

GARANZIA PER LE PISCINE IN LEGNO

Piscina 400x750 - H130 cm

Condizioni di garanzia:

- La piscina deve essere montata entro 48 ore dall'apertura del pacco. Tuttavia, se la piscina deve restare disimballata per un periodo di tempo non definito prima di essere installata (ad esempio per una richiesta al SPV), è assolutamente necessario riporre tutti i pezzi di legno in posizione orizzontale in un luogo asciutto e ventilato e di legarli saldamente al fine di preservare il diritto alla garanzia.
- Il montaggio della piscina deve avvenire su una soletta in cemento piana, liscia, livellata e conforme alle dimensioni indicate nelle istruzioni per l'uso affinché la garanzia resti valida.
- La garanzia è circoscritta alla sostituzione dei pezzi difettosi. Non implica alcun tipo di rimborso o di risarcimento danni.
- La garanzia generale non è applicabile nei seguenti casi:
 - Uso del materiale non conforme alle indicazioni del produttore.
 - Danni causati da un'errata manipolazione al momento del montaggio e dopo di esso, nonché da qualsiasi modifica apportata sugli elementi della struttura senza il consenso del produttore.

Pompa:

SONO COMPRESI NELLA GARANZIA	SONO ESCLUSI DALLA GARANZIA
<p>- Garanzia di 2 anni su: vaschetta, tappo di scarico, collare, valvola multiviva, tubo di raccordo pompa-filtro (a partire dalla data di acquisto da parte dell'utilizzatore)</p>	<ul style="list-style-type: none">- Problemi di tenuta causati da una pressione di utilizzo superiore alla pressione massima consentita (fare riferimento alle istruzioni del filtro)- Impiego di sabbia con granulometria inferiore a 0,6 mm- Danni o inconvenienti dovuti a un'installazione scorretta o al mancato rispetto delle istruzioni di montaggio del produttore- Deterioramento dovuto al gelo

Liner:

SONO COMPRESI NELLA GARANZIA	SONO ESCLUSI DALLA GARANZIA
<p>- Garanzia di 2 anni su: impermeabilità e tenuta delle saldature in condizioni di utilizzo standard (a partire dalla data di acquisto da parte dell'utilizzatore)</p> <p>Esempio di un problema coperto da garanzia</p> 	<ul style="list-style-type: none">- Deformazioni del liner rimasto per più di 24 ore senz'acqua (non bisogna mai svuotare completamente la piscina) e macchie dovute alla crescita di alghe- Macchie dovute alla decomposizione di corpi estranei a contatto con il liner- Macchie e scolorimenti dovuti all'utilizzo di prodotti antiossidanti- Tenuta del colore e usura dovuta allo sfregamento del materiale con altre superfici- Lacerazioni del liner al di sotto della guida Hung dovute allo spostamento del liner o a una pulizia errata della linea dell'acqua- Buchi, strappi, lacerazioni o tagli- Macchie provocate dal sovradosaggio o dalla manipolazione scorretta dei prodotti per il trattamento della piscina (versati direttamente nell'acqua)- Pieghe o danni causati dall'installazione scorretta del liner

Sistema di filtrazione:

SONO COMPRESI NELLA GARANZIA	SONO ESCLUSI DALLA GARANZIA
<p>- Problemi ai componenti elettrici: 2 anni in condizioni di utilizzo standard (a partire dalla data di acquisto da parte dell'utilizzatore)</p>	<ul style="list-style-type: none">- Deterioramento dovuto ad abrasione o corrosione (in particolare in caso di trattamento dell'acqua tramite elettrolisi salina)- Deterioramento dovuto a un collegamento errato o a una sostituzione non conforme del cavo e/o della spina di alimentazione- Materiale smontato o rimontato da terzi- Rottura dei componenti (base della pompa, coperchio del prefiltro, ghiera scanalata, ecc.) e utilizzo della pompa a secco- Deterioramento della pompa dovuto alla sua immersione (ad es. inondazione del locale in cui è situata) e deterioramento dovuto al gelo

Struttura in legno:

Il legno: un materiale naturale

Essendo un materiale naturale, il legno può presentare alcune imperfezioni. Spesso si tratta di anomalie superficiali e assolutamente normali e sono pertanto escluse dalla garanzia dal momento che non influiscono sulla resistenza e sulla durata della piscina.



Fessurazioni



Resina



Discromie



Nervature e nodi allungati



Nodi rotondi



Residui del trattamento in autoclave



Muffe superficiali

Crepe, fessurazioni e fenditure

Il legno è soggetto a variazioni di dimensioni provocate dai cambiamenti del tasso di umidità e della temperatura. Quando secca, si ritira in modo irregolare e questo provoca la comparsa di fenditure. Nonostante la loro presenza possa destare preoccupazioni, queste crepe non compromettono in alcun modo le caratteristiche meccaniche e la resistenza del prodotto.

Essudazioni resinose

Durante il trattamento in autoclave di specie resinose, l'alternanza di vuoto e pressione può far affiorare in superficie residui appiccicosi di resina. Per rimuoverli, è sufficiente grattarli delicatamente via con uno strumento adeguato.

Discromie

Tutte le specie legnose presentano variazioni nella colorazione. L'esposizione del legno ai raggi UV attenua notevolmente queste discromie.

Presenza di nodi

I nodi rappresentano le tracce lasciate dai rami dell'albero. Il nostro legno è stato selezionato in modo da limitarne quanto più possibile la quantità e la dimensione.

Residui del trattamento in autoclave

I legni sottoposti a trattamento in autoclave presentano spesso sulla superficie tracce verdastre o biancastre che scompaiono col tempo.

Muffe superficiali

Il legno è soggetto a muffe causate da funghi microscopici. Questo fenomeno superficiale, rafforzato dal calore, dall'umidità e dalla mancanza di aerazione, si manifesta con macchie che vanno dall'azzurro al blu scuro. Una semplice asciugatura o l'esposizione del legno all'aria aperta consentono di eliminare facilmente queste macchie. Si ricorda che il legno trattato di Classe 4 è già protetto dagli attacchi fungini.

Trattamento supplementare

Non è necessario utilizzare altri prodotti per proteggere il legno della piscina in legno acquistata. Il legno invecchia con il tempo se esposto ai raggi UV, ma questo non ne compromette la durata. Qualora lo si desidera, è possibile applicare un mordente con formula microporosa compatibile con il trattamento in autoclave per preservarne il colore originale.

Conservazione e montaggio della piscina

Nel caso in cui non si desideri installare immediatamente la piscina, è necessario riporre il pacco ancora imballato in un luogo fresco e ventilato o, qualora non fosse possibile, al riparo dal sole e dalle intemperie. Se i componenti sono già stati disimballati, occorre imballarli nuovamente posizionando le assi in orizzontale e serrandole saldamente. Una volta disimballata, la struttura deve essere montata entro 48/72 ore.

SONO COMPRESI NELLA GARANZIA	SONO ESCLUSI DALLA GARANZIA
<p>- Garanzia di 15 anni contro il marcimento e gli attacchi di insetti xilofagi (a partire dalla data di acquisto da parte dell'utilizzatore) sulle piscine installate su soletta in cemento, liscia e a livello</p>	<ul style="list-style-type: none">- Variazioni nel colore del legno causate dagli agenti atmosferici- Deformazioni naturali (crepe, fessurazioni e nodi non pregiudicano in alcun modo la resistenza meccanica del legno)- Imperfezioni che non compromettono la solidità della struttura: affioramenti di resina, discromie nelle assi, macchie verdastre dovute al trattamento in autoclave e muffe superficiali di colore grigio/nero causate da una mancanza di aerazione della struttura imballata- Deformazione delle perline della parete dovuta a montaggio o conservazione errati (montaggio eseguito molto tempo dopo l'apertura del pacco senza aver riserrato i componenti)- Deformazione delle assi dovuta alla pressione dell'acqua non pregiudicante la resistenza meccanica della piscina- Deformazione della struttura dovuta al montaggio della piscina su una soletta non conforme- Deterioramento della struttura dovuto a installazione interrata o seminterrata non conforme (sono obbligatori la membrana impermeabilizzante e il riempimento con brecciolino)- Deterioramento della struttura dovuto al trattamento del legno con prodotti idrofobici che non consentono al legno di respirare: catrame, vernici, mordenti, ecc.- Spaccature o assenza di linguette lunghe meno di 30 cm non pregiudicanti in alcun modo la resistenza meccanica della piscina- Deformazioni lievi che non impediscono l'incastro delle assi

Servizio Post-Vendita

Piscina 400x750 - H130 cm

IMPORTANTE: le richieste di assistenza al servizio post-vendita (SPV) sono trattate soltanto con i punti vendita.

• Elementi necessari per l'applicazione della garanzia:

- ✓ Scontrino / Prova di acquisto.
- ✓ Foto del pezzo rotto o del problema riscontrato
- ✓ Tagliando di garanzia riportato qui sotto debitamente compilato
- ✓ N° di serie

Esempio di problema nella struttura:



N° presente sulle istruzioni per l'uso



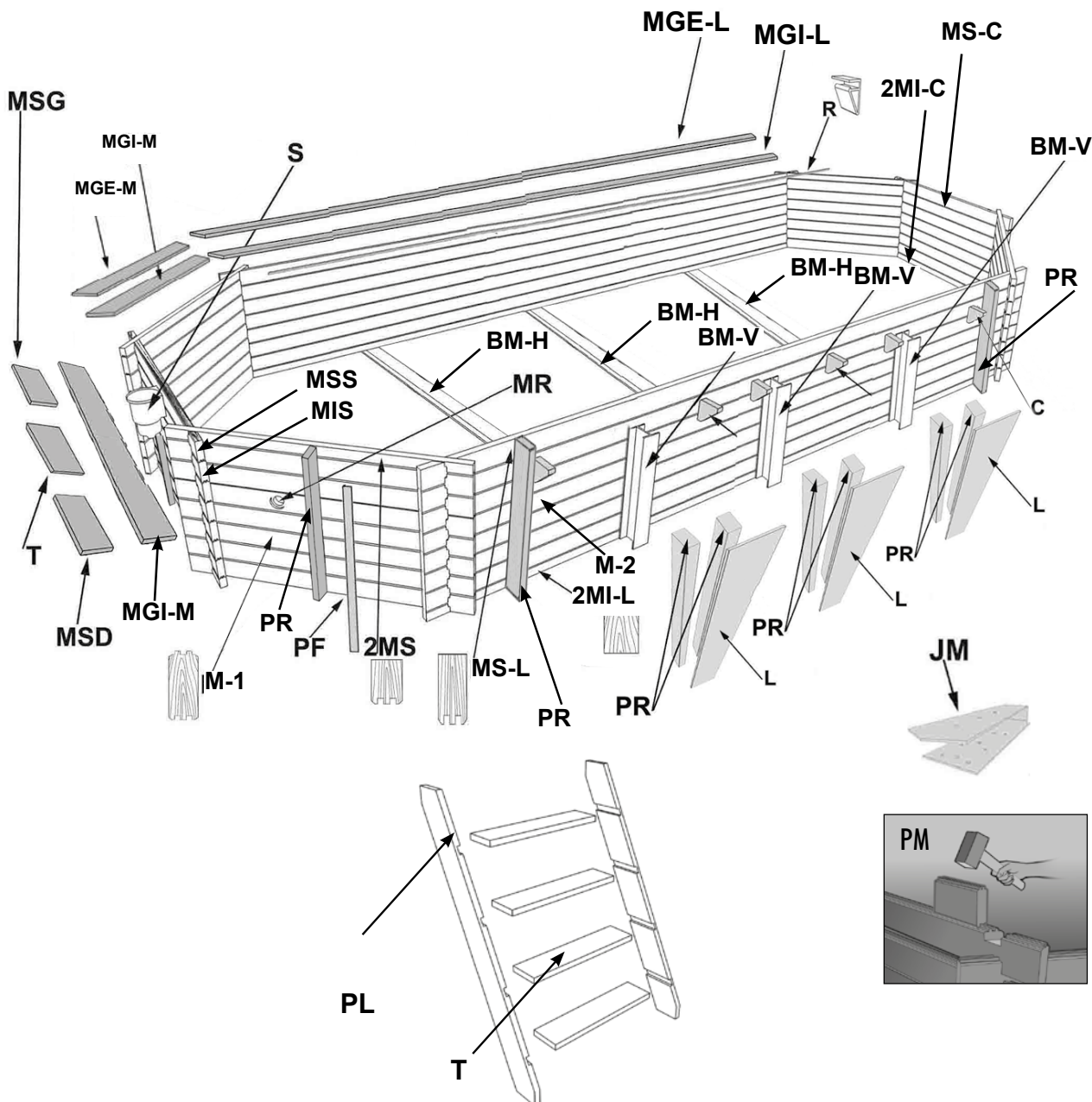
N° presente sul telone bianco

Esempio di problema nel liner:



N° presente sull'imballo in cartone

Negozio:	Cliente:
Città:	Indirizzo:
Referente:	Città:
Tel. diretto:	Tel.:



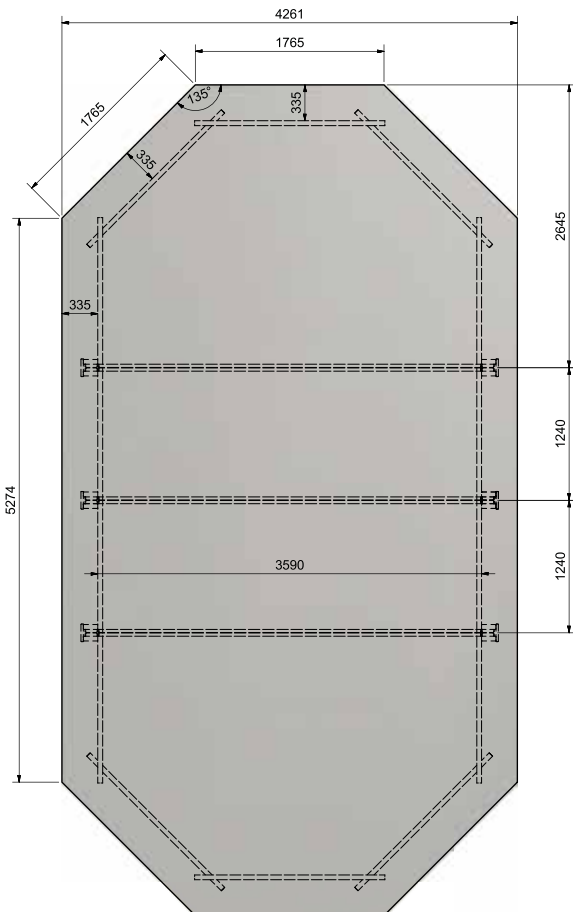
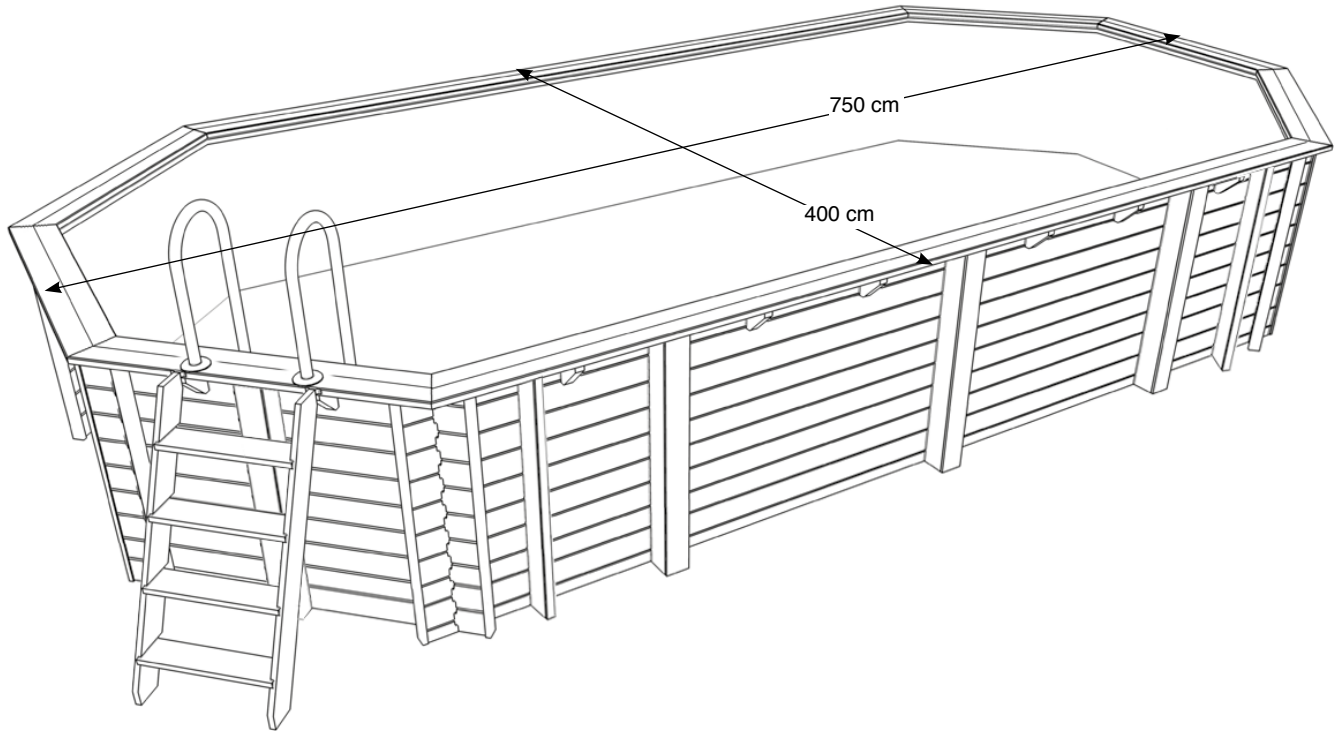
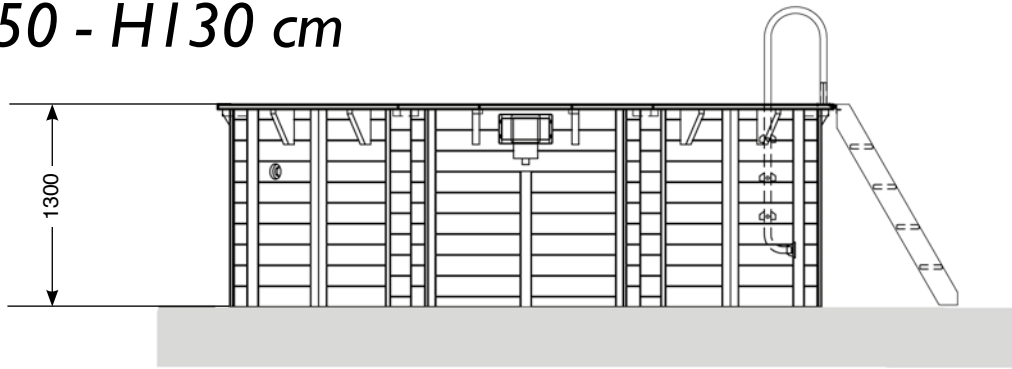
Elenco dei pezzi:

Código	Ref.	Designación	Qtà conf.	Qtà SPV
M-1	7514095	Asse 45x145x1780	50	
M-2	7514848	Asse 45x145x5290	16	
MS-C	7514036	Asse superiore 45x135x1780	1	
MS-L	7514849	Asse superiore 45x135x5290	2	
2MS	7514039	Semiasse superiore 45x67x1780	4	
2MI-C	7514041	Semiasse inferiore 45x77x1780	2	
2MI-L	7514850	Semiasse inferiore 45x77x5290	2	
MSS	7514045	Asse superiore skimmer 45x135x1780	1	
MIS	7514069	Asse inferiore skimmer 45x145x1780	1	
MR	7514077	Asse con foro di mandata 45x145x1780 mm - 2008	1	
PR	7514097	Palo 45x135x1275 mm (rinforzo)	22	
PM	7514114	Pezzo martire 45x135x280mm	2	
PF	7514113	Profilo di finitura a L 28x70x1260	16	
C	7514048	Mensola bordo 45x230x170 mm	28	
	7514049	Arresto in legno per bocca skimmer 30x20x170	2	
L	7514096	Perlina di rivestimento 22x165x1275 mm	6	
PL	7100201	Coppia di montanti per scala in legno H120/130	1	
T	7514052	Bordo skimmer in abete 28x145x600 mm (bocca)	5	
MSD	7514054	Bordo esterno skimmer destro 28x145x526 mm	1	
MSG	7514055	Bordo esterno skimmer sinistro 28x145x526 mm	1	
MGI-M	7100210	Bordo interno medio 28x145x1529	6	
MGE-M	7100215	Bordo esterno medio 28x145x1653	5	
MGI-L	7514851	Bordo interno lungo 28x145x5039	2	
MGE-L	7514852	Bordo esterno lungo 28x145x5163	2	
	7514149	Sacco di sabbia (25 Kg)	3	
R	7514016	Profilo in PVC Linerlock da 2,06 ml	10	
	7514750	Scala in acciaio inox a 3 gradini	1	
BM-H	7514011	Trave di supporto IPE 120 zincata - 3590 mm	3	
BM-V	7514012	Trave di supporto IPE zincata 120 complementare - 1294 mm	6	
	7514214	Sacchetti da 12 bulloni per travi metalliche	3	

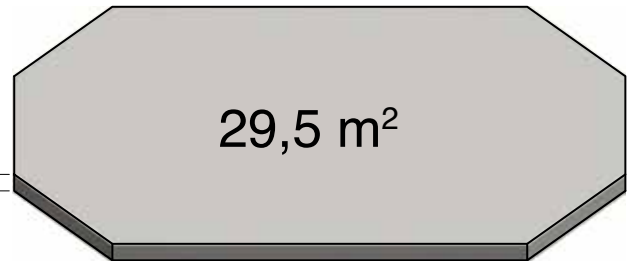
		Pompa Poolmax	1	
		Dispositivo di filtraggio	1	
	7514030	Feltro di protezione terreno 200 gr - 2x7 m	2	
	7514818	Feltro di protezione terreno 200 gr - 1x7 m	1	
	7514028	Feltro di protezione per parete - 1,35 m x 11,80 m	2	
		Tubo flessibile da 8 m	2	
S		Skimmer	1	
JM		Giunzione in alluminio anodizzato	8	

Codice	Ref.	Kit utensileria	Qtà conf.	Qtà SPV
	7514756	Kit utensileria	1	
		DETTAGLI KIT UTENSILERIA		
A1	7514516	Sacchetto viti tox 6x90 per elementi di rinforzo + mensole	4	
B	7514270	Sacchetto viti tox 6x90 + chiodi 2,3x45 per elementi di copertura delle travi di supporto	3	
C1	7514372	Sacchetto viti 4x40 per guide Hung	2	
DMI	7514553	Sacchetto viti tox 5x20 per avvitamento bordi	1	
DMP3	7514619	Sacchetto viti tox 5x50 per bordi	1	
E	7514145	Sacchetto viti tox 4x40 + 3,5x20 per bocca skimmer	1	
G	7514146	Sacchetto scala in legno + profilo di finitura	1	
F	7514620	Sacchetto bulloni e dadi Tox 6x40 per giunzioni per bordi in alluminio	1	
	7513003	Liner 75/100 blu 400 x 750 - H130 cm	1	
		0		
	7513004	Liner 75/100 beige 400 x 750 - H130 cm	1	

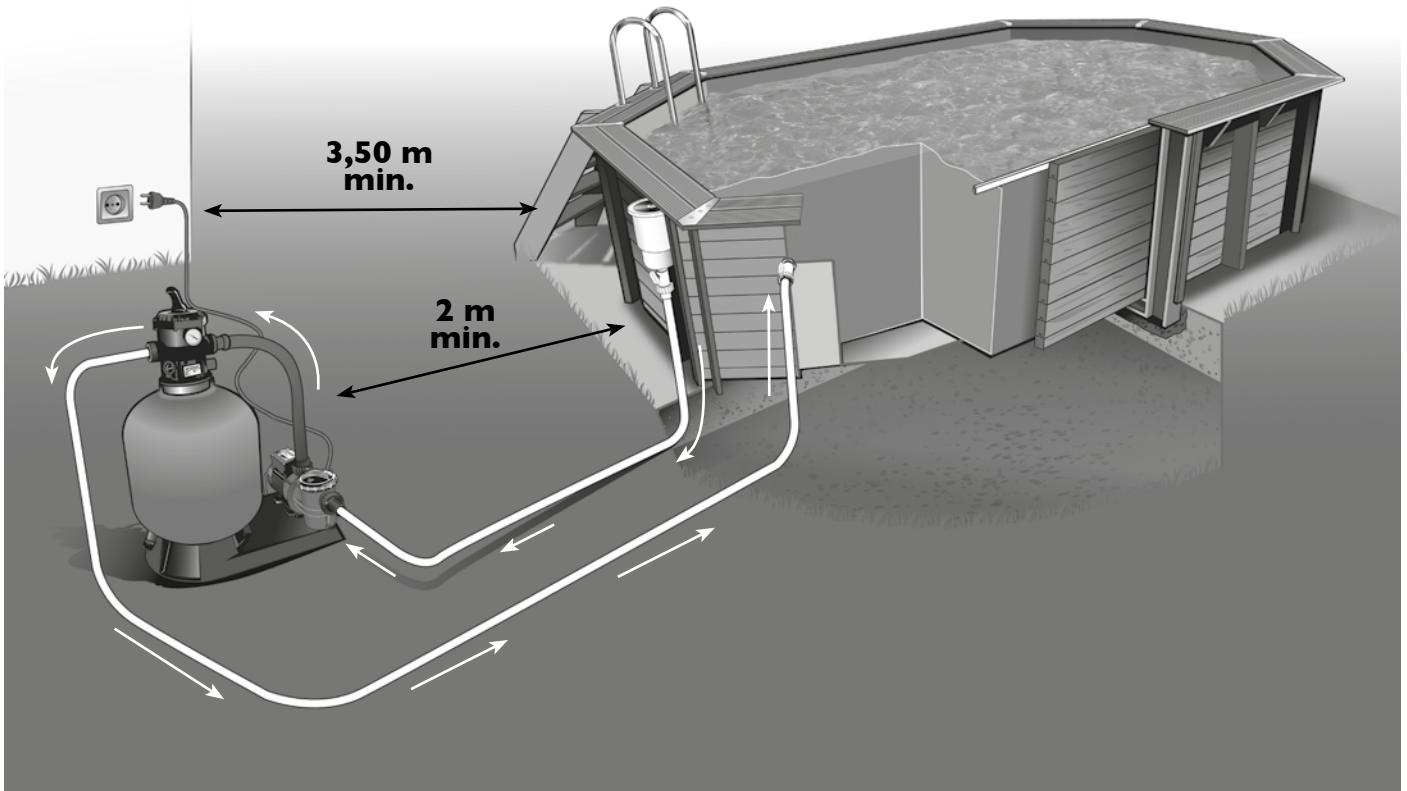
● 400x750 - H130 cm



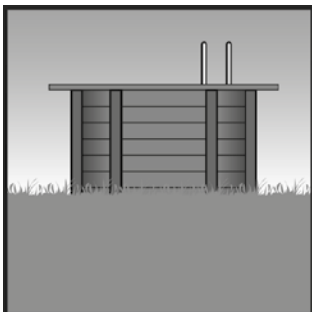
- 20 cm minimum
- mindestens 20 cm
- minimaal 20 cm
- 20 cm minimum
- 20 cm como mínimo
- 20 cm minimo



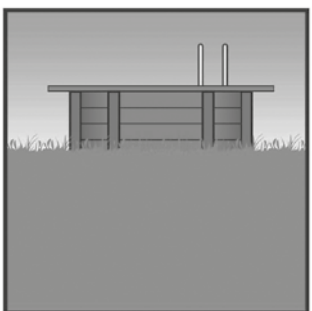
- Schéma général de l'installation d'une piscine • Allgemeine Darstellung der Montagearbeiten des Schwimmbads
- Algemeen overzicht van de installatie van een zwembad • General diagram for installing a swimming pool
- Esquema general de instalación de la piscina • Schema generale dell'installazione di una piscina



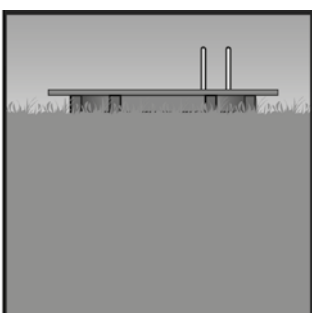
- 3 types d'installation possibles • 3 mögliche Montagearten • 3 soorten installatie zijn mogelijk
- 3 installation options • 3 tipos de instalación posibles • 3 tipi possibili di installazione



- Installation hors-sol (sur dalle béton)
- Montage auf Grund (auf Betonbodenplatte)
- Bovengrondse installatie (op betonnen bodemplaat)
- Out-of-ground installation (on concrete slab)
- Instalación sobre suelo (en hormigón)
- Installazione fuori terra (su lastra in cemento)



- Installation semi-enterrée (sur dalle béton)
ATTENTION : Dispositif de sécurité obligatoire (bâche, alarme, barrière...)
- Halb versenktes Schwimmbad (auf Betonbodenplatte)
ACHTUNG: Obligatorische Sicherheitsvorrichtung (Plane, Alarm, Absperrung, ...)
- Halfingebouwde installatie (op betonnen bodemplaat)
LET OP: veiligheidsvoorziening verplicht (afdekzeil, alarm, hek...)
- Half-buried installation (on concrete slab)
NOTE: Compulsory safety equipment (tarpaulin, alarm, barrier...)
- Instalación semienterrada (en hormigón)
ATENCIÓN: Dispositivo de seguridad obligatorio (toldo, alarma, barrera...)
- Installazione semi-interrata (su lastra in cemento)
ATTENZIONE : Dispositivo di sicurezza obbligatorio (telone, allarme, barriera...)



- Installation enterrée (sur dalle béton)
ATTENTION : Dispositif de sécurité obligatoire (bâche, alarme, barrière...)
- Eingebautes Schwimmbad (auf Betonbodenplatte)
ACHTUNG: Obligatorische Sicherheitsvorrichtung (Plane, Alarm, Absperrung, ...)
- Ingebouwde installatie (op betonnen bodemplaat)
LET OP: veiligheidsvoorziening verplicht (afdekzeil, alarm, hek...)
- In-ground installation (on concrete slab)
NOTE: Compulsory safety equipment (tarpaulin, alarm, barrier...)
- Instalación enterrada (en hormigón)
ATENCIÓN: Dispositivo de seguridad obligatorio (toldo, alarma, barrera...)
- Installazione interrata (su lastra in cemento)
ATTENZIONE: Dispositivo di sicurezza obbligatorio (telone, allarme, barriera...)

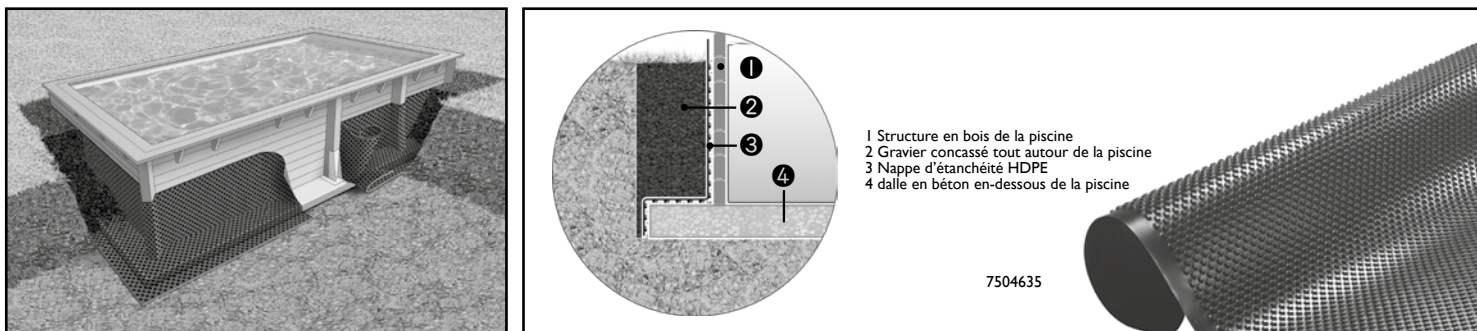
• **Principe de la piscine Enterrée ou semi enterrée**

Avant de débuter le montage, assurez vous que vous disposez bien de l'ensemble des pièces.

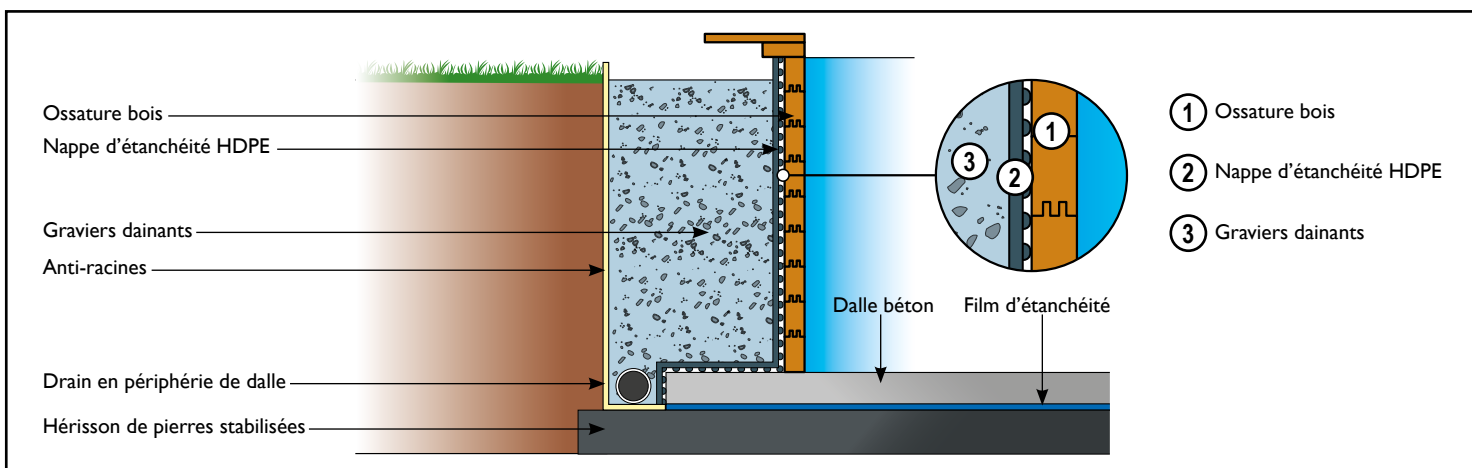
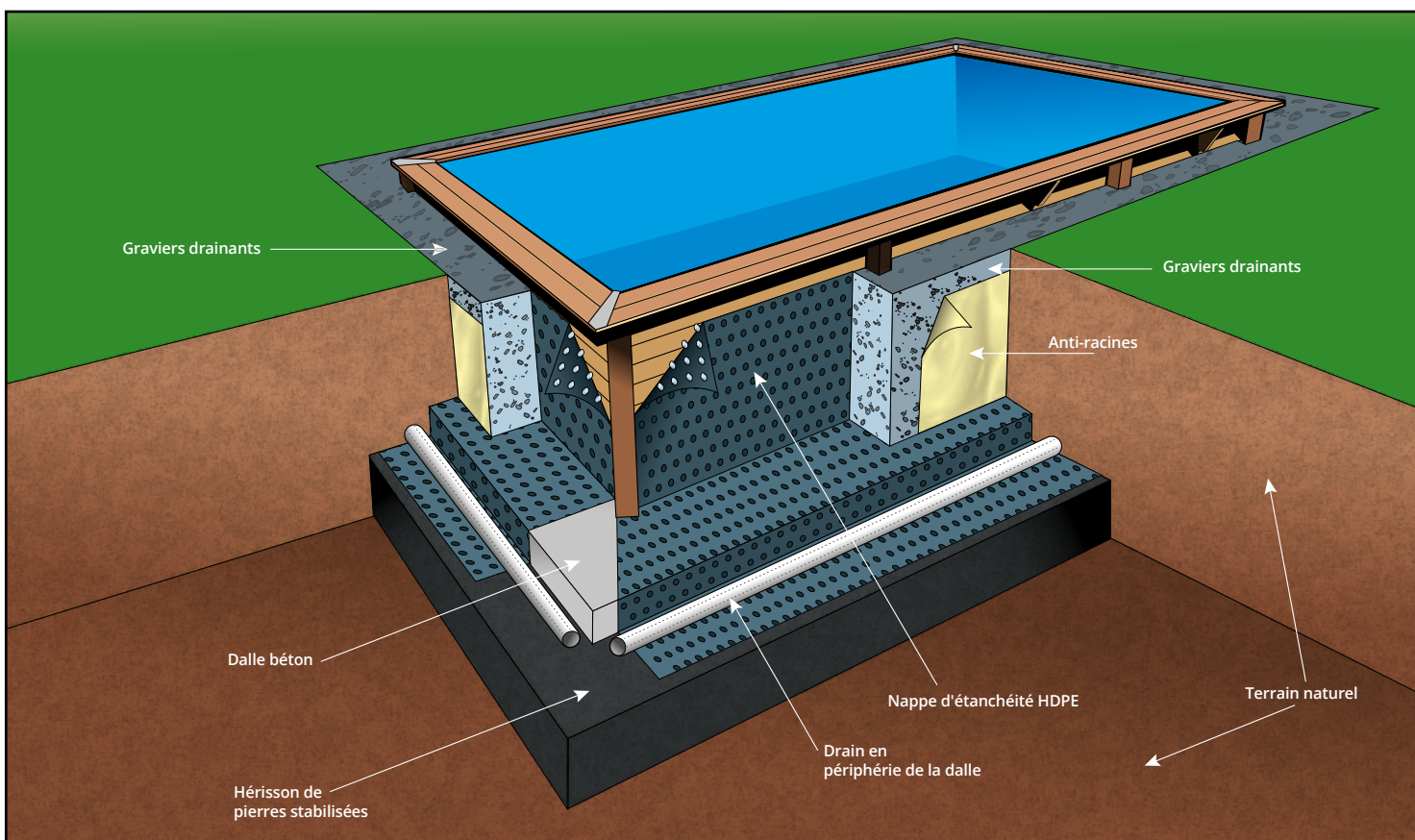
IMPORTANT : Si vous choisissez d'enterrer ou semi enterrer votre piscine, veillez à positionner votre pompe et le groupe de filtration au même niveau que le bas de la piscine dans un local fermé et étanche. Pour le bon fonctionnement du groupe de filtration, celui-ci doit toujours se trouver au dessous du niveau d'eau.

ATTENTION : pour une piscine enterrée ou semi enterrée vous devez, avant la première mise en eau, vous équiper d'un système de sécurité conforme aux normes exigées dans votre pays, pour vous prévenir des noyades. Dans le cas d'un enterrement ou semi enterrement de la piscine, la partie de la structure ensevelie doit être protégée au moyen d'une nappe d'étanchéité tel qu'indiqué ci dessous. Le non-respect de cette directive entraine la perte de garantie 15 ans contre pourrissement et attaque d'insectes.

⚠ **Lors des travaux d'excavation être sûr de sécuriser les parois latérales.**



- Poser la nappe d'étanchéité (non fourni) sur la paroi extérieure pour drainer les eaux de pluie. La hauteur du film doit correspondre au niveau du remblai.
- Le côté à excroissance est posé sur la structure de la piscine pour créer un coussin d'air entre le gravier concassé et les parois de la piscine. La structure à excroissance garantit une bonne répartition de la pression des remblais tout en assurant une faible charge ponctuelle (résistance à la compression : 250 kN/m²)
- Le remblaiement du pourtour de la piscine doit être effectué après sa mise en eau. Il doit être exclusivement réalisé avec du gravier concassé



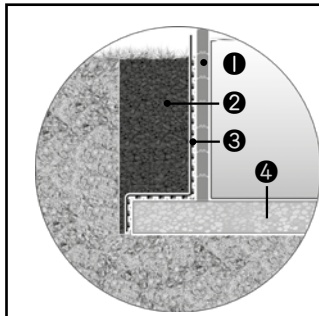
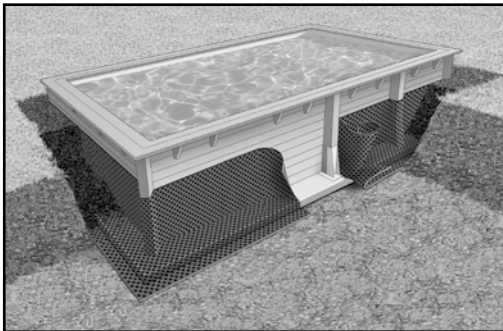
• Prinzip eines eingebauten oder halb versenkten Schwimmbads

Überprüfen Sie vor Beginn der Montagearbeiten bitte, dass Sie über alle erforderlichen Teile verfügen.

WICHTIG: Wenn Sie sich für einen Einbau oder halb versenkten Aufbau Ihres Schwimmbads entscheiden, achten Sie bitte darauf, die Pumpe und die Filtergruppe auf der gleichen Höhe wie das Schwimmbad in einem geschlossenen und dichten Raum in der Erde zu verlegen. Für den ordnungsgemäßen Betrieb der Filtergruppe muss sich diese stets unterhalb des Wasserpegels befinden.

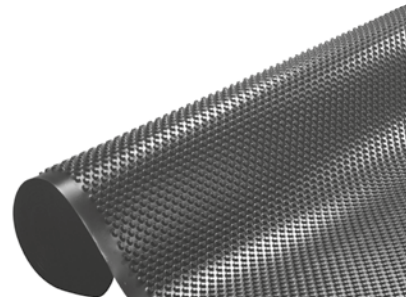
ACHTUNG: Bei einem eingebauten oder halb versenkten Schwimmbad müssen Sie vor der ersten Wasserbefüllung zunächst ein Sicherheits- und Schutzsystem erwerben und installieren, das den in Ihrem Land geltenden Normen und Vorschriften entspricht, um Unfälle durch Ertrinken optimal vorbeugen zu können.

⚠ Bei Baggerarbeiten müssen die Seitenwände abgestützt werden.

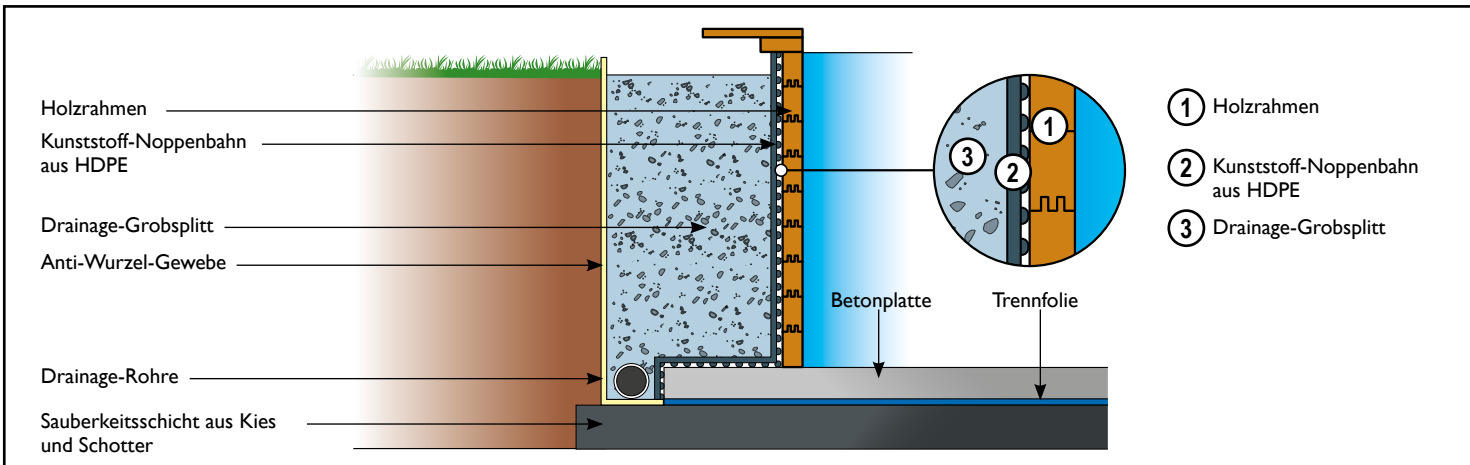
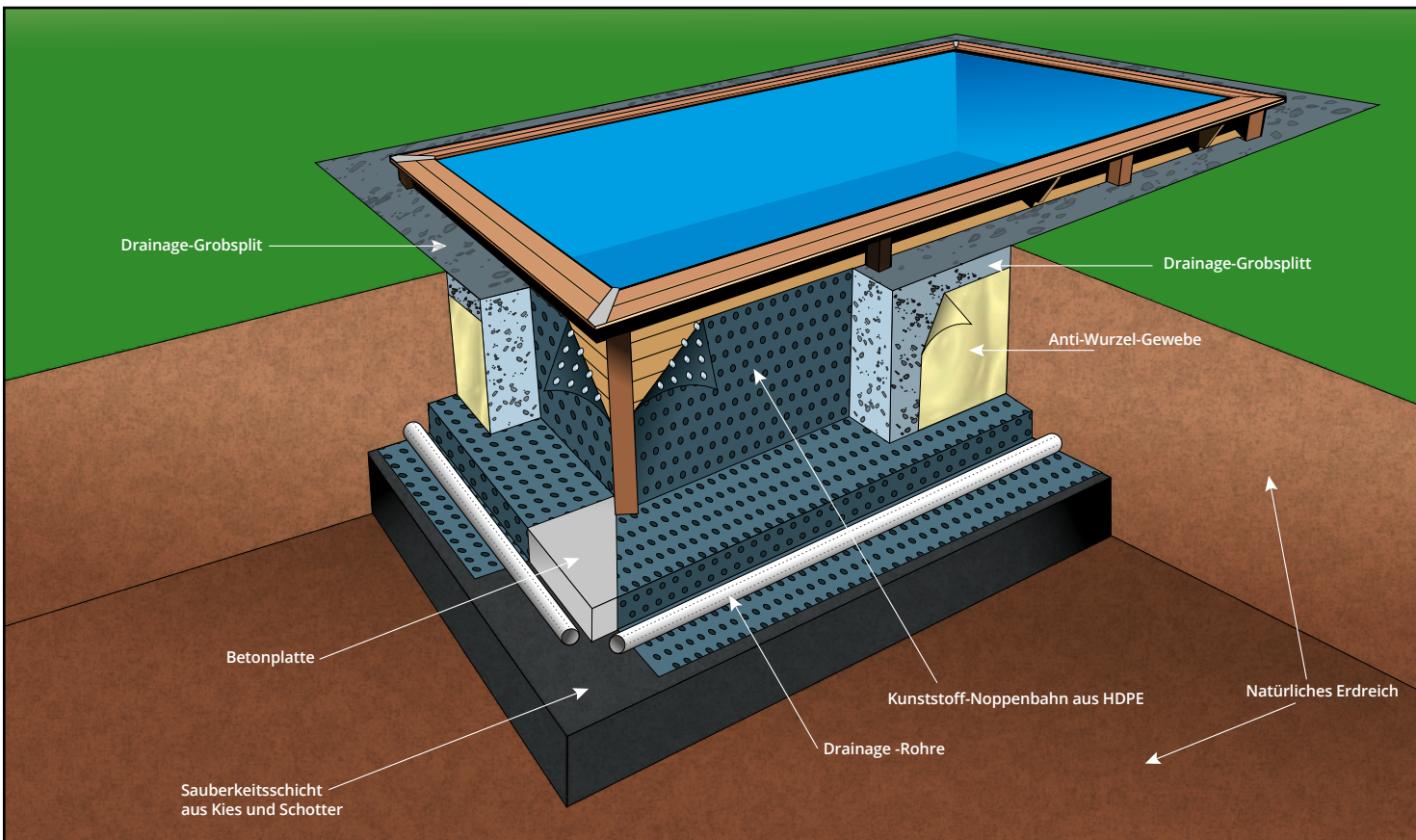


- 1 Holzrahmen des Pools
- 2 Grobsplitt rund um den Pool
- 3 Noppenbahn HDPE
- 4 Betonplatte unter dem Pool

7504635



- Bringen Sie auf der Außenwand eine isolierende Kunststoffolie (nicht im Lieferumfang enthalten) für die Abweisung von Regenwasser an. Die Höhe der Folie muss exakt der Höhe der Aufschüttung entsprechen.
- Die Noppenseite wird an die Pool-Struktur angelegt, um einen Luftspalt zwischen der nassen Böschung und den Poolwänden zu schaffen. Die Noppenstruktur sorgt für eine günstige Verteilung des Böschungsdruckes bei gleichzeitig geringer Punktbelastung (Druckfestigkeit: 250 kN/m²).
- Füllen Sie das Becken mit Wasser bevor Sie den Bereich, der das Wasser umgibt, mit Splitt auffüllen. Füllen Sie dann den Außenbereich mit Splitt auf. Achten Sie drauf, dass sich das Becken nicht verformt.



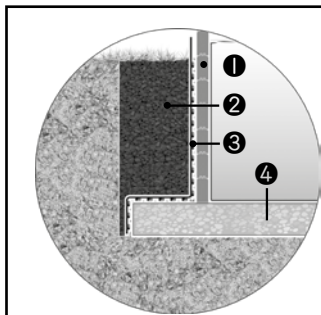
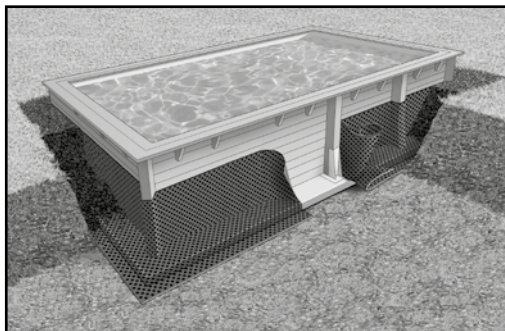
• Principe van het halfingebouwde of ingebouwde zwembad

Ga eerst na of u alle onderdelen in uw bezit heeft voordat u met de montage begint.

BELANGRIJK: Als u ervoor kiest het zwembad half in te bouwen, dan dient u de pomp en de filterinstallatie op hetzelfde niveau onder de grond te plaatsen als het zwembad, in een gesloten en waterdichte ruimte. Om een correcte werking te garanderen dient de filterinstallatie zich altijd onder het waterniveau te bevinden

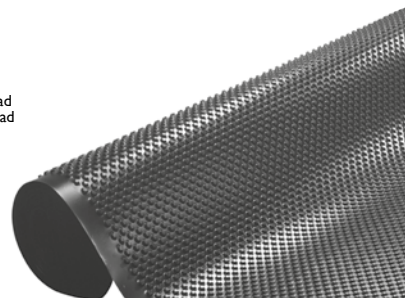
ATTENTIE: in verband met verdrinkingsgevaar dient u een halfingebouwd zwembad, voordat u het voor de eerste maal met water vult, uit te rusten met veiligheidssystemen volgens de in uw land geldende normen

⚠ Beveilig de zijwanden tijdens de graafwerkzaamheden.

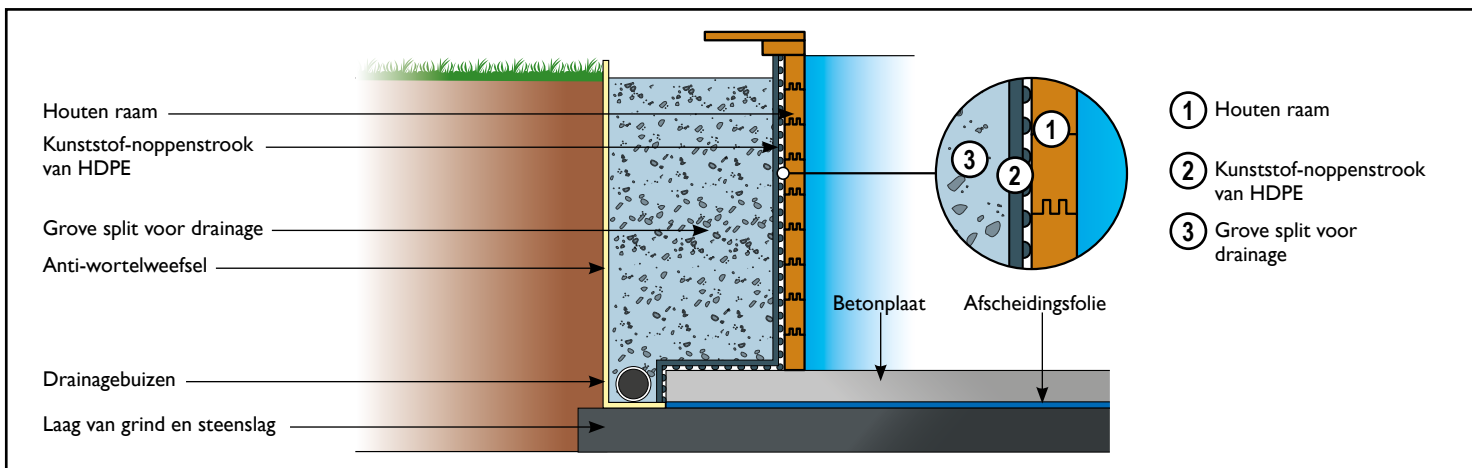
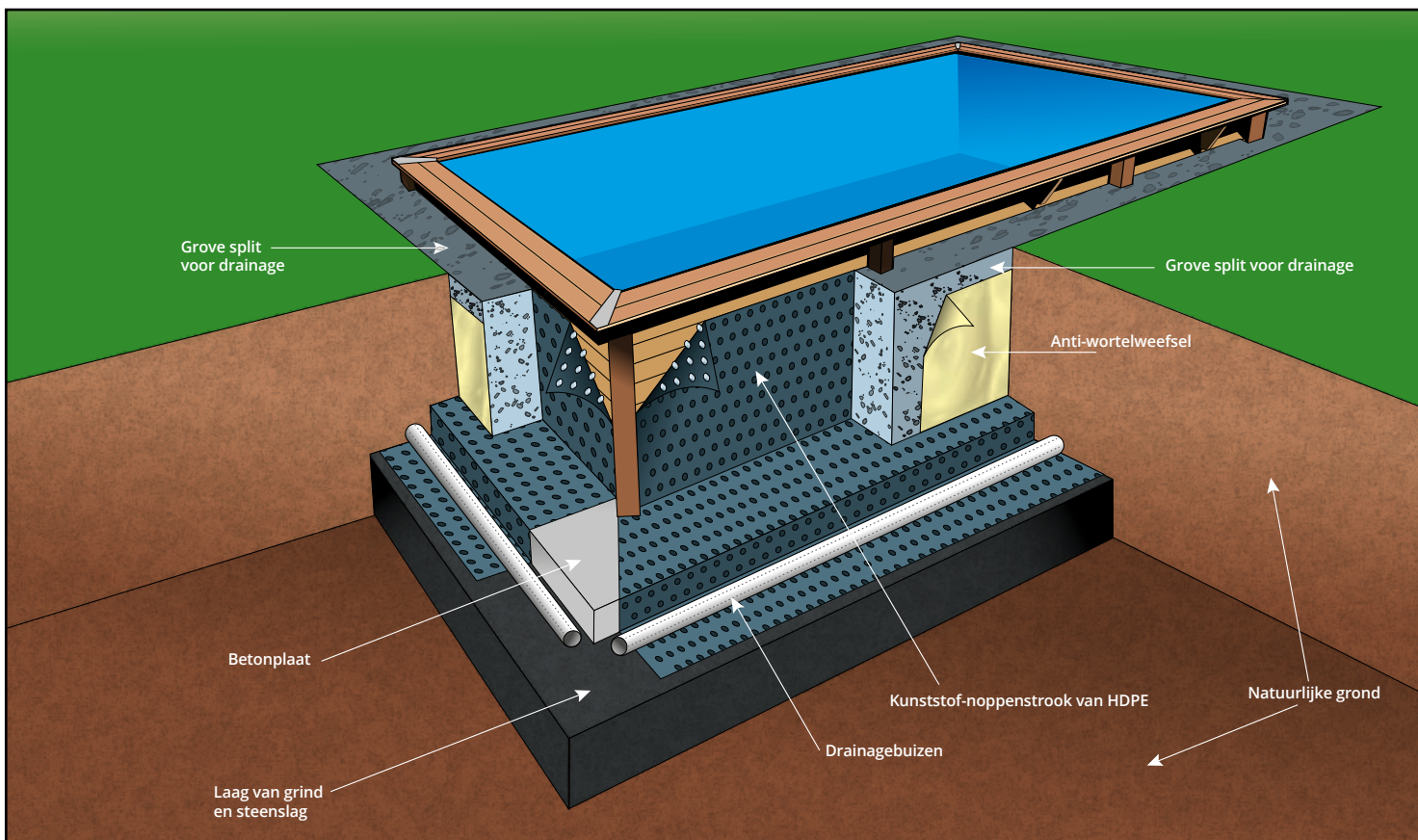


- 1 Houten constructie van het bad
- 2 Vermalen grind rondom het bad
- 3 Isolatiefolie HDPE
- 4 Betonplaat

7504635



- Aanbrengen van de waterdichte folie (niet meegeleverd) om het regenwater af te voeren. De hoogte van de folie moet overeenkomen met de diepte van de kuil.
- De noppenzijde wordt tegen de houten structuur aangelegd om een luchtspleet te creëren tussen de natte afgravingskant en de zwembadwanden. De noppenstructuur zorgt voor een gunstige verdeling van de druk op de afgraving en een lagere puntbelasting (drukvastheid 250 kN/m²).
- Vul de pool met water voordat u de rand ervan ophooft met grindzand. De rand rondom het bad opvullen met grindzand. Pas er hierbij voor op dat u de constructie aan de rand van de kuil niet vervormt.



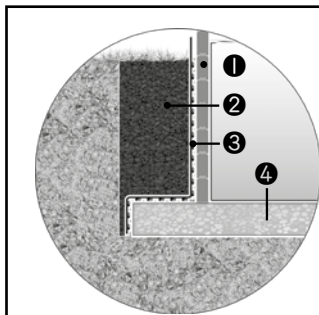
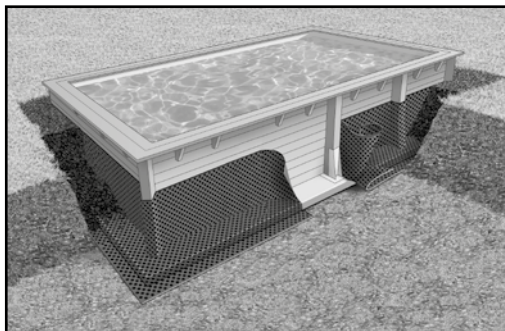
• Key points on the partially sunk swimming pool or on the inground installation

Before you begin to assemble the pool, make sure that you have all the necessary parts.

IMPORTANT: If you choose to partially sink your swimming pool, make sure that you embed the pump and the filtration unit at the same level as the pool in an enclosed, waterproof place. To ensure that the filtration unit works efficiently, it must always be positioned below the level of the water.

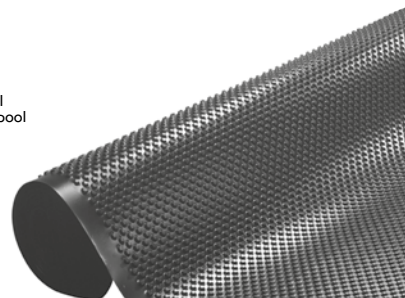
CAUTION: In the case of a partially sunk swimming pool, before you put any water into the pool, you must have a safety system in place for the prevention of drowning, which complies with your national safety standards

⚠ During the excavation phase make sure that the side walls are secured.

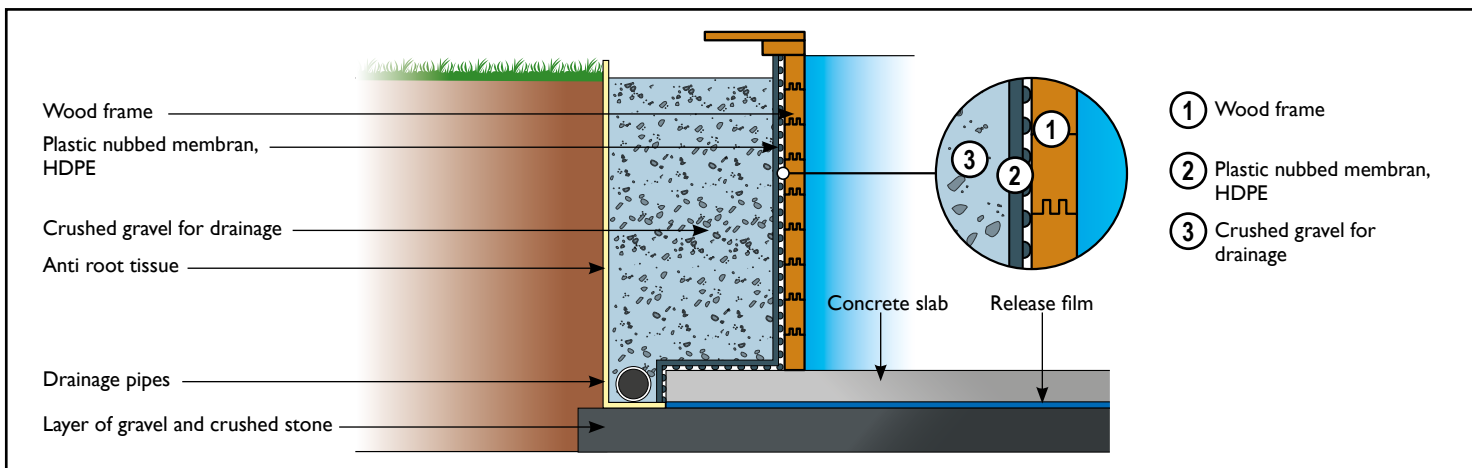
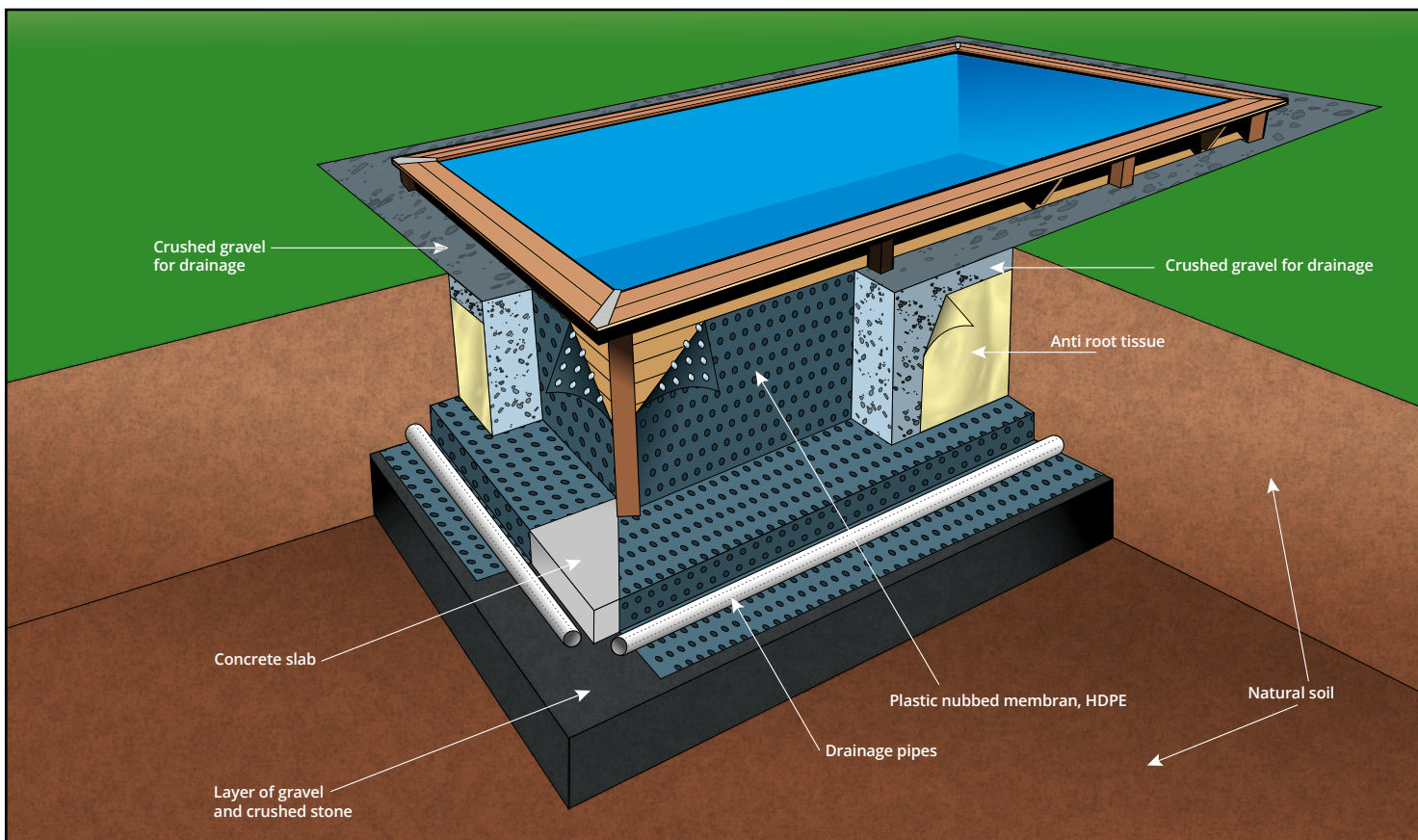


- 1 wooden structure of the pool
- 2 crushed gravel all around the pool
- 3 Dimpled sheet HDPE
- 4 Concrete plate under pool

7504635



- Install the waterproofing sheet (not provided) on the outer sides of the pool to drain off rainwater. The height of the liner must correspond to the level of the bank of gravel.
- The dimpled side is to be placed against the pool structure, leaving an air gap between the wet slope and the pool walls. The dimpled structure provides for a convenient distribution of the slope pressure, and at the same time for a low point load (compressive strength: 250 kN/m²)
- Fill the pool with water before backfilling the circumference with gravel. Fill the circumference of the pool with gravel. Be careful not to distort the structure when backfilling.



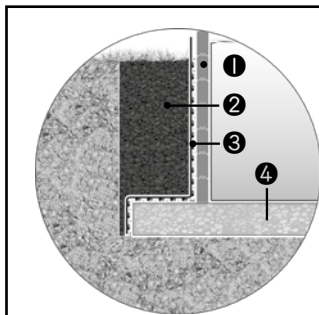
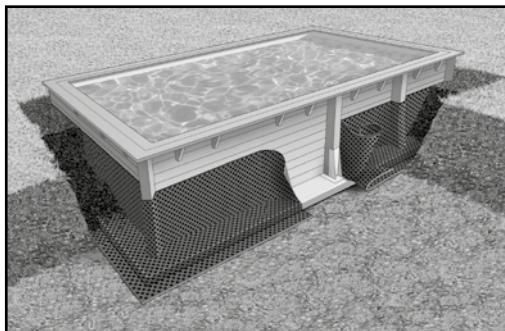
• **PEI principio de la piscina semienterrada/instalación enterrada**

Antes de iniciar el montaje, compruebe si dispone de todas las piezas.

IMPORTANTE : Si elige semienterrar la piscina, procure enterrar la bomba y el grupo de filtraje al mismo nivel que la piscina en un local cerrado y estanco. Para el buen funcionamiento del grupo de filtraje, éste siempre debe encontrarse por debajo del nivel del agua.

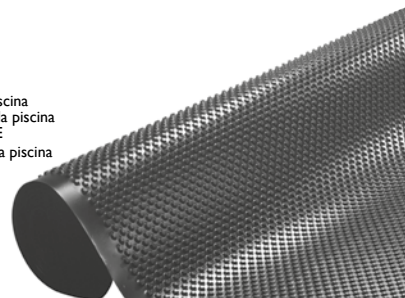
ATENCIÓN : Para piscinas semienterradas, antes del primer llenado, debe disponer de un sistema de seguridad conforme a las normas vigentes en su país, con el fin de evitar que alguien se pueda ahogar.

⚠ Durante los trabajos de excavación deben asegurarse las paredes laterales.

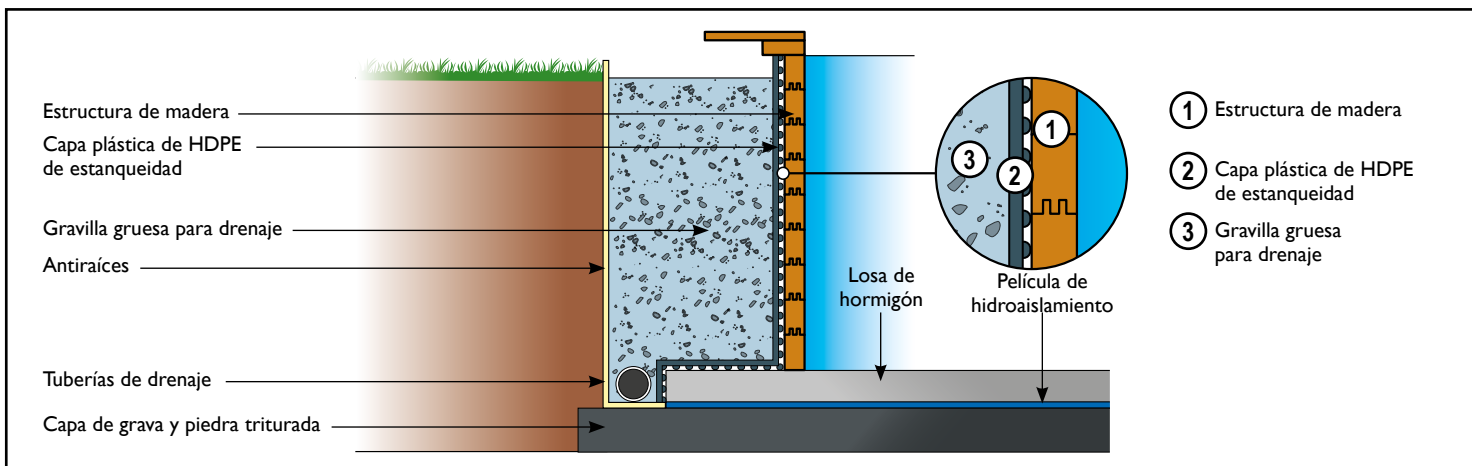
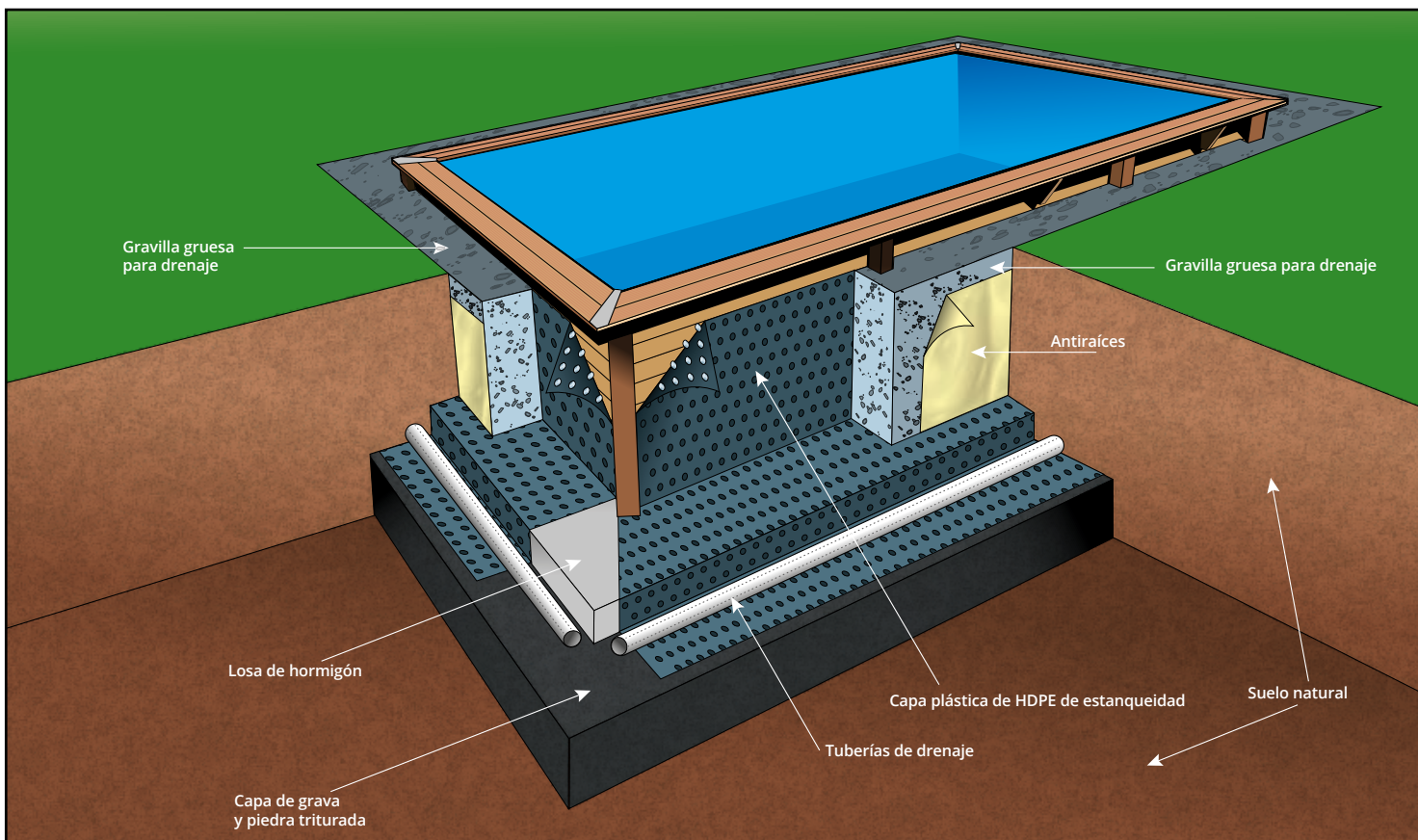


- 1 Estructura de madera de la piscina
- 2 Grava triturada alrededor de la piscina
- 3 Membrana de motas de HDPE
- 4 Losa de hormigón debajo de la piscina

7504635



- Colocar la capa de impermeabilización (no viene incluida) sobre la pared exterior para drenar el agua de lluvia. La altura de la película debe corresponder al nivel del terraplén
- El lado de las motas se ciñe a la estructura de la madera para crear una separación de ventilación entre el terraplén mojado y las paredes de la piscina. La estructura de las motas garantiza una distribución favorable de la presión del terraplén, ofreciendo al mismo tiempo una reducida carga puntual (resistencia a la presión: 250 kN/m²).
- Rellene la zona marginal exterior de la piscina de gravilla gruesa. Tenga cuidado de no deformar la construcción al rellenar de gravilla.



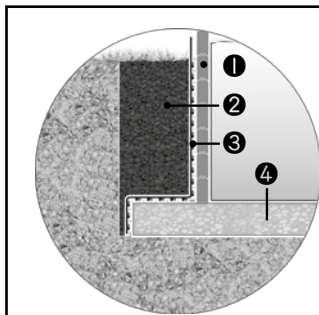
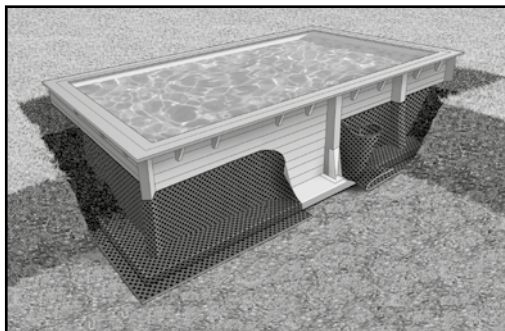
• **Piscina seminterrata/interrata**

Prima di cominciare il montaggio, assicuratevi di disporre di tutti i pezzi.

IMPORTANTE : Se scegliete di seminterrare la vostra piscina, fate attenzione a interrare la pompa e il gruppo di filtrazione allo stesso livello della piscina, in un locale chiuso e stagno. Per il buon funzionamento del gruppo di filtrazione, questo deve sempre trovarsi sotto il livello dell'acqua.

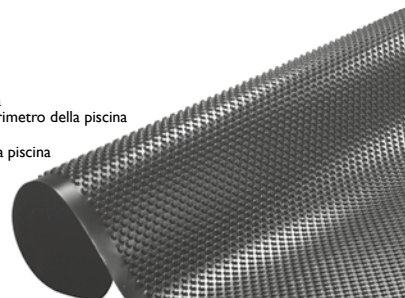
ATTENZIONE : per una piscina seminterrata dovete, prima di riempirla d'acqua per la prima volta, equipaggiarvi di un sistema di sicurezza conforme alle norme richieste nel vostro paese, in modo da prevenire il pericolo di annegamento.

⚠ Durante i lavori di scavo, assicurarsi che le pareti laterali siano sicure.

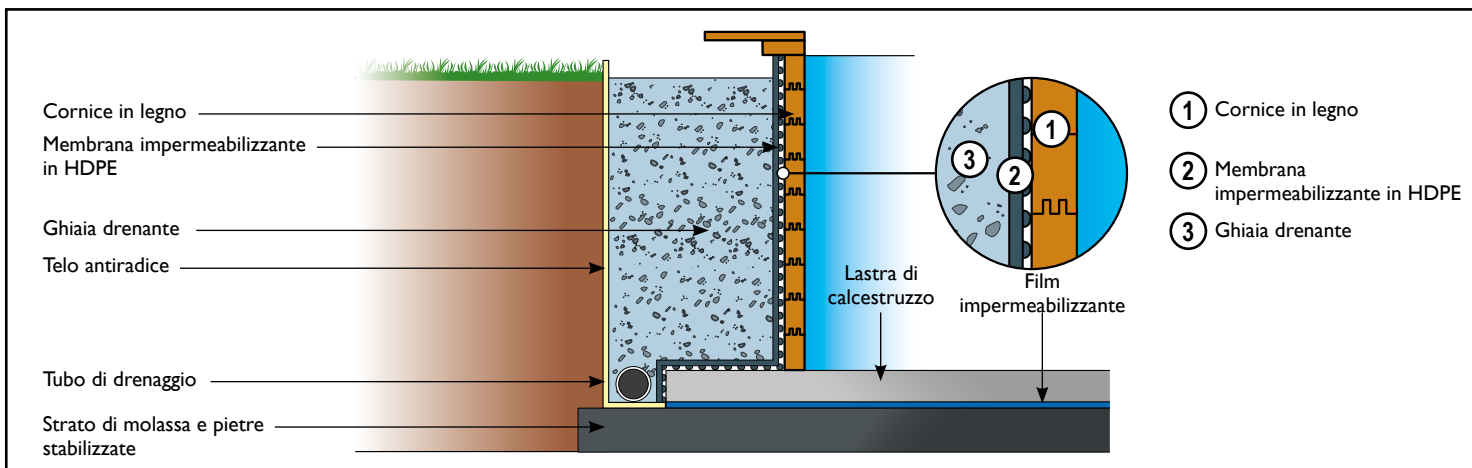
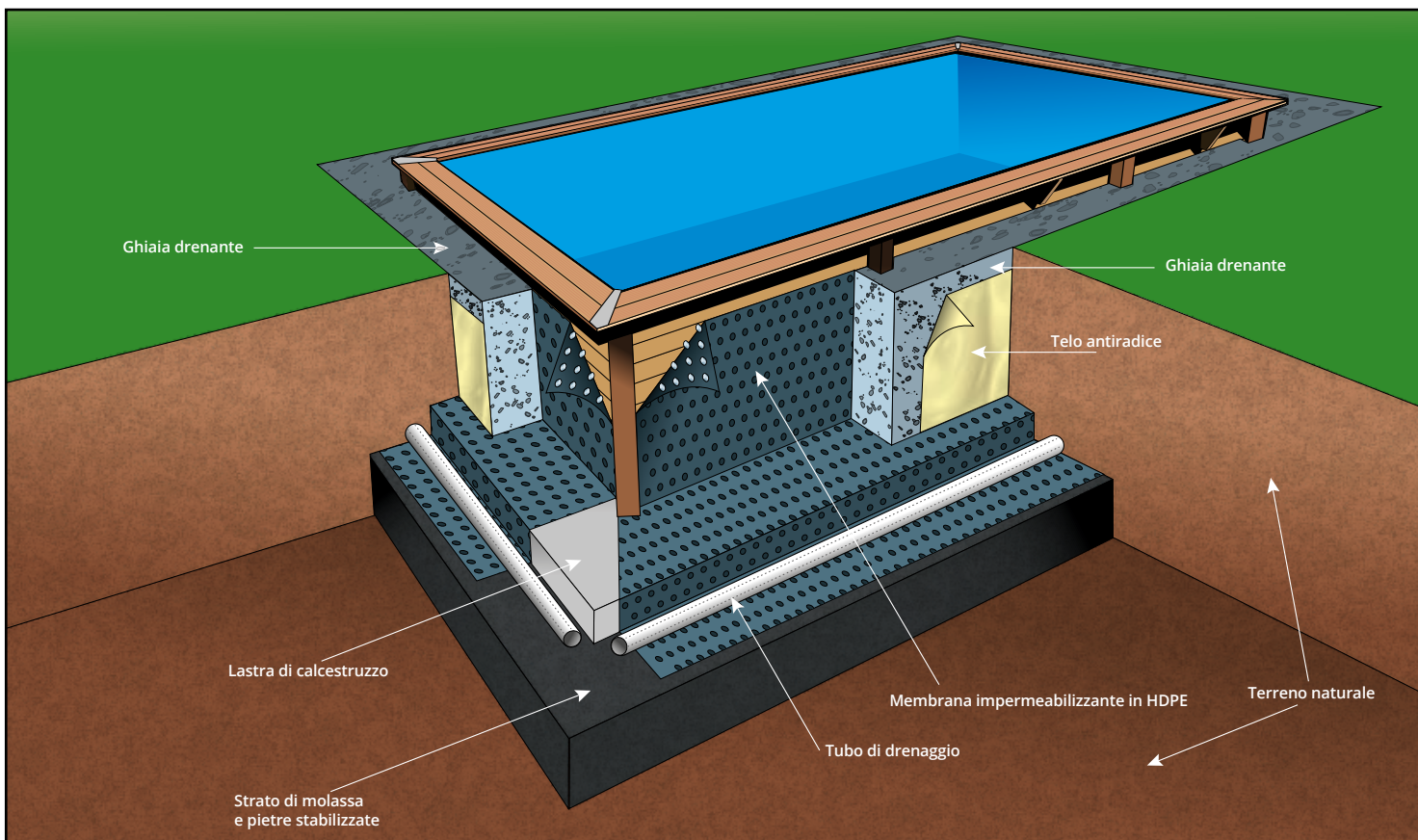


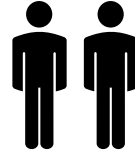
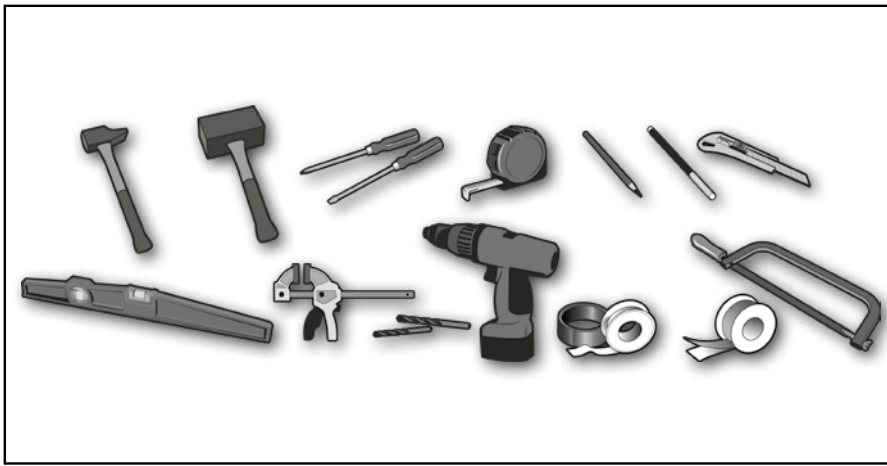
- 1 Struttura in legno della piscina
- 2 Ghiaia frantumata lungo il perimetro della piscina
- 3 Membrana bugnata in HDPE
- 4 Lastra in calcestruzzo sotto la piscina

7504635

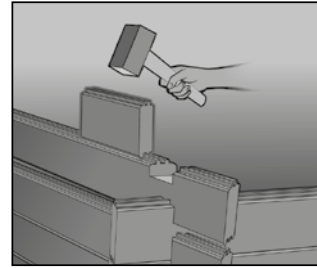
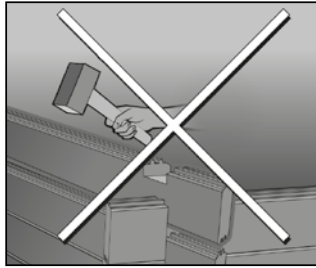
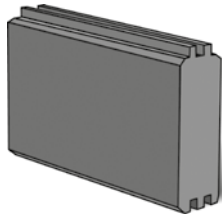
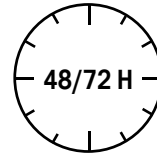


- Posa della membrana impermeabilizzante (non fornita) sulla parete esterna per drenare le acque piovane. L'altezza della membrana deve corrispondere al livello del terrapieno
- Il lato bugnato viene appoggiato alla struttura della piscina, in modo da creare un'intercapedine tra la superficie in pendenza bagnata e le pareti della piscina. La struttura bugnata garantisce una corretta distribuzione della pressione sulla superficie in pendenza e allo stesso tempo un carico puntuale ridotto. (Resistenza alla compressione: 250 kN/m²).
- Riempire il perimetro della piscina con ghiaia frantumata. Attenzione a non deformare la struttura quando si effettua il riempimento con la ghiaia.





- Hors mise en eau et dalle béton
- Ohne Wasserbefüllung und Bodenplatte
- Aanleg betonnen fundering en vullen niet inbegrepen
- Excluding filling with water and installation of concrete slab
- Fuera de puesta en agua y base de hormigón
- Escluso immersione in acqua e lastra in cemento



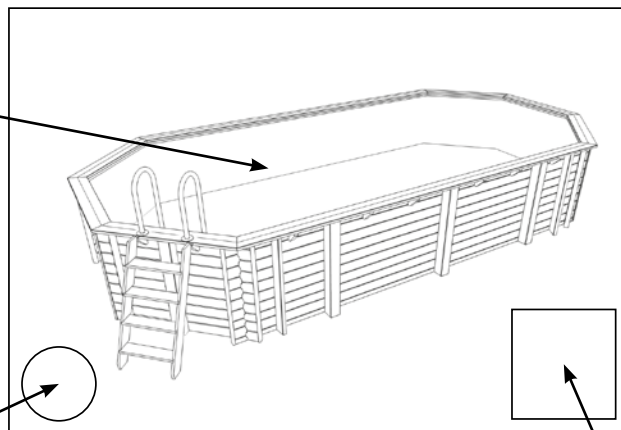
- Vous trouverez dans votre colis une pièce de bois de longueur 30cm environ à utiliser en intermédiaire entre la masse et les madriers de votre piscine. Celle-ci permet d'éviter l'écrasement des rainures du bois, c'est pourquoi on l'appelle "pièce martyre".
- Sie finden in Ihrem Frachtstück ein Stück Holz von etwa 30 cm Länge, das zwischen Hammer und den Bohlen Ihres Beckens zu setzen ist. Es ermöglicht Beschädigungen der Nuten des Holzes zu vermeiden, deshalb wird es „Schlagklotz“ genannt.
- In het geleverde pakket zult u een houten hulpstuk vinden ongeveer 30cm lengte dat op de planken van het bad geplaatst moet worden zodra u er met de moker op gaat slaan. Zo wordt voorkomen dat de groeven van het hout beschadigd raken.

- In your package, you will find a piece of wood approximately 30cm in length for using as a protective wedge between the hammer and the planks of your swimming pool. This enables you to avoid crushing the grooves in the wood, which is why it is called a "sacrifice piece".
- En su paquete encontrará una pieza de madera de aproximadamente 30 cm de longitud para utilizar como intermedio entre la masa y las tablas de la piscina. Esto permite evitar el aplastamiento de las ranuras de madera, por esta razón se le llama «pieza»..
- Nella confezione è disponibile un pezzo di legno lungo circa 30 cm, da impiegare come intermezzo tra la massa e le assi della piscina. Ciò consente di impedire lo schiacciamento delle scanalature del legno e da qui deriva il nome "martire".



- **Comment interpréter cette notice • So ist diese Anleitung zu lesen**
- **Uitleg bij deze handleiding • How to interpret this notice**
- **Interpretación de estas instrucciones • Come interpretare il foglietto illustrativo**

- Opération de montage à effectuer
- Durchzuführende Montagearbeiten
- Te verrichten montagehandeling
- Assembly to be carried out
- Operación de montaje a realizar
- Come effettuare il montaggio



- Sachet quincaillerie à utiliser
- Beutel mit den zu verwendenden Eisenwaren
- Te gebruiken zakje ijzerwaren
- Hardware kit to be used
- Bolsa de tornillería que se ha de utilizar
- Sacchetto degli attrezzi da utilizzare

- Outillage
- Werkzeuge
- Gereedschap
- Tools
- Herramientas
- Utensileria



Avant de débiter le montage, assurez-vous que vous disposez bien de l'ensemble des pièces nécessaires en faisant l'inventaire à partir de la liste des pièces fournie en page 9.

- **Installation sur dalle béton obligatoire et impérative pour validation de la garantie. Epaisseur : 20 cm minimum.**
- **S'assurer que la dalle est parfaitement plane, lisse et de niveau.**

SOMMAIRE :

- 1 - Préparation du sol
- 2 - Montage paroi
- 3 - Vissage consoles et renforts de paroi
- 4 - Montage des renforts de paroi
- 5 - Préparation des parois
- 6 - Installation feutre et liner
- 7 - Découpe buse et skimmer
- 8 - Montage des margelles pin
- 9 - Echelles

- 1 a - Les dimensions minimales de la dalle doivent être au moins égales à celle de la piscine, margelles comprises. Se référer au plan page 10.

2 cas de configurations:

1 - Vous n'êtes pas en possession du berceau métallique (attente de livraison de la piscine) lors de la réalisation de la dalle. Dans ce cas vous pouvez préparer la dalle béton en laissant une réservation de dimensions conformes au schéma. Après réception de la piscine positionner le berceau métallique dans la réservation et combler avec du béton en respectant bien le niveau (dessin 1e).

2 - Vous êtes en possession du berceau métallique lors de la réalisation de la dalle. Dans ce cas, noyer le dedans en respectant bien le niveau (dessin 1e).

Une fois le berceau métallique retiré du colis, il est impératif de reconditionner la structure bois à plat sur la palette en recerclant le tout à l'aide de sangles afin d'éviter d'éventuelles déformations.

1b - Positionner la structure au vent dominant, pour cela utiliser provisoirement le premier rang de madrier.

1c - Assembler le berceau horizontal avec les 2 montants verticaux.

1d - Positionnement des berceaux.

1e - Comblent la réservation avec du béton.

- 2* - **IMPORTANT : Il est important que les madriers soient emboîtés correctement, surtout ceux du bas (là où la pression de l'eau sera la plus forte). POUR EMBOÏTER UN MADRIER VOILÉ : Même emballé sur palette, il est possible que certains madriers soient voilés. Cela est tout à fait normal étant donné que le bois est un matériau vivant. Pour monter un madrier voilé, positionnez et enclenchez un des deux côtés du madrier. Redressez l'autre côté à l'aide de 2 cales de bois et du serre joint. Enclenchez-le à l'aide de la masse et de la pièce martyre.**

2a - Principe d'assemblage. Utiliser pour cela la **pièce martyre** pour l'emboîtement de tous les madriers. Les languettes étant destinées à aligner correctement les madriers lors de leur emboîtement, leur absence ou cassures de petites tailles ne nuisent en aucun cas à la résistance mécanique du bois, à la solidité et au montage de la piscine.

2b - Mettre à niveau le premier rang de madrier.

2c - Pousser sur les extrémités des parois pour plaquer la structure sur les berceaux.

2d - Contrôler la géométrie à l'aide d'un mètre ruban (10 m) et poursuivre le montage des madriers jusqu'au 5^{ème} rang plein.

2e - Positionner le madrier de refoulement au 6^{ème} rang. Il peut se positionner à droite ou à gauche du skimmer.

2f - Positionner le madrier inférieur skimmer au 8^{ème} rang plein. Terminer le montage de la structure en emboîtant tous les madriers supérieurs; S'assurer de l'alignement des madriers inférieur et supérieur skimmer.

- 3 3a - Positionnement des consoles en respectant le sens haut – bas.
- 3b - Tracer les emplacements des consoles en fonction de leur hauteur.
- 3c - Tracer les emplacements des pré-perçage sur la paroi skimmer.
- 3d - Percer les emplacements de toutes les consoles.
- 3e - Mettre de niveau les consoles et les visser jusqu'à noyer les têtes de vis dans le bois.
- 3f - Fixer les butées en bois pour la trappe skimmer.

- 4 4a - Mettre à longueur le poteau de section 45x135 pour le skimmer.
- 4b - Mettre à longueur les poteaux de renfort de paroi de section 45x135 à hauteur de la piscine.
- 4c - Marquer comme pour les consoles l'emplacement des perçages et disposer les poteaux. Percer les parois sur chaque madrier.
- 4d - Visser tous les madriers au renfort de paroi et noyer les têtes de vis dans le bois.
- 4e - Principe de montage des caches berceaux.
- 4f - Tracer les fixations des caches berceaux et percer la paroi.
- 4g - Visser les renforts et noyer les têtes de vis dans la paroi.
- 4h - Clouer les 3 parties du cache berceau entre elles.

- 5 5a - Visser la bouche du skimmer dans le madrier supérieur à l'aide des 2 vis à tête ronde à prélever du sachet visserie fourni dans le carton du skimmer.
- 5b - Installer le joint extérieur carré skimmer ainsi que le corps du skimmer.
- 5c - Fixer l'ensemble au moyen des 8 vis à tête ronde à prélever du sachet visserie fourni dans le carton du skimmer en serrant efficacement pour une bonne étanchéité.
- 5d - Après avoir recouvert la partie fileté de la vanne de téflon (20 tours minimum sens anti horaire), visser celle-ci dans le corps du skimmer. Fermer la vanne. Recouvrir ensuite la partie fileté de l'embout cannelé de la même manière avec le ruban téflon. Visser cet embout à la vanne. Si le poteau de renfort gêne cette opération, prévoir une découpe pour libérer la place nécessaire.
- 5e - Percer les rails aux dimensions (3 cm des extrémités puis tous les 20 cm environ). Le rail d'une paroi peut être composé de plusieurs segments mis bout à bout.

⚠ Avant l'étape suivante, nettoyer avec soin la dalle béton et supprimer les échardes ou éclats des parois au moyen d'un papier abrasif afin de rendre l'ensemble des supports nets et lisses.

5f - Dérouler le feutre de paroi et plaquer le rail plastique dessus à fleur du madrier supérieur.

5g - Visser le premier rail du liner et tracer l'angle à découper.

5h - Découper les angles selon le schéma.

5i - Visser l'ensemble des rails.

5j - Retrouver par tâtonnement le cadre du skimmer.

5k - Découper le feutre à l'extérieur du cadre.

5l - Procéder de même avec le refoulement.

5m - Joints d'étanchéité. Poser un joint rectangulaire sur le cadre skimmer en s'assurant de sa bonne adhérence. Au refoulement, poser le joint liège (A) au contact de la paroi puis superposer l'un des 2 joints ronds blancs (B) en s'assurant de leurs bonnes adhérences.

- 6 6a - Mettre en place le feutre de protection pour le sol.
- 6b - Découper le feutre de protection à l'aide d'un cutter ou d'une paire de ciseau.
- 6c - Mettre en place le liner par une température extérieure comprise entre 20 et 25°C
- 6d - Faire coïncider les coins du liner avec les angles bas de la piscine.
- 6e - Accrocher le liner dans la lèvre du rail.
- 6f - Contrôler le positionnement du liner et supprimer les plis les plus grossiers.
- 6g - Ajuster les angles du liner avec ceux de la structure.
- 6h - Mettre en eau sur 2 cm de hauteur.
- 6i - Supprimer les plis et remettre en eau jusqu'à 5 cm sous la buse de refoulement

- 7 7a - Arrêter la mise en eau 5 cm sous la buse de refoulement.
- 7b - Positionner la buse de refoulement de l'intérieur de la piscine.
- 7c - Découper le liner au niveau de la buse en laissant un jeu de 2 mm environ. Mettre en place le joint blanc (B) et la buse de refoulement.
- 7d - Serrer l'écrou extérieur de la buse de refoulement suffisamment pour assurer l'étanchéité au moyen, si besoin, de l'astuce mentionnée sur le schéma.
- 7e - Recouvrir la partie fileté d'un embout à l'aide du ruban Téflon dans le sens anti-horaire. Minimum 20 tours. Visser l'embout au refoulement.
- 7f - Installer l'un des tuyaux de 4 m et le fixer à l'aide d'un collier métallique et disposer l'autre extrémité du tuyau dans la piscine puis remettre en eau jusqu'à 5 cm sous le skimmer.
- 7g - Marquer l'emplacement du joint skimmer.
- 7h - Installer le joint et le cadre de skimmer au moyen des 18 vis à tête plate à prélever du sachet visserie fourni dans le carton du skimmer.
- 7i - Découper le liner à l'intérieur du cadre skimmer. Placer finalement le cache bride en le clipsant.
- 7j - Hauteur d'eau correcte à mi-hauteur du skimmer (après mise en place de la filtration).
- 7k - Disposer les profils de finitions à chaque angle de la piscine. Les découper à hauteur de piscine en veillant à laisser un jeu de 2 cm entre l'extrémité du profil de finition et la margelle.
- 7l - Fixer les profils de finition à l'aide des clous fournis.

- 8 Montage Margelles (voir pages 29)

- 9 **⚠ L'utilisation des échelles doit être limitée à l'accès à la piscine. Le poids maximum autorisé est de 150 kg**

Le moyen d'accès doit être mis en position de sécurité lorsqu'il n'est pas utilisé

9a - Mettre à niveau l'échelle. Pour cela, chasser l'air sous les marches si nécessaire.

9b - Tous les emplacements ne sont pas possibles. Se reporter aux instructions de la bâche de sécurité et d'hivernage.

9c - Fixer les supports inox à l'aide des boulons fournis dans le carton de l'échelle inox. Mettre en place l'échelle inox.

⚠ Dans le cas de l'utilisation d'une bâche de sécurité, penser à centrer l'échelle inox sur la margelle.



Überzeugen Sie sich vor Beginn der Montage, dass Sie über alle benötigten Teile verfügen, indem Sie eine Bestandsaufnahme anhand der auf Seite 9 (Garantieschein) angegebenen Liste vornehmen.

• Die Montage auf Betonplatten ist zwingend erforderlich und unerlässlich für die Garantie. Dicke: Mindestens 20 cm. Achten Sie darauf, dass die Betonplatte absolut glatt und eben ist.

SZUSAMMENFASSUNG:

- 1 - Vorbereitung des Bodens
- 2 - Montage der Wandscheibe
- 3 - Schrauben Halterungen und Wandverstärkungen
- 4 - Montage von Wandverstärkungen
- 5 - Vorbereitung der Wände
- 6 - Montage Vlies- und Schwimmbadfolie
- 7 - Düsen und Skimmer ausschneiden
- 8 - Einbau der Randbohlen aus Kieferholz
- 9 - Leitern

1 a - Die Mindestabmessungen der Platte müssen mindestens so groß sein wie die des Beckens, einschließlich der Abdeckungen. Siehe Plan auf Seite 10.

2 Konfigurationsmöglichkeiten:

1- Sie sind nicht im Besitz der Metalleinfassung (und warten auf die Lieferung des Pools) während der Herstellung der Platte. In diesem Fall können Sie die Betonplatte vorbereiten, indem Sie eine Fläche gemäß dem Diagramm vorsehen. Nach Erhalt des Pools, positionieren Sie die Metalleinfassung auf die Fläche und befüllen ihn eben mit Beton (Fig. 1e).

2- Sie sind im Besitz der Metalleinfassung (und warten auf die Lieferung des Pools) In diesem Fall tauchen Sie diese unter Beachtung des Niveaus in den Beton (Fig. 1e).

Nach dem Entfernen des Metalleinfassung aus dem Paket ist es unerlässlich, die Holzkonstruktion flach auf der Palette mit Hilfe von Gurten wieder fest einzupacken, um mögliche Verformungen zu vermeiden.

1b - Positionieren Sie die Struktur gegen die vorherrschende Windrichtung, und verwenden Sie dazu vorübergehend die erste Bohlenreihe.

1c - Montieren Sie die horizontale Halterung mit den beiden vertikalen Stützen.

1d - Positionierung der Halterung.

1e - Füllen Sie den vorgesehenen Platz mit Beton.

2 **2. WICHTIG: Es ist wichtig, dass die Bohlen richtig eingepasst sind, insbesondere die am Boden (wo der Wasserdruck am höchsten ist). UM EINE VERFÄRBTE BOHLE EINZUPASSEN: Auch bei der Verpackung auf Paletten ist es möglich, dass einige Bohlen sich verfärben. Das ist ganz normal, da Holz ein lebendiges Material ist. Um eine verfärbte Bohle zu positionieren und einzupassen, lassen Sie sie auf einer Seite einrasten. Richten Sie die andere Seite mit 2 Holzscheiben und der beigefügten Klemme aus. Passen Sie sie mit dem Hammer und dem Schlagklotz ein.**

2a - Montageprinzip. Verwenden Sie zu diesem Zweck den Schlagklotz für die Einpassung aller Bohlen. Die Leisten sind so konzipiert, dass sie die Bretter beim Einsatz richtig ausrichten, kleine Brüche haben keinen Einfluss auf die mechanische Festigkeit des Holzes, die Festigkeit und die Montage des Beckens.

2b - Legen Sie die erste Reihe der Bohlen aus.

2c - Drücken Sie auf die Enden der Seitenwände, um die Struktur auf die Tragestelle zu legen.

2d - Überprüfen Sie die Geometrie mit einem Maßband (10 m) und setzen Sie die Montage der Bohlen bis zur 5. ganzen Reihe fort

2e - Positionieren Sie die Staubohle auf die 6. Reihe. Sie kann rechts oder links neben dem Skimmer positioniert werden.

2f - Positionieren Sie die untere Skimmerbohle auf der 8. Reihe. Schließen Sie die Montage der Struktur ab, indem Sie alle oberen Bohlen montieren; stellen Sie sicher, dass die unteren und oberen Skimmerbohlen ausgerichtet sind.

3 3a - Positionierung der Konsolen in Auf/Ab-Richtung.
3b - Markieren Sie die Positionen der Konsolen entsprechend ihrer Höhe.
3c - Markieren Sie die Positionen der Bohrlöcher an der Skimmerwand.
3d - Bohren Sie die Positionen aller Konsolen.
3e - Richten Sie die Halterungen aus und schrauben Sie sie ein, bis die Schraubenköpfe im Holz eingebettet sind.
3f - Befestigen Sie die Holzanschläge für die Skimmerklappe.

4 4a - Schneiden Sie das 45x135er Vierkantholz für den Skimmer auf die richtige Länge.
4b - Schneiden Sie die 45x135 Stützmasten auf Beckenhöhe ab.
4c - Markieren Sie die Position der Löcher wie bei den Konsolen und platzieren Sie die Masten. Bohren Sie Löcher in die Wände der einzelnen Bohlen.
4d - Schrauben Sie alle Bohlen an die Wandverstärkung an und betten Sie die Schraubenköpfe in das Holz ein.
4e - Montageprinzip der Halterungsabdeckungen.
4f - Markieren Sie die Befestigungen der Halterungsabdeckungen und bohren Sie die Wand an.
4g - Schrauben Sie die Verstärkungen fest und betten Sie die Schraubenköpfe in die Wand ein.
4h - Nageln Sie die 3 Teile der Halterungsabdeckungen zusammen.

5 5a - Schrauben Sie den Skimmer mit 2 Rundkopfschrauben in den oberen Bohlen aus dem Schraubenbeutel im Skimmerkasten.
5b - Montieren Sie die quadratische Außendichtung des Skimmers und den Skimmerkörper.
5c - Befestigen Sie alles mit den 8 zu entfernenden Rundkopfschrauben aus dem Schraubenbeutel im Skimmerkasten und ziehen Sie sie für eine gute Abdichtung fest an.
5d - Nachdem Sie den Gewindeteil des Teflonventils umwickelt haben (20 Umdrehungen mindestens gegen den Uhrzeigersinn), schrauben Sie es in den Skimmerkörper. Schließen Sie das Ventil. Umwickeln Sie dann den Gewindeteil der geriffelten Endkappe in gleicher Weise mit dem Teflonband. Schrauben Sie die Endkappe an das Ventil. Wenn der Verstärkungsmast diesen Vorgang behindert, ist eine Aussparung vorzusehen, um den erforderlichen Platz freizumachen.
5e - Bohren Sie die Schienen gemäß den Abmessungen (3 cm von den äußeren Enden und dann etwa alle 20 cm). Die Schiene einer Seitenwand kann aus mehreren Segmenten bestehen, die aneinandergereiht sind.

! **Reinigen Sie zunächst die Betonplatte sorgfältig und entfernen Sie mit Schleifpapier Splitter von den Seitenwänden, um alle Ständer sauber und glatt zu halten.**

5f - Entrollen Sie das Wandvlies und legen Sie die Kunststoffschiene mit dem oberen Bohlen bündig auf die Oberseite.

5g - Die erste Laufschiene anschrauben.

5h - Markieren Sie die zu schneidenden Winkel.

5i - Schneiden Sie die Winkel gemäß dem Diagramm ab. Schrauben Sie alle Schienen zusammen.

5j - Ertasten Sie den Skimmerrahmen.

5k - Schneiden Sie das Vlies außerhalb des Rahmens ab.

5l - Gleiches gilt für den Auslass.

5m - Dichtungen. Legen Sie eine rechteckige Dichtung auf jeden Skimmerrahmen und achten Sie auf eine gute Haftung. Bringen Sie am Auslass die Korkendichtung (A) in Kontakt mit der Seitenwand und legen Sie eine der beiden weißen Runddichtungen (B) übereinander, wobei auf eine gute Haftung zu achten ist

6 6a - Montieren Sie das Schutzvlies für den Boden.
6b - Schneiden Sie das Schutzvlies mit einem Messer oder einer Schere ab.
6c - Platzieren Sie die Schwimmbadfolie bei einer Außentemperatur zwischen 20 und 25°C.
6d - Passen Sie die Ecken der Schwimmbadfolie an die unteren Ecken des Pools an.
6e - Hängen Sie die Schwimmbadfolie in die Lippe der Schiene ein.
6f - Kontrollieren die Positionierung der Schwimmbadfolie und glätten Sie die größeren Falten.
6g - Passen Sie die Ecken der Schwimmbadfolie an die der Struktur an.
6h - lassen Sie Wasser auf 2 cm Höhe einlaufen.
6i - Glätten Sie die Falten und füllen Sie bis zu 5 cm Wasser unter der Druckdüse nach.

7 7a - Stoppen Sie die Wasserlinie unter der Druckdüse.
7b - Positionieren Sie die Düsen (Druck- und Saugdüsen) vom Beckeninneren aus.
7c - Schneiden Sie die Schwimmbadfolie an den Düsen aus, wobei ein Spalt von ca. 2 mm verbleibt. Setzen Sie die weißen Dichtungen B und die Druckdüsen ein.
7d - Ziehen Sie die Außenmutter der Düsen ausreichend fest, um die Dichtheit gegebenenfalls mit Hilfe der im Diagramm angegebenen Anleitung zu gewährleisten.
7e - Umwickeln Sie den Gewindeteil der Endkappen mit Teflonband (20 Umdrehungen mindestens gegen den Uhrzeigersinn). Schrauben Sie die Endkappe an den Auslass.
7f - Montieren Sie eines der 4 m Rohre und befestigen Sie es mit einer Metallschelle, das andere Ende des Rohres in den Pool legen und dann bis zu 5 cm Wasser unter dem Skimmer nachfüllen.
7g - Markieren Sie die Position der Skimmerfuge.
7m - Verschrauben Sie die Skimmer mit den 18 Flachkopfschrauben aus dem Schraubenbeutel im Skimmerkasten.
7i - Schneiden Sie die Schwimmbadfolie im Skimmerrahmen. Setzen Sie schließlich die Flanschabdeckung ein, indem Sie sie einclippen.
7j - Korrekte Wasserhöhe: in der Mitte der Höhe des Skimmers (nach der Einstellung der Filtration).
7k - Ordnen Sie die Abschlussprofile an jeder Ecke des Beckens an. Schneiden Sie sie in Beckenhöhe ab, wobei zwischen dem Ende des Abschlussprofils und der Kante ein Abstand von 2 cm bleibt.
7l - Befestigen Sie die Abschlussprofile mit den mitgelieferten Nägeln.

8 Randmontage (siehe Seite 28)

! **Die Verwendung von Leitern muss auf den Zugang zum Pool beschränkt sein. Das maximal zulässige Gewicht beträgt 150 kg. Die Zugangsmittel müssen bei Nichtgebrauch in eine sichere Position gebracht werden**

9a - Richten sie die Leiter aus. Spülen Sie dazu bei Bedarf die Luft unter den Stufen.

9b - Nicht alle Standorte sind möglich. Beachten Sie die Hinweise zur Sicherheits- und Überwinterungsabdeckung.

9c - Befestigen Sie die Edelstahlstützen mit den mitgelieferten Bolzen in der Verpackung der Leiter aus Edelstahl. Stellen Sie die Edelstahlleiter auf.

! **Wenn Sie eine Sicherheitsplane verwenden, denken Sie daran, die Edelstahlleiter an der Bohle zu zentrieren.**



Controleer alvorens met de werkzaamheden te beginnen of u inderdaad alle benodigde onderdelen in huis hebt, uitgaande van de onderdelenlijst op blz. 9.

• **De aanwezigheid van een betonnen fundering is een voorwaarde voor het verkrijgen van garantie. Dikte: minimaal 20 cm Zorg ervoor dat de fundering volkomen egaal en waterpas is.**

KORT OVERZICHT:

- ❶ - Voorbereiden van de ondergrond
- ❷ - Opbouw van de wanden
- ❸ - Bevestigen van de draagsteunen en de versterkingsranden van de wanden
- ❹ - Montage van de versterkingsranden voor de wand.
- ❺ - Voorbereiden van de wanden
- ❻ - Aanbrengen van vilt en folie
- ❼ - Uitsnede van de toevoer- en afvoeropeningen en de skimmer
- ❽ - Montage van de grenen zwembadrand
- ❾ - Trappen

❶ a - De afmetingen van de betonnen fundering moeten minstens gelijk zijn aan die van het bad, inclusief de rand
Zie het schema op pagina 10.

Er zijn twee uitgangsposities:

1- U beschikt niet over het skelet (in afwachting van de levering van het bad) terwijl u bezig bent met het leggen van de fundering. In dat geval kunt u de betonnen fundering voorbereiden door een ruimte zo groot als de afmetingen die in het schema staan aangegeven vrij te houden. Na ontvangst van het bad kunt u het skelet in de vrijgehouden ruimte plaatsen en daar het beton overheen storten, waarbij u goed let op het niveau (tekening 1e).

2 - U beschikt op het moment dat u bezig bent met de fundering wel al over het skelet. In dat geval, kunt u die in het beton inlaten waarbij u goed let op het niveau (tekening 1e).

Zodra het skelet uit de verpakking is genomen, moeten de op de pallets gestapelde houten latten van de constructie weer worden ingepakt

om vervorming daarvan te voorkomen, waarvoor u gebruik maakt van de banden.

1b - Richt de constructie tegen de heersende windrichting in en benut daarvoor provisorisch de eerste rij balken.

1c - Zet het horizontale skelet in elkaar met behulp van de twee verticale staanders.

1d - Plaatsen van de skeletten.

1e - Vul de holte op met beton.

❷ **2* - BELANGRIJK: Het is essentieel dat de planken correct geplaatst worden, vooral aan de onderkant (waar de druk van het water het sterkst is). PLAATSIJNG VAN EEN KROMGETROKKEN PLANK: zelfs al zijn de planken verpakt op pallets, dan kunnen sommige daarvan toch kromtrekken. Dat is volkomen normaal, aangezien hout een levend materiaal is. Om een kromgetrokken plank te monteren, zet u een van de zijkanen van de plank vast en laat deze goed aansluiten. Trek de andere kant recht met behulp van 2 houten wiggen en een handspanklem. Zorg ervoor dat de planken goed aansluiten door ze vast te kloppen met de moker en het hulpstuk.**

2a - Het in elkaar zetten, in hoofdlijnen, Maak daarbij gebruik van het hulpstuk om de balken in elkaar te bevestigen. De lipjes dienen om de balken correct uit te lijnen als ze met elkaar worden verbonden, maar als ze afwezig zijn of kleine scheurtjes vertonen heeft dat geen gevolgen voor de mechanische weerstand van het hout of voor de stevigheid en de bouw van het zwembad.

2b - Breng de eerste rij balken op de juiste hoogte aan.

2c - Duw tegen de uiteinden van de wanden aan, om zo de constructie aan het frame te hechten.

2d - Controleer de afmetingen met behulp van een meetlint (10 m) en ga verder met het monteren van de balken, tot aan de 5de rij.

2e - Plaats de balk met de instroomopening op de 6de rij. Deze kan rechts of links van de skimmer worden geplaatst.

2f - Plaats de onderste balk waar de skimmer moet komen op de 8de rij. Voltooi de montage van de constructie door alle bovenste balken tegen elkaar aan te zetten; controleer de uitlijning van de onderste en bovenste balken van de skimmer.

❸ 3a - Plaats draagsteunen en let op waar hier boven en onder zitten.

3b - Meet uit waar de draagsteunen moeten komen, rekening houdend met de hoogte ervan.

3c - Meet uit waar in de wand de gaten moeten worden voorgeboord voor de skimmer.

3d - Boor de gaten voor de bevestiging van alle draagsteunen.

3e - Maak de draagsteunen waterpas en schroef ze vast tot de schroefkoppen in het hout verzonken zijn.

3f - Bevestig het steunhoutje voor het skimmerluik.

❹ 4a - Maak de steunbalk van 45 x 135 op lengte voor de skimmer.

4b - Maak de steunbalken van 45 x 135 voor de versterking van de wand op lengte, afgestemd op de hoogte van het bad.

4c - Markeer net als bij de draagsteunen de plek waar de boorgaten voor de steunbalken moeten komen. Boor op elke plank gaten voor de wanden.

4d - Schroef alle planken vast tegen de versterking van de wand tot de schroefkoppen in het hout verzonken zijn.

4e - Montageprincipe afdekkingen voor skeletten.

4f - Meet uit waar de bevestigingen voor de afdekking van de skeletten moeten komen en boor daarvoor in de wand.

4g - Schroef de versterkingsranden vast tot de schroefkoppen in de wand verzonken zijn.

4h - Spijker de drie delen van de afdekkingen daartussen.

❺ 5a - Haal twee schroeven met ronde kop uit het zakje dat met de skimmer wordt meegeleverd en schroef er de mond van de skimmer mee vast op de bovenste balk.

5b - Installeer de buitenste vierkante pakking, samen met de behuizing van de skimmer.

5c - Naal acht schroeven met ronde kop uit het zakje dat met de skimmer is meegeleverd en schroef er het geheel stevig mee vast zodat het waterdicht is.

5d - Naal u teflon rond het gedeelte met de schroefdraad hebt gewonden (minstens 20 windingen, tegen de klok in), schroeft u de klep vast in de behuizing van de skimmer. Sluit dan de klep.

Vervolgens wikkelt u weer op dezelfde manier een stuk teflon om het vrije schroefdraad van het geribbelde mondstuk. Schroef deze bout vast op de klep. Als u hierbij wordt gehinderd door de steunpaal, kunt u een stukje eraf snijden om zo de nodige ruimte te verkrijgen.

5e - Boor de benodigde gaten in de strips (3 cm van de uiteinden en vervolgens om de 20 cm ongeveer). De rail van een wand kan uit verschillende delen bestaan die tegen elkaar aan zijn gelegd.

⚠ **Zorg voordat u verder gaat met de volgende stap dat de betonnen fundering zorgvuldig wordt aangeveegd en dat splinters of scherven in de wanden met schuurpapier worden weggewerkt, zodat alle steunen er precies en glad op kunnen aansluiten.**

5f - Rol het vilt voor de wand uit en plak daar de plastic strip op, op gelijke hoogte met de bovenplank.

5f - Schroef de eerste foliestrip vast.

5h - Markeer de hoek waarlangs de strip moet worden afgesneden.

5i - Snijd de hoeken volgens het schema en schroef dan alle stukken strip vast.

5j - Ga op de tast naar het frame van de skimmer.

5k - Snijd de folie aan de buitenzijde van het frame weg.

5l - Doe hetzelfde met de instroomopening.

5m - Pakkingen. Plaats een rechthoekige pakking op het frame van de skimmer en zorg ervoor dat deze goed vastzit. Leg bij de instroomopening de pakking van kurk (A) tegen de wand aan en plaats daar dan een van de twee witte ronde pakkingen (B) overheen en controleer ook of die daar goed vast zitten.

❻ 6a - Leg het beschermvilt op de bodem.

6b - Snijd het beschermende vilt op maat met behulp van een stanley mess of een schaar.

6c - Breng de folie aan bij een buitentemperatuur van tussen de 20 en de 25° C.

6d - Doe dit zo dat de hoeken van de folie samenvallen met de hoeken onderaan het zwembad.

6e - Haak de folie in de uitsparing van de rail.

6f - Controleer de plaatsing van de folie en strijk de grootste plooien glad.

6g - Maak de hoeken van de folie in model met die van de constructie.

6h - Vul het bad tot het water erin 2 cm.

6i - Trek de plooien glad en vul het bad dan verder op met water, tot dit 6 cm onder de instroomopening6i komen te staan.

❼ 7a - Stop met het vullen van water tot dit 5 cm onder de instroomopening is komen te staan.

7b - Positioneer de instroomopening aan de binnenzijde van het bad.

7c - Maak een gat in de folie rond de buis en houdt daarbij ca. 2 mm speling aan. Zet de witte stukken pakking (B) en de instroomopening op hun plaats.

7d - Draai de buitenste schroef van de mondstukken vast genoeg aan om er zeker van te zijn dat het hier waterdicht is en pas daarbij zo nodig de in het schema genoemde methode toe.

7e - Dek het stuk schroefdraad van de bouten af met een stuk teflonband dat u er tegen de klok in omheen windt. Breng minstens 20 wikkelingen aan. Schroef de bout bij de afvoer nu vast.

7f - Installeer een van de slangen van 4 m en zet deze vast met een metalen slangklem. Hang de slang met zijn andere uiteinde in het bad en vul dat opnieuw met water tot 5 cm onder de skimmer.

7g - Markeer de plek waar de pakking van de skimmer moet komen.

7h - Haal 18 schroeven met platte kop uit het zakje dat met de skimmer wordt meegeleverd en schroef er de pakking en het frame van de skimmer mee vast.

7i - Snijd de folie aan de binnenzijde van het frame van de skimmer weg Tot slot plaatst u het flensdeksel en knipt het bij.

7j - Het peil van het water moet halverwege de skimmer komen te staan (nadat het filtersysteem is aangebracht).

7k - Plaats de afwerkingsprofielen in elke hoek van het bad. Zaag ze af tot ze op gelijke hoogte met het bad zijn waarbij u 2 cm speling tussen het afwerkingsprofiel en de bovenrand moet aanhouden.

7l - Zet de afwerkingsprofielen met de meegeleverde spijkers vast.

❽ 8 Montage van de zwembadrand (zie pagina 28)

ⓘ **De zwembadtrap moet uitsluitend worden gebruikt als toegang tot het bad. De maximaal toelaatbare belasting is 150 kg. De toegangshulp moet wanneer die niet in gebruik is in de beveiligde stand worden gezet.**

9a - Maak de trap waterpas. Hiervoor dient zo nodig lucht vanonder de treden te worden afgezogen.

9b - Daar is niet zomaar elke willekeurige plaats geschikt voor. Zie de instructies van het veiligheids- en afdekzeil.

9c - Zet de rvs steunen vast met de bouten die zijn meegeleverd in de doos van de trap. Zet de rvs trap op zijn plaats.

⚠ **Zorg er bij gebruik van een veiligheidszeil voor dat de rvs trap in het midden van de zwembadrand wordt geplaatst.**



Before starting the assembly, make sure that you have all the necessary parts by taking an inventory from the parts list provided on page 9.

• Installation on concrete slab is mandatory and imperative for warranty validation. Thickness: 20 cm minimum. Make sure that the tile is perfectly flat, smooth and level.

SUMMARY:

- 1 – Soil preparation
- 2 – Wall assembly
- 3 – Screwing in brackets and wall reinforcements
- 4 – Mounting of wall reinforcements
- 5 – Preparation of the walls
- 6 – Felt and liner installation
- 7 – Nozzles and skimmer cutting
- 8 – Mounting the pine coping stones
- 9 – Ladders

1 a – The minimum dimensions of the slab must be at least equal to that of the pool, including the coping stones. Refer to the plan on page 10.

2 configuration cases:

1– You are not in possession of the metal cradle (waiting for delivery of the pool) during the construction of the slab. In this case, you can prepare the concrete slab by leaving a reservation of dimensions according to the diagram. After receipt of the pool, position the metal cradle in the reservation and fill it with concrete by respecting the level (drawing 1e).

2 – You are in possession of the metal cradle when the slab is made. In this case, drown it inside, respecting the level (drawing 1e).

Once the metal cradle has been removed from the package, it is imperative to recondition the wooden structure flat on the pallet by encircling

all of it with the help of straps to avoid possible deformations.

1b – Position the structure in the prevailing wind; for this purpose, use the first row of beams temporarily.

1c – Assemble the horizontal cradle with the 2 vertical uprights.

1d – Positioning of the cradles

1e – Fill the reservation with concrete.

2 **2* – IMPORTANT: It is important that the beams are properly interlocked, especially those at the bottom (where the water pressure will be highest). TO INTERLOCK A WARPED BEAM: Even when packed on pallets, it is possible that some beams may be warped. This is quite normal, since wood is a living material. To mount a warped beam, position and snap one side of the beam on both sides. Straighten up the other side with 2 wooden shims and the attached clamp. Engage it with the mass and the martyr piece.**

2a – Assembly principle. For this purpose, use the martyr piece for the interlocking of all the beams. The tabs are designed to correctly align the beams; during their interlocking, absence or small size breaks do not in any way affect the mechanical resistance of the wood, the solidity and the assembly of the pool.

2b – Retrofit the first row of beams.

2c – Push on the ends of the walls to place the structure on the cradles.

2d – Check the geometry using a tape measure (10 m) and continue assembling the beams up to the 5th full row.

2e – Position the delivery beam in the 6th row. It can be positioned on the right or left of the skimmer.

2f – Position the lower skimmer beam in the 8th full row. Complete the assembly of the structure by fitting all the upper beams together; ensure the alignment of the lower and upper skimmer beams.

3 3a – Position the brackets in the up – down direction.
3b – Draw the locations of the brackets according to their height.
3c – Draw the locations of the pre-drilling on the skimmer wall.
3d – Drill the locations of all brackets.
3e – Level the brackets and screw them until the screw heads are embedded in the wood.
3f – Attach the wooden stops for the skimmer flap.

4 4a – Cut the 45x135 section pole to length for the skimmer.
4b – Cut the 45x135 section wall reinforcement posts to length at the pool level.
4c – Mark the location of the holes as for the brackets and arrange the posts. Drill holes in the walls of each beam.
4d – Screw all beams to the wall reinforcement and embed the screw heads in the wood.
4e – Mounting principle of the cradle covers.
4f – Draw the fastenings of the cradle covers and drill the wall.
4g – Screw the reinforcements and embed the screw heads in the wall.
4h – Nail the 3 parts of the cradle cover together.

5 5a – Screw the skimmer vent into the upper beam using 2 round head screws to be removed from the screw bag provided in the skimmer box.
5b – Install the skimmer square outer seal and the skimmer body.
5c – Fix the assembly with the 8 round head screws to be removed from the screw bag provided in the skimmer box, tightening effectively for a good seal.
5d – After covering the threaded part of the Teflon valve (minimum 20 turns anti-clockwise), screw it into the skimmer body. Close the valve. Then cover the threaded part of the fluted end cap in the same way with the Teflon tape. Screw this end cap to the valve. If the reinforcement post hinders this operation, provide a cut-out to free up the necessary space.
5e – Drill the rails to size (3 cm from the ends and then every 20 cm approximately). The rail of a wall can be composed of several segments placed end to end.

! **Before the next step, carefully clean the concrete slab and remove shards or splinters from the walls with abrasive paper in order to make all supports clean and smooth.**

5f – Unwind the wall felt and place the plastic rail on top flush with the upper beam.

5g – Screw on the first rail liner.

5h – Draw the angle to be cut.

5i – Cut the corners according to the diagram. Screw all rails together.

5j – Find the skimmer frame by trial and error.

5k – Cut the felt outside the frame.

5l – Proceed in the same way with the discharge.

5m – Seals. Place a rectangular joint on the skimmer frame, making sure it adheres well. At the outlet, place the cork seal (A) in contact with the wall and then superimpose one of the 2 white round joints (B) making sure that they adhere well.

6 6a – Install the protective felt for the floor.
6b – Cut the protective felt with a cutter or a pair of scissors.
6c – Put the liner in place at an outside temperature between 20 and 25°C
6d – Match the corners of the liner with the bottom corners of the pool.
6e – Hang the liner in the lip of the rail.
6f – Monitor the positioning of the liner and remove the coarser folds.
6g – Adjust the angles of the liner with those of the structure.
6h – Put in 2 cm of water.
6i – Remove folds and re-submerge up to 5 cm below the discharge nozzle.

7 7a – Stop the impoundment 5 cm below the discharge nozzle.
7b – Position the discharge nozzle from inside the pool.
7c – Cut the liner at the nozzle, leaving a gap of around 2 mm. Insert the white gasket (B) and the discharge nozzle.
7d – Tighten the outer nut of the nozzle sufficiently to ensure tightness by means, if necessary, of the tip mentioned in the diagram.
7e – Cover the threaded part of the end cap with Teflon tape in a counter-clockwise direction. Minimum 20 revolutions. Screw the end cap to the outlet.
7f – Install one of the 4 m pipes and fix it with a metal clamp and place the other end of the pipe in the pool and then refill up to 5 cm of water below the skimmer.
7g – Mark the location of the skimmer joint.
7h – Install the seal and skimmer frame using the 18 flat head screws to be removed from the screw bag provided in the skimmer box.
7i – Cut the liner inside the skimmer frame. Finally, place the flange cover by clipping it into place.
7j – Correct water level at mid-height of the skimmer (after setting up the filtration).
7k – Arrange the finishing profiles at each corner of the pool. Cut them to the height of the pool, leaving a gap of 2 cm between the end of the finishing profile and the coping stone.
7l – Fix the finishing profiles using the nails provided.

8 Margin assembly (see pages 28)

! **9** **The use of ladders must be limited to access to the pool. The maximum weight allowed is 150 kg. The means of access must be put in a safe position when not in use.**

9a – Retrofit the ladder. To do this, flush the air below the steps if necessary.

9b – Not all locations are possible. Refer to the instructions for the safety and wintering cover.

9c – Attach the stainless steel supports using the bolts provided in the stainless steel ladder box. Set up the stainless steel ladder.

! **If using a safety tarp, remember to centre the stainless steel ladder on the coping stone.**



Antes de empezar con el montaje, asegúrese de que dispone de todas las piezas necesarias haciendo el inventario a partir de la lista de piezas proporcionada en la página 9.

- **Es totalmente obligatorio instalar la piscina sobre una losa de hormigón para que le cubra la garantía. Espesor: 20 cm como mínimo. Asegúrese de que la losa sea completamente plana, lisa y esté nivelada.**

RESUMEN:

- 1 - Preparación del suelo
- 2 - Montaje de la pared
- 3 - Atornillado de las consolas y los refuerzos de la pared
- 4 - Montaje de los refuerzos de la pared
- 5 - Preparación de las paredes
- 6 - Instalación del fieltro y del liner
- 7 - Corte de la boquilla y el skimmer
- 8 - Montaje de los bordes de pino
- 9 - Escaleras

- 1 a - Las dimensiones mínimas de la losa deben ser al menos igual a las de la piscina, incluidos los bordes. Consulte el plano de la página 10.

2 casos de configuraciones:

1 - No tiene un soporte metálico (espera de entrega de la piscina) durante la realización de la losa. En ese caso puede preparar la losa de hormigón dejando una reserva de las dimensiones según el esquema. Después de recibir la piscina, coloque el soporte metálico en la reserva y cólmelo de hormigón respetando bien el nivel (dibujo 1).

2 - Tiene un soporte metálico durante la realización de la losa. En este caso, métala dentro respetando el nivel (dibujo 1).

Una vez que saque el soporte metálico del paquete, tiene que volver a embalar la estructura de madera en plano sobre el palet precintándola con correas para evitar posibles deformaciones.

1b - Coloque la estructura según el viento que domina. Para ello utilice provisionalmente la primera fila de maderas.

1c - Monte el soporte horizontal con los 2 montantes verticales.

1d - Colocación de los soportes.

1e - Colme la reserva con hormigón.

- 2* - **IMPORTANTE: Es importante que las maderas entes bien encajadas, sobre todo los que están por debajo (ahí donde la presión del agua es más fuerte). PARA ENCAJAR UNA MADERA VELADA: Incluso aunque esté embalado en un palet, es posible que algunas maderas estén veladas. Esto es completamente normal ya que la madera es un material vivo. Para montar una madera velada, coloque y conecte uno de los dos lados de la madera. Enderrece el otro lado con 2 cuñas de madera y una prensa de tornillo en C. Endercélo con la maza y la pieza de descarte.**

2a - Principio de montaje. Para ello utilice la pieza de descarte para encajar todos las maderas. Las lengüetas sirven para alinear correctamente las maderas durante el encastre. Su ausencia o las roturas de las pequeñas no perjudican en ningún caso a la resistencia mecánica de la madera, a la solidez y al montaje de la piscina.

2b - Nivele la primera fila de maderas.

2c - Empuje sobre los extremos de las paredes para colocar la estructura sobre los soportes.

2d - Controle la geometría con un metro (10 m) y continúe con el montaje de las maderas hasta completar la 5.ª fila.

2e - Coloque la madera de descarga en la 6.ª fila. Se puede colocar en la derecha o la izquierda del skimmer.

2f - Coloque la madera inferior del skimmer en la 7.ª fila llena. Termine el montaje de la estructura encajando todas las maderas superiores. Asegure la alineación de las maderas inferiores y superiores del skimmer.

- 3
 - 3a - Colocación de las consolas respetando el sentido de arriba hacia abajo.
 - 3b - Marque los lugares de las consolas en función de su altura.
 - 3c - Marque los lugares de las perforaciones sobre la pared del skimmer.
 - 3d - Perfore los lugares de todas las consolas.
 - 3e - Nivele las consolas y atornillelas hasta ocultar las cabezas de los tornillos en la madera.
 - 3f - Fije los topes de madera para la trampilla del skimmer.

- 4
 - 4a - Ponga a lo largo el poste de sección 45x135 para el skimmer.
 - 4b - Ponga a lo largo los postes de refuerzo de la pared de sección 45x135 a la altura de la piscina.
 - 4c - Marque como para las consolas el lugar de la perforación y coloque los postes. Perfore las paredes sobre cada madera.
 - 4d - Atornille las maderas en el refuerzo de la pared y oculte las cabezas de los tornillos en la madera.
 - 4e - Principio de montaje de los tapa soportes.
 - 4f - Marque las fijaciones de los tapa soportes y perfore la pared.
 - 4g - Atornille los refuerzos y oculte las cabezas de los tornillos en la pared.
 - 4h - Clave las 3 partes del tapa soportes entre ellas.

- 5
 - 5a - Atornille la boca del skimmer en la madera superior con 2 tornillos de cabeza redonda proporcionados en la bolsa de tornillería en la caja del skimmer.
 - 5b - Instale la junta exterior cuadrada del skimmer así como el cuerpo del skimmer.
 - 5c - Fije todo con 8 tornillos de cabeza redonda proporcionados en la bolsa de tornillería en la caja del skimmer apretando bien para lograr una buena impermeabilización.
 - 5d - Después de haber recubierto la parte roscada del teflón (20 giros como mínimo en el sentido contrario al de las agujas del reloj), atornílela en el cuerpo del skimmer. Cierre la válvula. A continuación, recubra la parte roscada de la boquilla acanalada del mismo modo con la cinta de teflón. Atornille esta boquilla a la válvula. Si el poste de refuerzo dificulta esta operación, es necesario hacer un corte para hacer espacio.
 - 5e - Atornille los raíles según las dimensiones (3 cm en los extremos y después cada 20 cm aproximadamente). El raíl de una pared puede estar compuesto por varios segmentos uno detrás de otro.

- ⚠ **Antes de la siguiente etapa, limpie con cuidado la losa de hormigón y retire las astillas o esquirlas de las paredes con un papel de lija para hacer que todos los soportes queden limpios y lisos.**

5f - Desenrolle el fieltro de la pared y coloque el raíl de plástico por encima de la madera superior.

5g - Atornille el primer raíl del liner.

5h - Marque el ángulo que va a cortar.

5i - Corte los ángulos según el esquema. Atornille todos los raíles.

5j - Busque palpando el marco del skimmer.

5k - Corte el fieltro por el exterior del marco.

5l - Realice los mismos pasos con la descarga.

5m - Juntas de impermeabilización. Coloque una junta rectangular sobre el marco del skimmer garantizando una buena adherencia. En la descarga, coloque la junta de corcho (A) en contacto con la pared y, después, superponga una de las 2 juntas redondas blancas (B) garantizando una buena adherencia.

- 6
 - 6a - Coloque en su lugar el fieltro de protección para el suelo.
 - 6b - Corte el fieltro de protección con un cutter o unas tijeras.
 - 6c - Coloque el liner en su lugar para una temperatura exterior de entre 20 y 25 °C.
 - 6d - Haga coincidir las esquinas del liner con los ángulos bajos de la piscina.
 - 6e - Cuelgue el liner del borde del raíl.
 - 6f - Controle que esté bien colocado el liner y elimine las dobleces más grandes.
 - 6g - Ajuste los ángulos del liner con los de la estructura.
 - 6h - Échele agua, unos 2 cm de altura.
 - 6i - Elimine las dobleces y llene de agua, hasta 5 cm por debajo de la boquilla de descarga.

- 7
 - 7a - Detenga el llenado de agua 5 cm por debajo de la boquilla de descarga.
 - 7b - Coloque la boquilla de descarga del interior de la piscina.
 - 7c - Corte el liner al nivel de la boquilla dejando una holgura de 2 mm aproximadamente. Coloque la junta blanca (B) y la boquilla de descarga.
 - 7d - Apriete la tuerca exterior de descarga lo suficiente para garantizar la impermeabilización mediante, si es necesario, el truco mencionado en el esquema.
 - 7e - Recubra la parte roscada de las boquillas con una cinta de teflón en el sentido contrario al de las agujas del reloj. Mínimo 20 giros. Atornille la boquilla en la descarga.
 - 7f - Instale uno de los tubos de 4 m y fíjelo con una abrazadera metálica y coloque el otro extremo del tubo en la piscina y vuelva a ponerle agua hasta 5 cm por debajo del skimmer.
 - 7g - Marque el lugar de la junta del skimmer.
 - 7h - Instale la junta y el marco del skimmer mediante 18 tornillos de cabeza plana proporcionados en la bolsa de tornillería de la caja del skimmer.
 - 7i - Corte el liner en el interior del marco del skimmer. Coloque finalmente la tapa encajándola.
 - 7j - La altura correcta del agua es por la mitad de la altura del skimmer (después de colocar la filtración).
 - 7k - Coloque los perfiles de acabado en cada ángulo de la piscina. Córtelos a la altura de la piscina dejando una holgura de 2 cm entre el extremo del perfil de acabado y el borde.
 - 7l - Fije los perfiles de acabado con los clavos proporcionados.

- 8 Montaje de los bordes (consulte la página 28)

- 9 ⚠ **El uso de escaleras debe estar limitado al acceso de la piscina. El peso máximo autorizado es de 150 kg.**

El medio de acceso debe colocarse en la posición de seguridad cuando no se esté utilizando.

9a - Nivele la escalera. Para ello, saque bien el aire que esté debajo de los peldaños si es necesario.

9b - No son posibles todos los lugares. Consulte las instrucciones de la lona de seguridad y de la época invernal.

9c - Fije los soportes de acero inoxidable con los pernos proporcionados en la caja de la escalera de acero inoxidable. Coloque la escalera de acero inoxidable en su lugar.



En caso de utilizar una lona de seguridad, centre la escalera en el borde.



Prima di procedere con la posa, assicurarsi di disporre di tutti i componenti necessari stilando un inventario con l'aiuto dell'elenco dei pezzi riportato a pagina 9.

- **Al fine della validità della garanzia, l'installazione deve avvenire esclusivamente su una soletta in cemento. Spessore: minimo 20 cm. Verificare che la soletta sia perfettamente piana, liscia e a livello.**

INDICE:

- 1 - Preparazione del terreno
- 2 - Montaggio della parete
- 3 - Avvitamento mensole ed elementi di rinforzo della parete
- 4 - Montaggio degli elementi di rinforzo della parete
- 5 - Preparazione delle pareti
- 6 - Installazione di feltro e liner
- 7 - Taglio bocchetta e skimmer
- 8 - Montaggio dei bordi in legno di pino
- 9 - Scalette

- 1 a - Le dimensioni della soletta devono almeno corrispondere a quelle della piscina, bordi compresi. Fare riferimento allo schema a pagina 10.

Sono possibili due configurazioni:

- 1 - **Se al momento della realizzazione della soletta in cemento non si è ancora in possesso delle travi di supporto in metallo (perché la piscina non è stata ancora consegnata), è possibile creare la soletta lasciando uno spazio vuoto in base alle dimensioni indicate nello schema. Una volta ricevuta la piscina, posizionare le travi di supporto in metallo nello spazio lasciato libero e riempirlo con il cemento, assicurandosi di rispettare il livello indicato (disegno I).**
- 2 - **Se al momento della realizzazione della soletta in cemento si è già in possesso delle travi di supporto in metallo, è sufficiente sommergerle completamente assicurandosi di rispettare il livello indicato (disegno I).**

Dopo aver estratto dal pacco le travi di supporto in metallo, occorre imballare nuovamente la struttura in legno, posizionandola in orizzontale sul pallet e riserrandola con delle cinghie per evitare che il legno si deformi.

Ib - Posizionare la struttura in direzione del vento dominante. Per farlo servirsi della prima fila di assi.

Ic - Assemblare la trave di supporto orizzontale con i 2 montanti verticali.

Id - Posizionamento delle travi di supporto.

Ie - Riempire lo spazio vuoto con il cemento.

- 2* - **IMPORTANTE: le assi devono essere incastrate correttamente, soprattutto quelle inferiori (poiché la pressione dell'acqua è maggiore). INCASTRARE UN'ASSE IMBARCATA: anche se sono imballate su pallet, può succedere che alcune assi si imbarchino. Questo fenomeno è assolutamente normale, dal momento che il legno è un materiale vivo. Per montare un'asse imbarcata, posizionarla inserendo nella struttura uno dei due lati. Raddrizzare l'altro lato utilizzando 2 puntelli di legno e un serragiunti. Inserirlo servendosi di una mazzetta e di un pezzo martire.**

2a - Inizio dell'incastro. Servirsi del pezzo martire per incastrare tutte le assi. Le linguette fungono da guida per allineare correttamente le assi durante Un'eventuale assenza o spaccatura di dimensioni ridotte non compromette in alcun modo la resistenza meccanica del legno né pregiudica la solidità e il montaggio della piscina.

2b - Mettere a livello la prima fila di assi.

2c - Fare pressione sulle estremità delle pareti per applicare la struttura sulle travi di supporto.

2d - Controllare la geometria servendosi di un metro a nastro (da 10 m) e proseguire con il montaggio delle assi fino a completare la quinta fila.

2e - Posizionare l'asse con il foro di mandata in sesta fila, a destra o a sinistra dello skimmer.

2f - Posizionare l'asse inferiore dello skimmer a completamento dell'ottava fila. Terminare il montaggio della struttura incastrando tutte le assi superiori. Verificare che le assi inferiori e quelle superiori dello skimmer siano allineate.

- 3
 - 3a - Posizionamento delle mensole (dall'alto verso il basso).
 - 3b - Contrassegnare la posizione delle mensole a seconda della relativa altezza.
 - 3c - Contrassegnare i punti di preforatura sulla parete dello skimmer.
 - 3d - Forare tutte le mensole nei punti tracciati in precedenza.
 - 3e - Mettere a livello le mensole e avvitarle fino ad accicare le viti nel legno.
 - 3f - Fissare gli arresti in legno per la bocca dello skimmer.

- 4
 - 4a - Adeguare la lunghezza del palo con sezione 45x135 per lo skimmer.
 - 4b - Adeguare la lunghezza dei pali di rinforzo della parete con sezione 45x135 in base all'altezza della piscina.
 - 4c - Come per le mensole, tracciare i punti di foratura e mettere in posizione i pali. Forare le pareti in corrispondenza di ogni asse.
 - 4d - Avvitare tutte le assi agli elementi di rinforzo delle pareti, accicando le viti nel legno.
 - 4e - Inizio del montaggio degli elementi di copertura delle travi di supporto.
 - 4f - Contrassegnare i punti di fissaggio degli elementi di copertura e forare la parete.
 - 4g - Avvitare gli elementi di rinforzo, accicando le viti nella parete.
 - 4h - Inchiodare tra loro le 3 parti dell'elemento di copertura delle travi di supporto.

- 5
 - 5a - Avvitare la bocca dello skimmer nell'asse superiore servendosi di 2 viti a testa tonda contenute nel sacchetto delle viti all'interno della scatola dello skimmer.
 - 5b - Montare il giunto quadrato esterno dello skimmer e il corpo dello skimmer.
 - 5c - Fissare l'intero gruppo con 8 viti a testa tonda (contenute nel sacchetto delle viti all'interno della scatola dello skimmer), serrandole saldamente per garantire la tenuta dell'elemento.
 - 5d - Dopo aver avvolto la parte filettata della valvola con del teflon (almeno 20 giri in senso antiorario), avvitare nel corpo dello skimmer. Chiudere la valvola. In seguito ricoprire anche la parte filettata della ghiera scanalata con il nastro di teflon. Avvitare la ghiera alla valvola. Se il palo di rinforzo risulta di intralcio a questa operazione, tagliarlo per ricavare lo spazio necessario.
 - 5e - Forare le guide in base alle dimensioni (a 3 cm dalle estremità e poi a distanza di 20 cm circa). La guida della parete può essere formata da più segmenti posizionati uno accanto all'altro.

- 1 **Prima di procedere con l'operazione descritta di seguito, pulire a fondo la soletta di cemento e rimuovere eventuali schegge o frammenti presenti sulla parete con della carta vetrata, così da rendere i supporti lisci e puliti.**

5f - Srotolare il feltro per la parete e applicare al di sopra la guida in plastica, all'altezza dell'asse superiore.

5g - Fissare con le viti la prima guida per il liner.

5h - Contrassegnare l'angolo da tagliare.

5i - Tagliare gli angoli secondo lo schema. Avvitare tutte le guide.

5j - Tastando, individuare la cornice dello skimmer.

5k - Tagliare via il feltro all'esterno della cornice.

5l - Ripetere l'operazione per il foro di mandata.

5m - Guarnizioni. Applicare una guarnizione rettangolare sopra alla cornice dello skimmer, assicurandosi che aderisca correttamente. In corrispondenza del foro di mandata, applicare la guarnizione in sughero (A) a contatto con la parete, poi sovrapporre una delle 2 guarnizioni tonde bianche (B), controllando che aderiscano entrambe correttamente.

- 6
 - 6a - Posizionare il feltro di protezione del terreno.
 - 6b - Tagliare il feltro di protezione utilizzando un taglierino o le forbici.
 - 6c - Installare il liner (la temperatura esterna deve essere compresa tra 20° e 25°C).
 - 6d - Far coincidere gli angoli del liner agli angoli inferiori della piscina.
 - 6e - Agganciare il liner al labbro della guida.
 - 6f - Controllare che il liner sia posizionato correttamente ed eliminare le pieghe più grandi.
 - 6g - Adattare gli angoli del liner a quelli della struttura.
 - 6h - Riempire la piscina con acqua fino a raggiungere 2 cm di altezza.
 - 6i - Eliminare le pieghe e riempire nuovamente con acqua fino a 5 cm al di sotto della bocchetta di mandata.
- 7
 - 7a - Interrompere il riempimento della piscina quando l'acqua si trova a 5 cm al di sotto della bocchetta di mandata.
 - 7b - Posizionare la bocchetta di mandata dall'interno della piscina.
 - 7c - Tagliare il liner al livello della bocchetta lasciando circa 2 mm di gioco. Posizionare prima la guarnizione bianca (B), poi la bocchetta di mandata.
 - 7d - Serrare il dado esterno della bocchetta di mandata in modo da garantirne la tenuta (servirsi delle indicazioni riportate nello schema se necessario).
 - 7e - Rivestire la filettatura della ghiera con del nastro di teflon, applicandolo in senso antiorario. Eseguire almeno 20 giri. Avvitare la ghiera alla bocchetta di mandata.
 - 7f - Montare uno dei tubi da 4 m e fissarlo con un collare in metallo. Posizionare l'altra estremità del tubo nella piscina e riempirla nuovamente con acqua, mantenendo il livello a 5 cm al di sotto dello skimmer.
 - 7g - Contrassegnare la posizione della guarnizione dello skimmer.
 - 7h - Mettere in posizione la guarnizione e la cornice dello skimmer e fissarle con 18 viti a testa piana (contenute nel sacchetto delle viti all'interno della scatola dello skimmer).
 - 7i - Tagliare il liner all'interno della cornice dello skimmer. Applicare infine il copriflangia, facendolo scattare in posizione.
 - 7j - Il livello dell'acqua è corretto se si trova a metà altezza dallo skimmer (dopo aver installato il dispositivo di filtraggio).
 - 7k - Disporre i profili di finitura in corrispondenza degli angoli della piscina. Tagliarli della stessa altezza della piscina, lasciando un gioco di 2 cm tra l'estremità del profilo di finitura e il bordo.
 - 7l - Fissare i profili di finitura utilizzando i chiodi in dotazione.

- 8 Montaggio dei bordi (consultare pagina 28)

- 9 **Le scalette devono essere utilizzate esclusivamente per accedere alla piscina Il peso massimo consentito corrisponde a 150 kg Quando non sono utilizzate, le scalette devono essere messe in posizione di sicurezza**

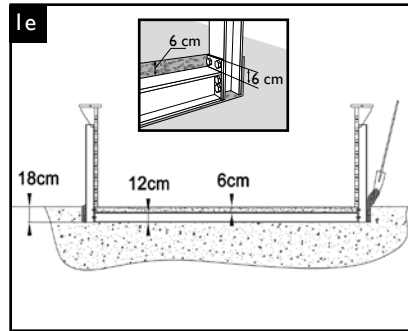
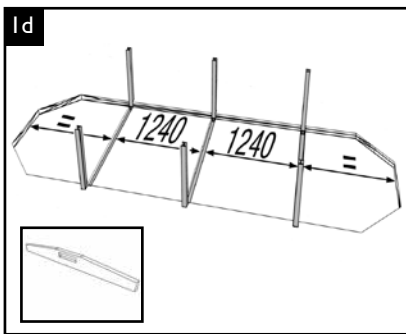
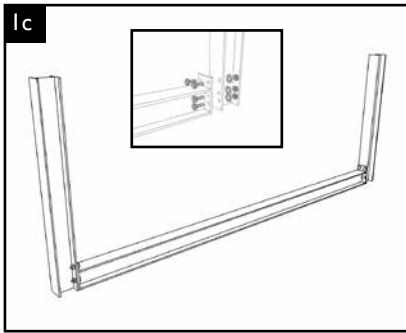
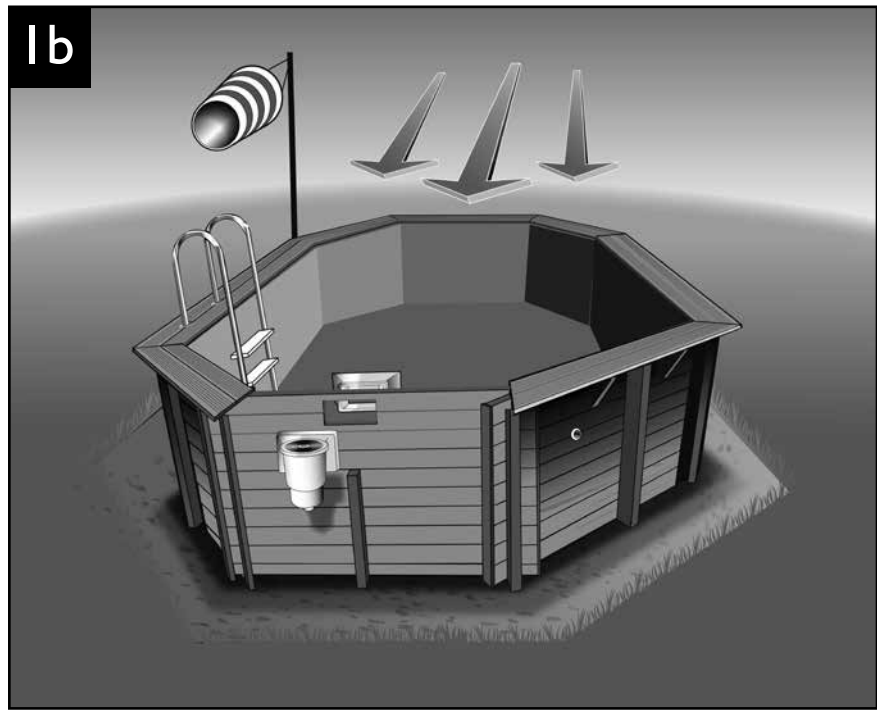
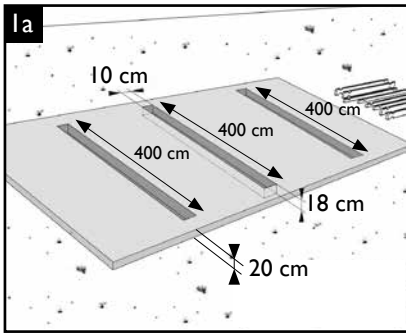
9a - Mettere la scaletta a livello. Se necessario, espellere l'aria dagli attacchi al di sotto dei gradini.

9b - La scaletta può essere collocata solo in determinate posizioni. Consultare le indicazioni riportate sul telone di copertura.

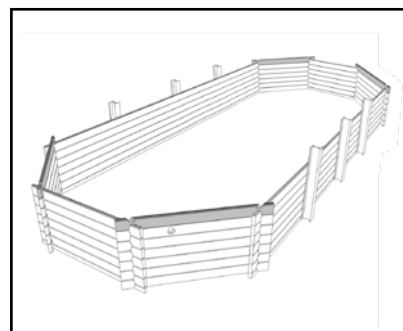
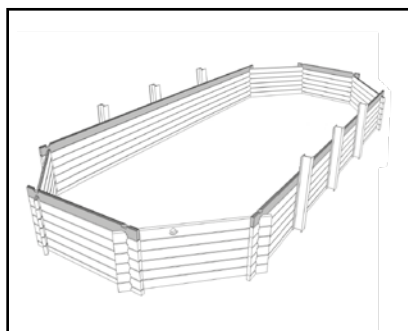
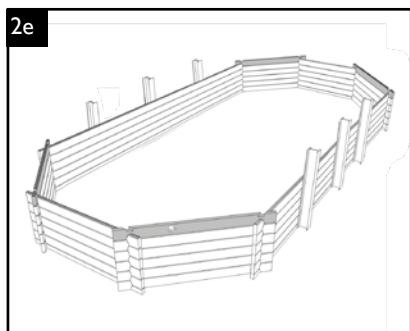
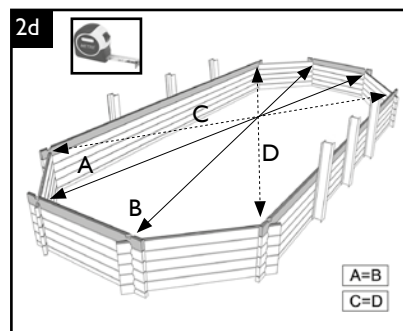
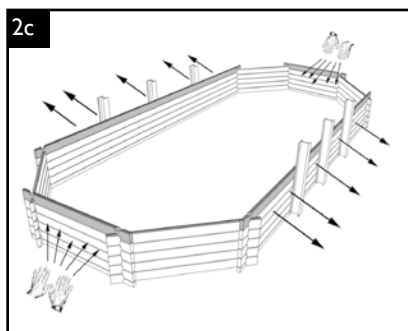
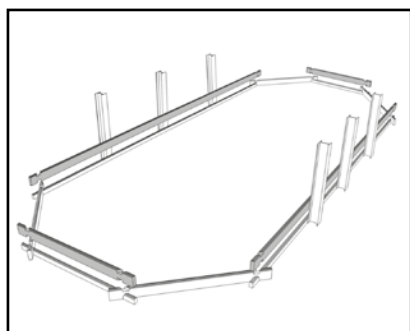
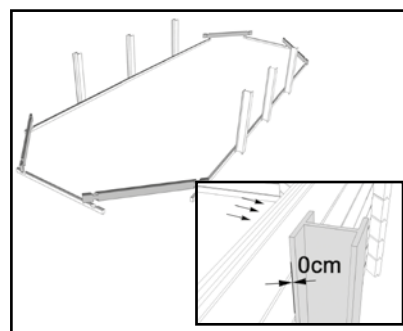
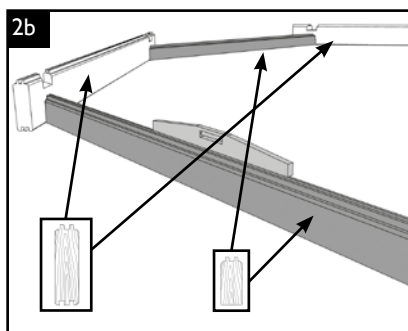
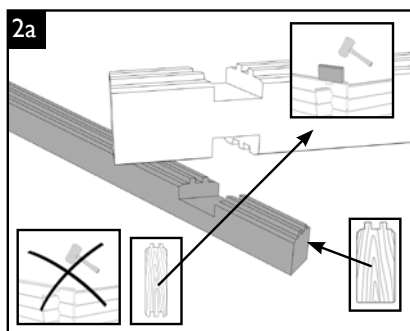
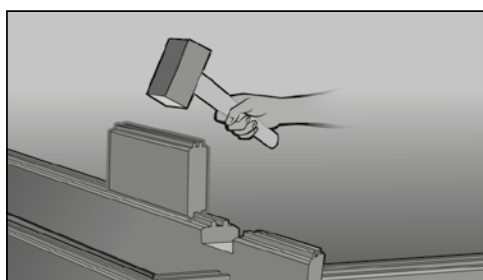
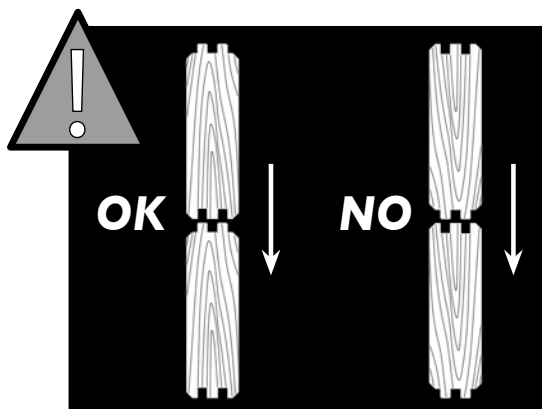
9c - Fissare i supporti in acciaio inox utilizzando i bulloni contenuti nella scatola della scaletta. Installare la scaletta in acciaio inox.

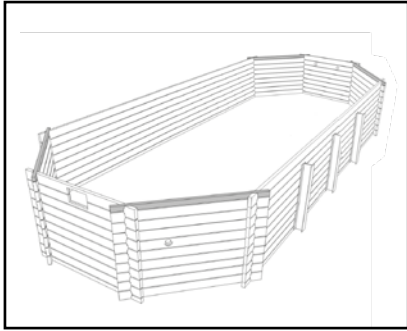
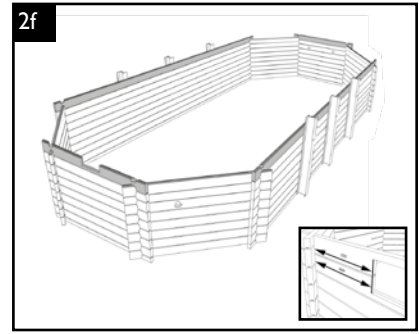
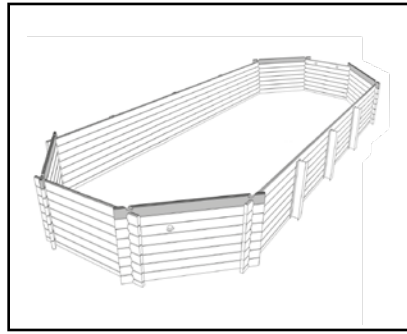
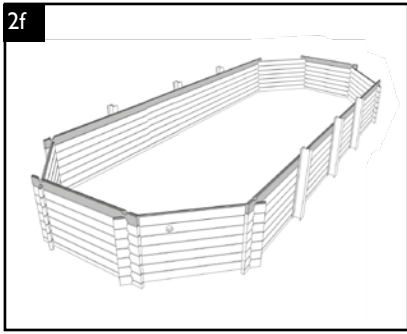
- 1 **Se si utilizza il telo di copertura per la piscina, fissare la scaletta al centro del bordo.**

I • Préparation du sol • Vorbereitung der Bodenplatte • Voorbereiden van de ondergrond
 • Preparing the ground • Preparación de la base de hormigón • Preparazione del terreno

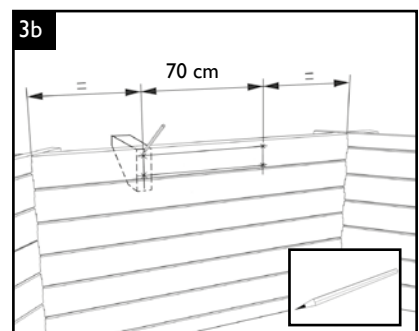
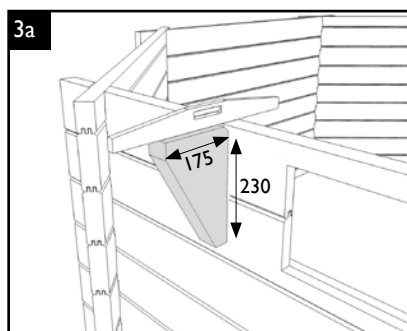
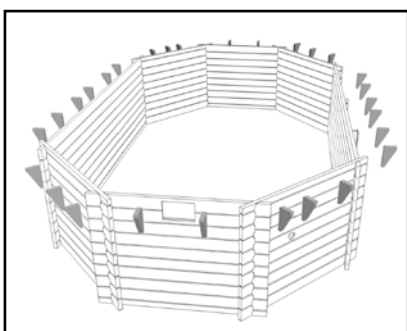
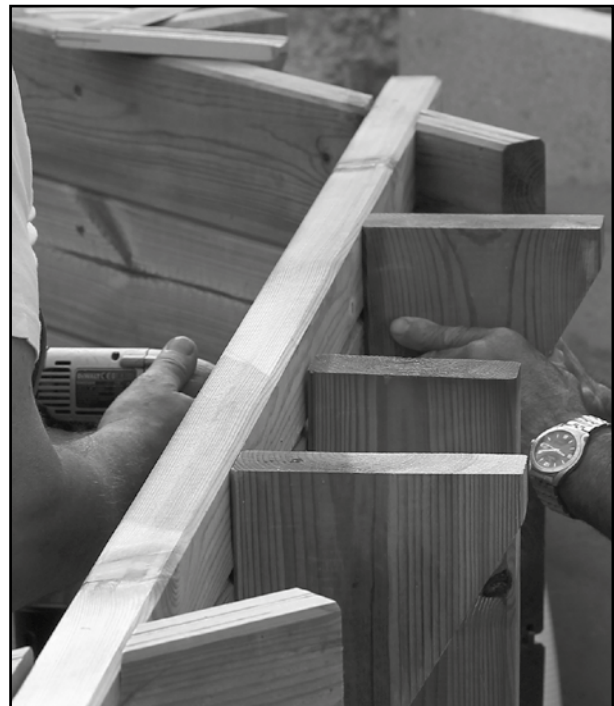


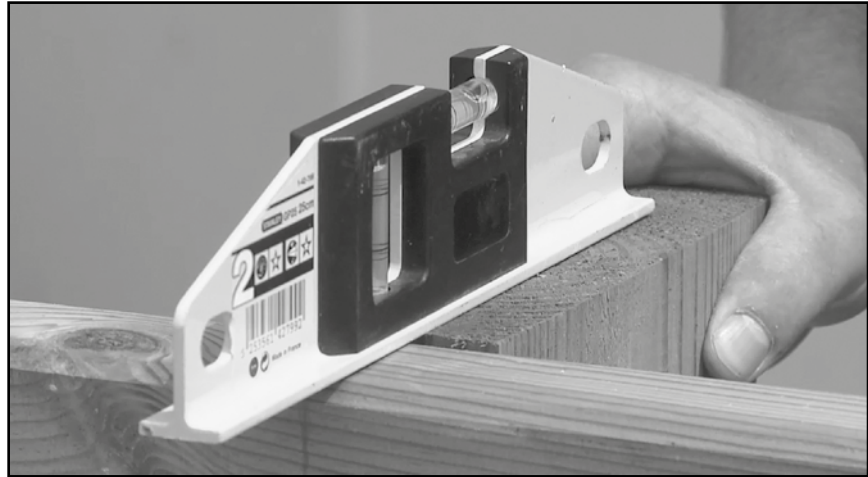
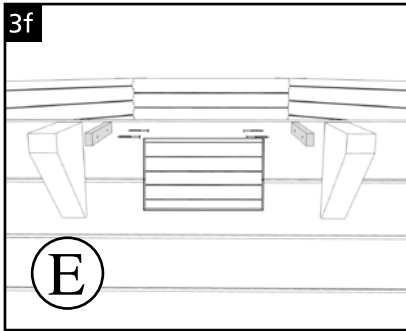
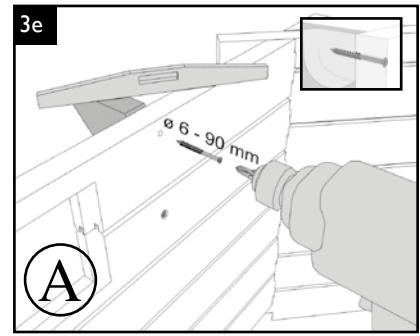
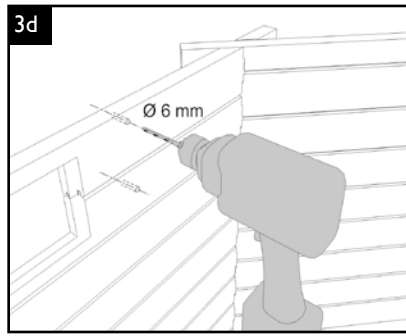
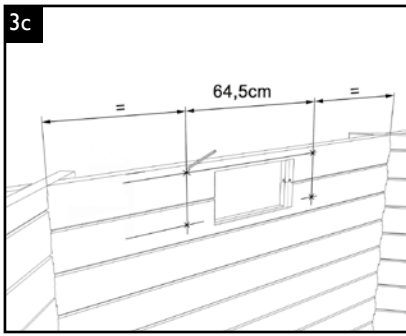
2 • Montage paroi • Montage der Seitenwände • Opbouw van de wanden
 • Erecting the sides of the pool • Montaje de la pared • Montaggio delle pareti



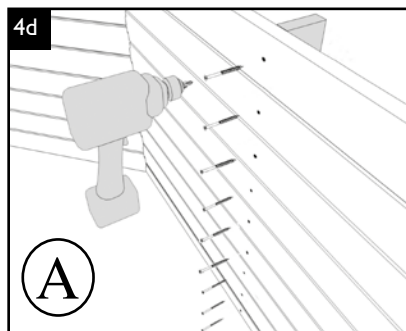
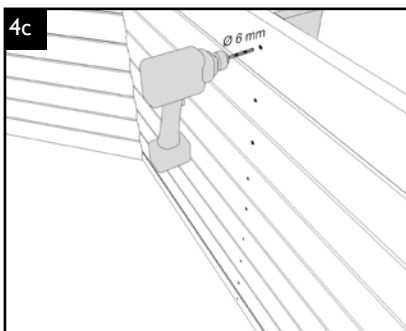
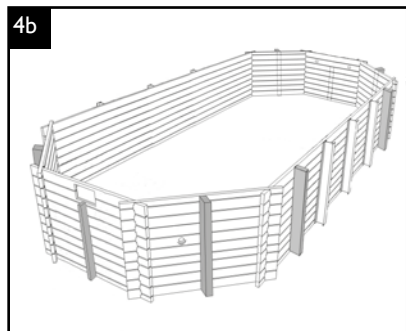
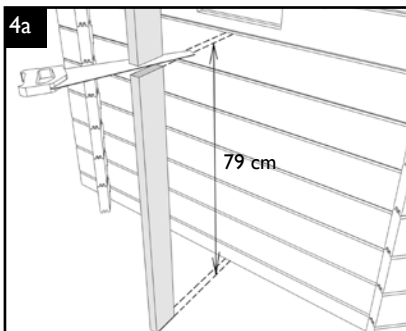


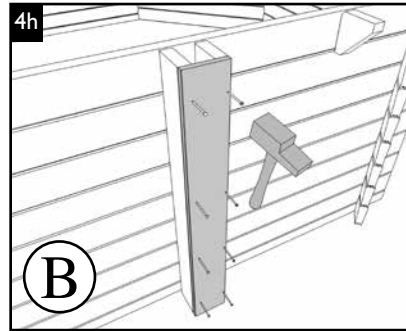
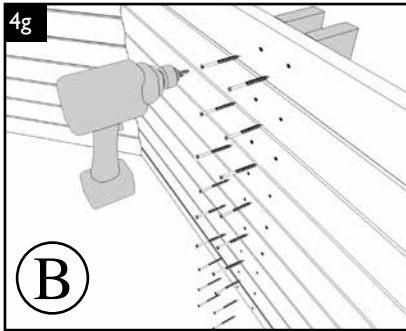
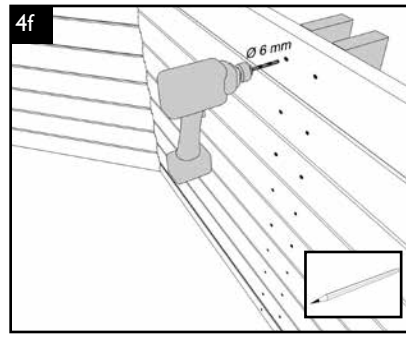
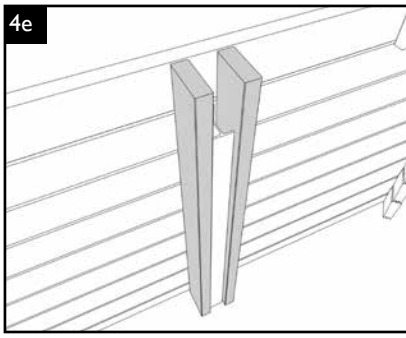
- 3** • Vissage consoles et renforts de paroi • Verschraubung der Konsolen • Bevestigen van de draagsteunen
 • Screwing in the brackets • Atornillado de las consolas y de los refuerzos de pared
 • Avvitamento mensole e rinforzi della parete



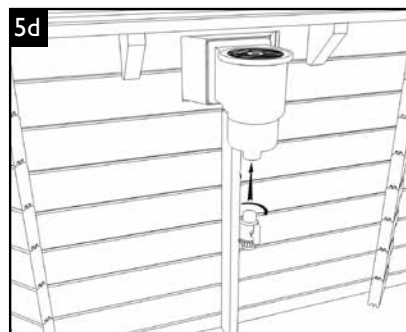
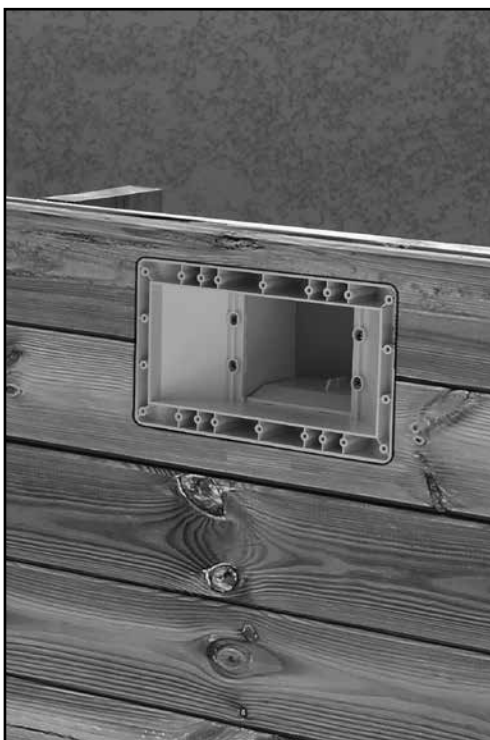
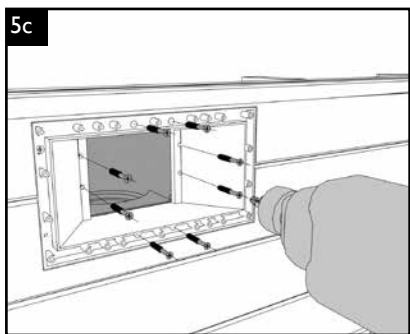
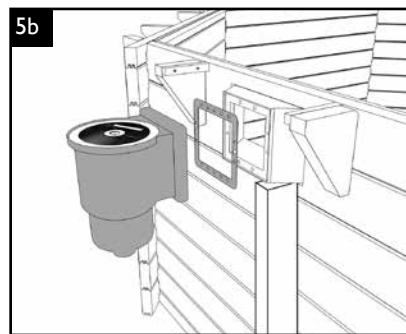
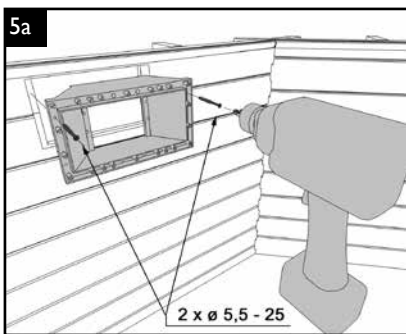


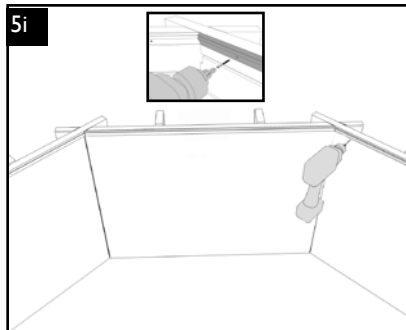
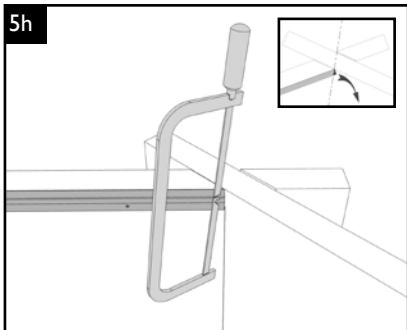
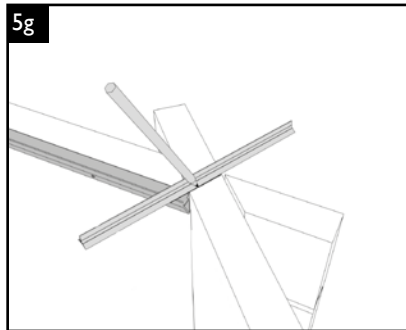
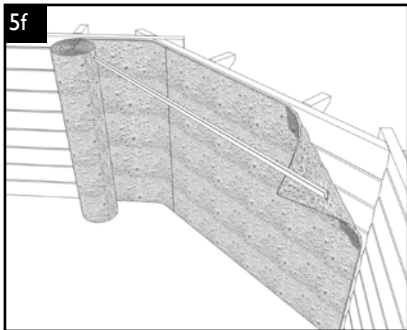
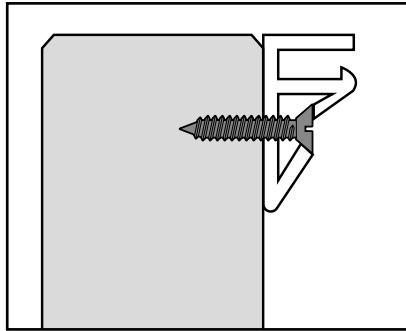
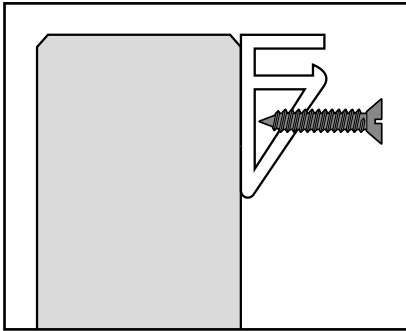
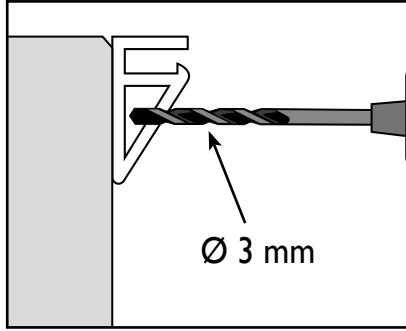
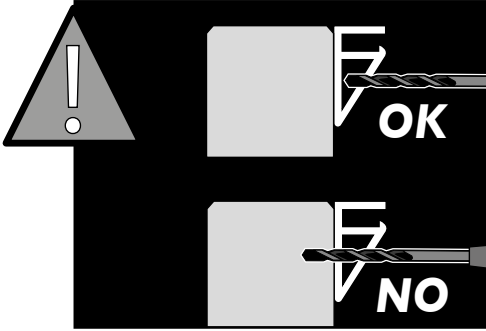
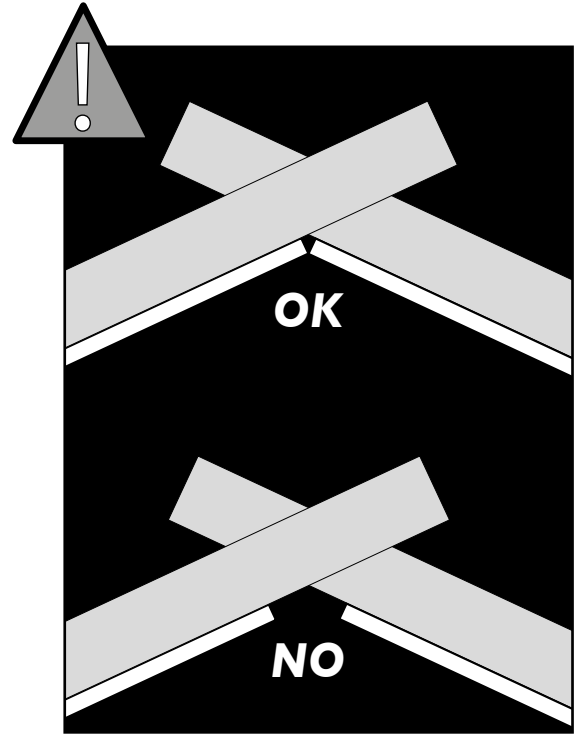
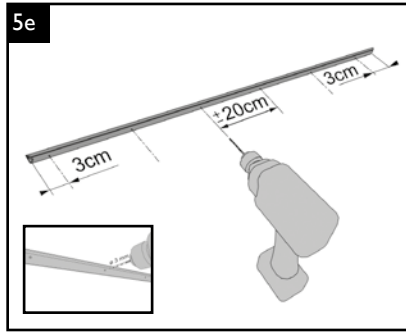
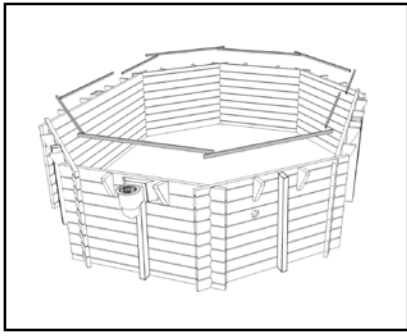
4 • Montage des renforts de parois • Montage der Wandverstärkungen • Monteren van de steunbalken
 • Putting up the supports for the sides of the pool • Montaje de los refuerzos de las paredes
 • Montaggio dei rinforzi delle pareti

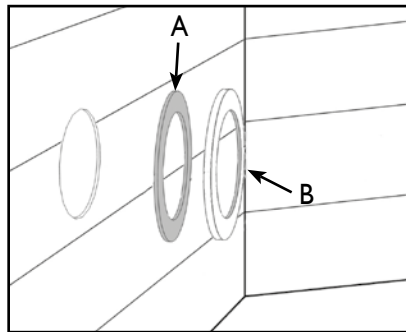
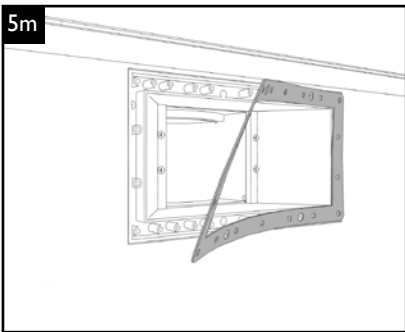
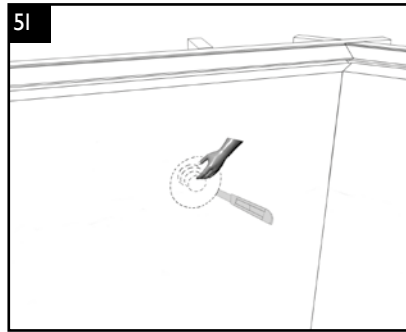
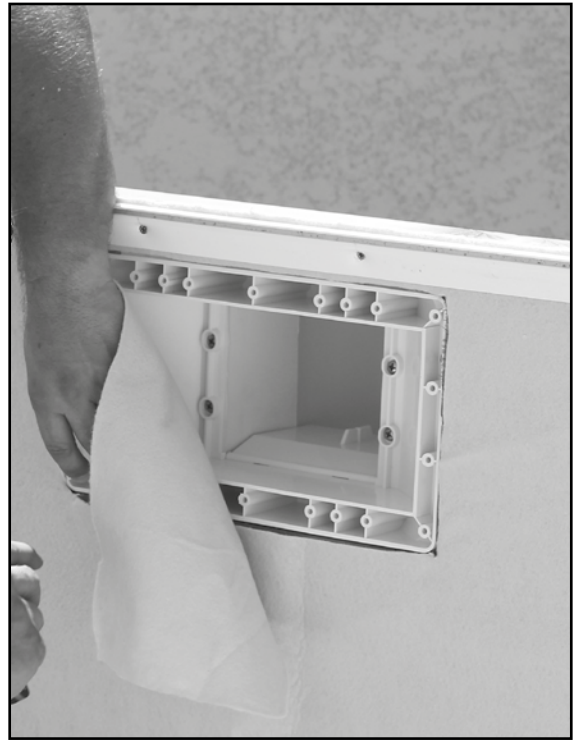
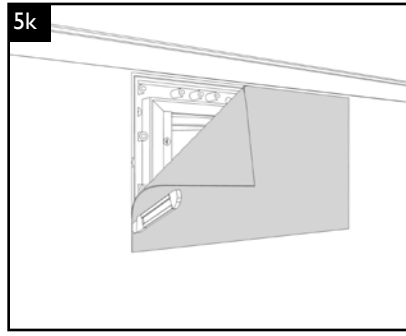
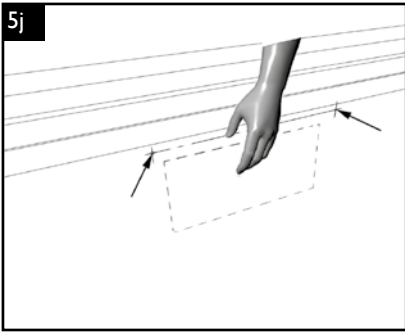




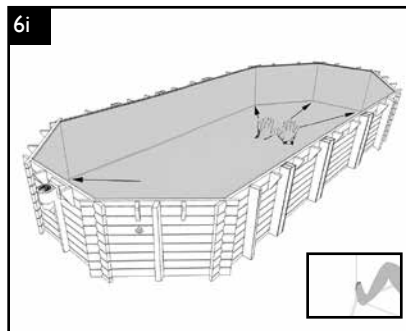
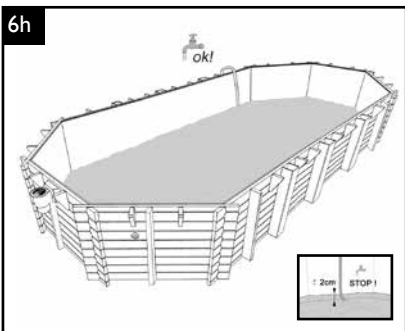
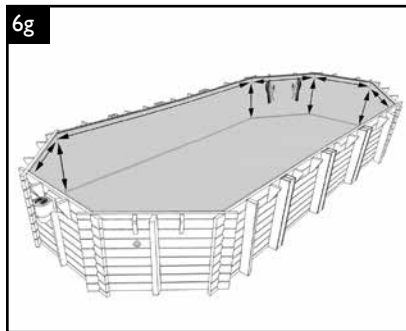
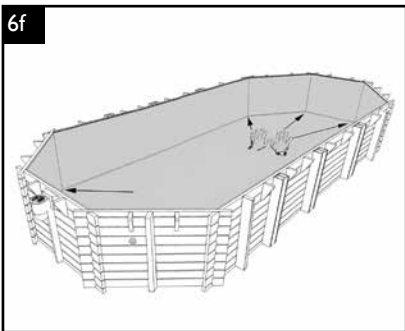
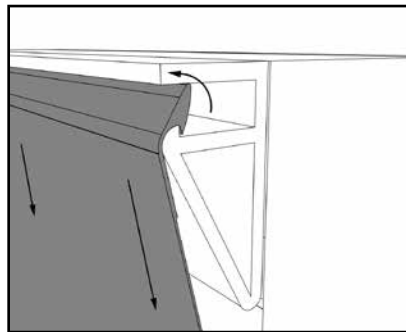
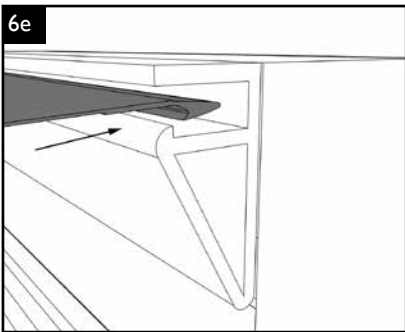
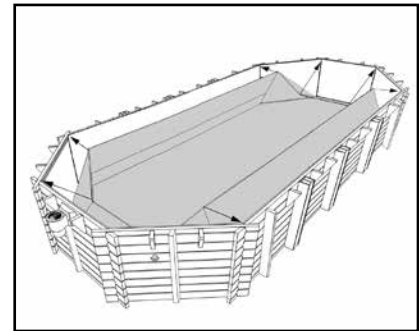
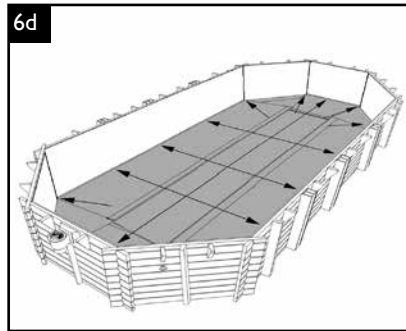
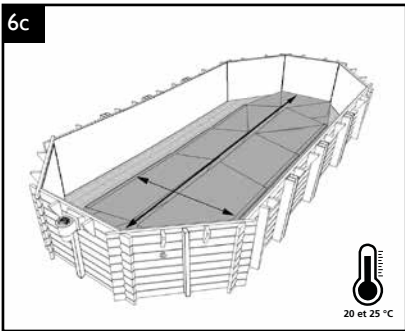
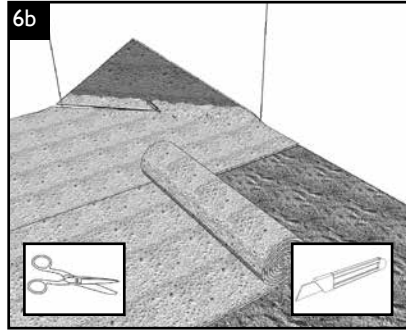
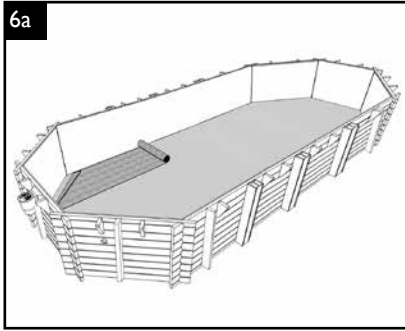
5 • Préparation des parois • Vorbereitung der Seitenwände • Vorbereiden van de wanden
 • Preparing the sides of the pool • Preparación de las paredes • Preparazione delle pareti



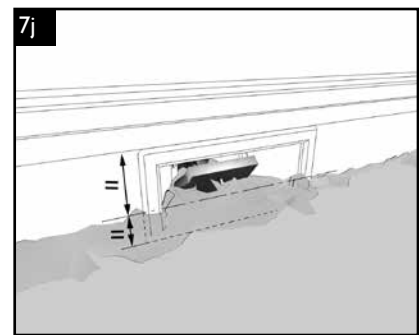
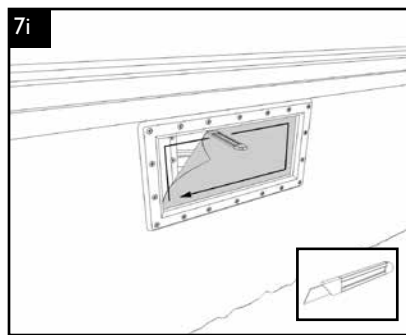
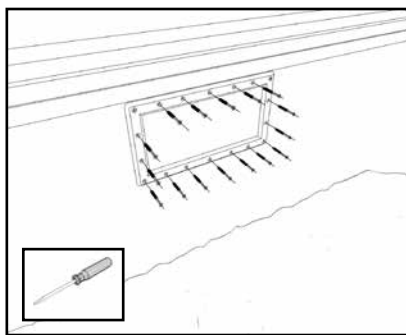
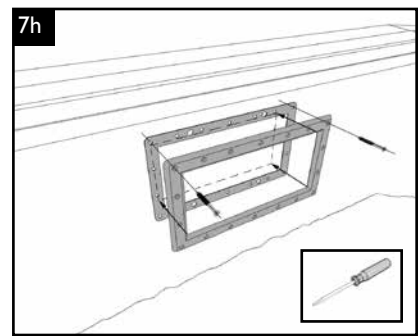
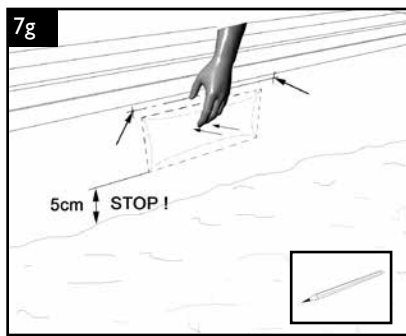
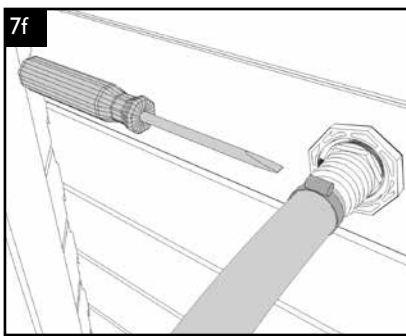
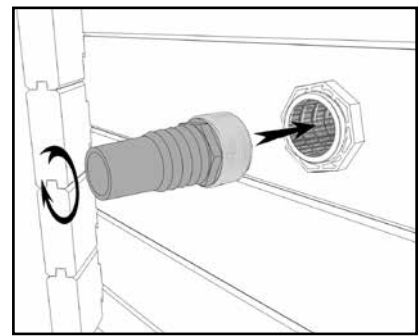
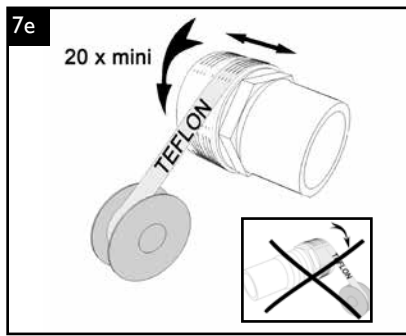
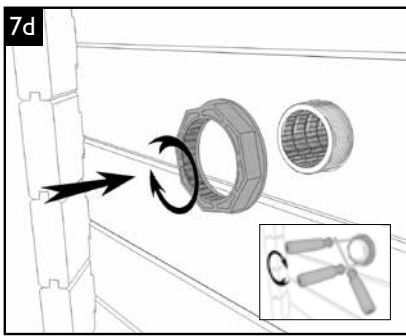
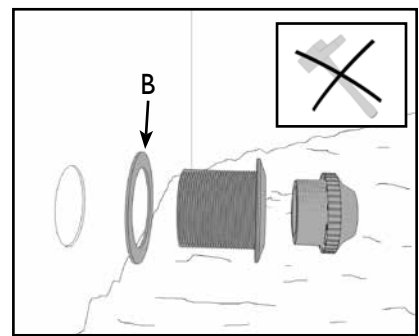
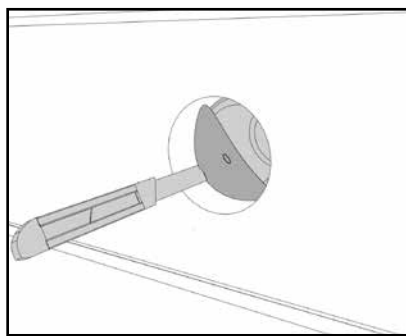
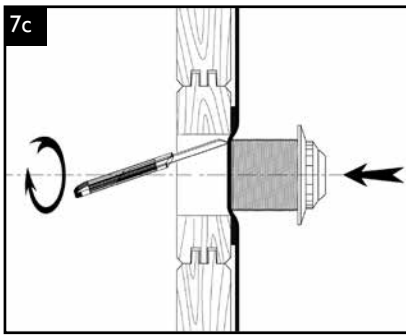
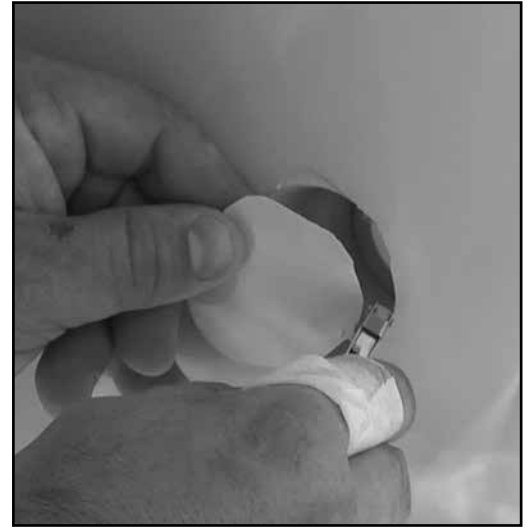
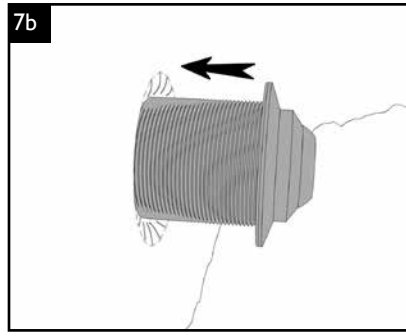
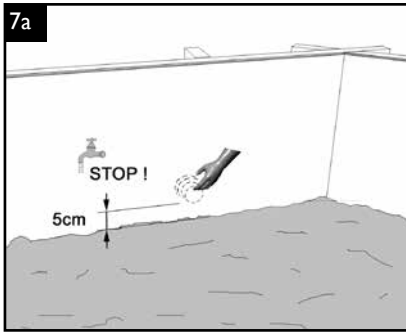


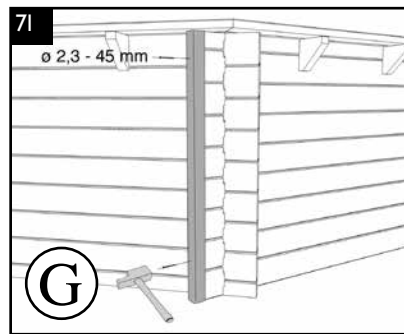
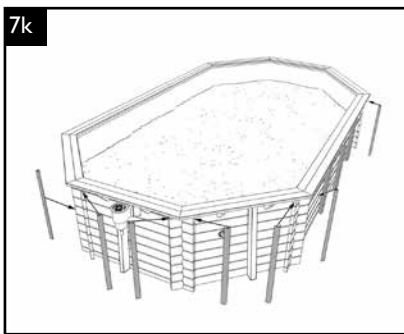
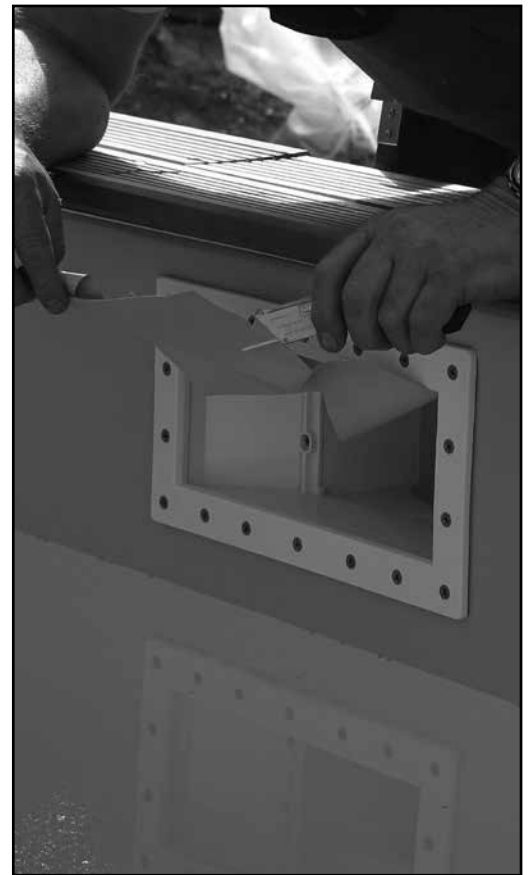


6 • Installation feutre et liner • Installation von Vlies und Schwimmbadfolie
 • Aanbrengen van vilt en folie • Installing the felting underlay and the liner
 • Instalación del fieltro y del revestimiento • Installazione del feltro e del rivestimento



7 • Découpe buse et skimmer • Zuschnitt der Düse und des Skimmers • Uitsnijden van instroomopening en skimmer
 • Cutting the liner and fitting the backwash inlet nozzle and the skimmer • Recorte para tobera y skimmer
 • Taglio per condotto e skimmer





**8 • Montage des margelles pin • Montage der Randplatten aus Kiefernholz • Montage van de grenen zwembadrand
• Assembly of the pine edging • Montaje de los bordes de pino • Montaggio dei bordi in abete**

! *la margelle est un élément de finition. Il est formellement interdit de marcher, courir ou de s'asseoir dessus. Ne sont pas pris sous garantie : changements de couleur, les déformations (fentes, fissures, gerces, nœuds ou échardes) naturelles ou provenant d'une mauvaise installation*

Der Beckenrand ist ein Abschlusselement. Es ist ausdrücklich verboten, darauf zu steigen, zu laufen oder zu sitzen. Nicht unter die Garantie fallen: Farbveränderungen, Verformungen (Spalten, Risse, Fugen, Astknoten oder Splitter) natürlicher Art oder infolge schlechten Aufbaus.“

De putrand is een product voor de afwerking. Het is formeel verboden om er overheen te lopen, te rennen of op te zitten. Onder de garantie valt niet: verandering van kleur, natuurlijke vervormingen (barsten, scheuren, splieten, vouwen of splinters) of veroorzaakt door een slechte installatie.”

the coping is a trimming element. You must not walk, run or sit on it. Not covered by the warranty: changes in colour, distortions (splits, crevices, cracks, knots or splinters) occurring naturally or as the result of incorrect installation.

el brocal es un elemento de acabado. Está expresamente prohibido caminar, correr o sentarse encima. No están sujetos a garantía: cambios de color, deformaciones (ranuras, hendidas, grietas, nudos o astillas) naturales o provenientes de una mala instalación. »

il bordo è un elemento di finitura. È formalmente vietato camminare, correre o sedersi al di sopra. La garanzia non copre: cambi di colore, deformazioni (fessure, crepe, nodi o schegge) naturali o derivanti da un'installazione scorretta

- 8a - Positionner les margelles intérieures en laissant un joint de dilatation de 5 mm à 8 mm entre chaque aboutement de margelle.
- 8b - Détail de la position de la margelle intérieure
- 8c - Assembler les jonctions sans serrer.
- 8d - Insérer les jonctions entre chaque margelle.
- 8e - Positionner les éléments de la margelle extérieure skimmer.
- 8f - Aligner la trappe skimmer avec les butées.
- 8g - Positionner les margelles extérieures restantes en respectant un jeu de 5 à 8 mm entre elles ainsi que par rapport aux margelles intérieures.
- 8h - Pré-percer les margelles intérieures au niveau des consoles et des madriers.
- 8i - Pré-percer les margelles extérieures au niveau des consoles.
- 8j - Visser les margelles intérieures et extérieures.
- 8k - Visser les jonctions et serrer complètement les boulons.
- 8l - Fixer les charnières de la margelle skimmer après avoir effectué les pré-perçages avec une mèche de 2 mm.

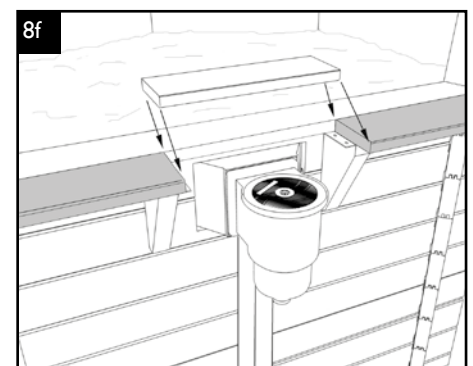
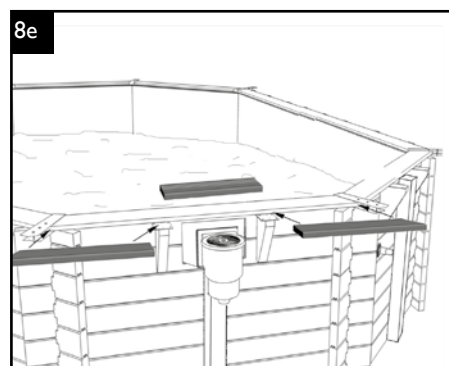
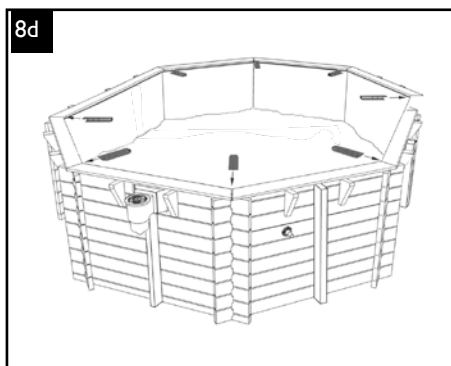
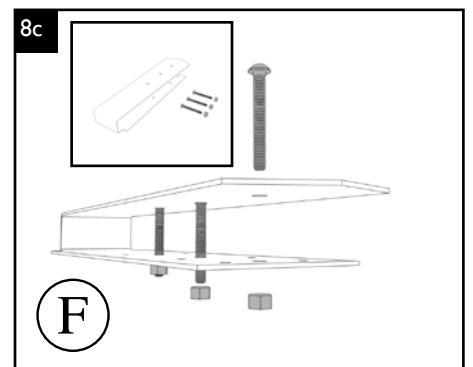
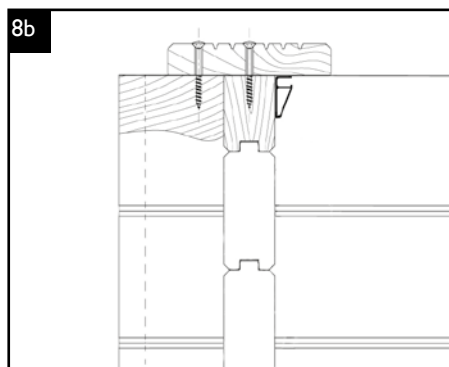
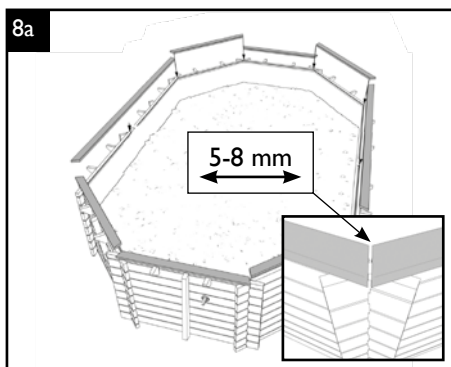
- 8a - Positionieren Sie die inneren Randbohlen, wobei eine Dehnungsfuge von 5 bis 8 mm zwischen jeder Randanfügung vorzusehen ist.
- 8b - Detail zur Position der inneren Randbohle.
- 8c - Schrauben Sie die Verbindungsstücke zusammen ohne die Schrauben anzuziehen.
- 8d - Fügen Sie die Verbindungsstücke zwischen jeder Randbohle ein.
- 8e - Positionieren Sie die Elemente der äußeren Randbohle des Skimmers.
- 8f - Richten Sie die Skimmer-Klappe auf die Anschläge aus.
- 8g - Positionieren Sie die restlichen äußeren Randbohlen, wobei ein Spielraum von 5 bis 8 mm zu den inneren Randbohlen einzuhalten ist.
- 8h - Bohren Sie die inneren Randbohlen an den Konsolen und Bohlen vor.
- 8i - Bohren Sie die äußeren Randbohlen an den Konsolen vor.
- 8j - Innere und äußere Randbohlen verschrauben.
- 8k - Schrauben Sie die Verbindungen fest und ziehen Sie die Bolzen vollständig an.
- 8l - Befestigen Sie die Scharniere der Skimmer-Randbohle, nachdem Sie die Vorbohrungen mit einem 2 mm Holzbohrer ausgeführt haben.

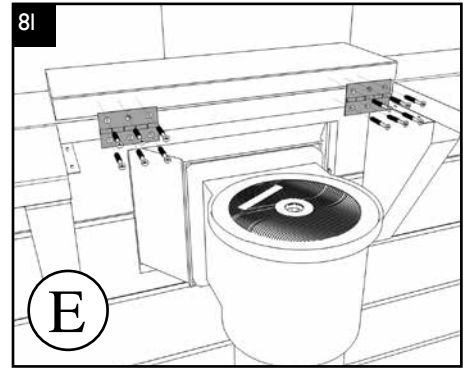
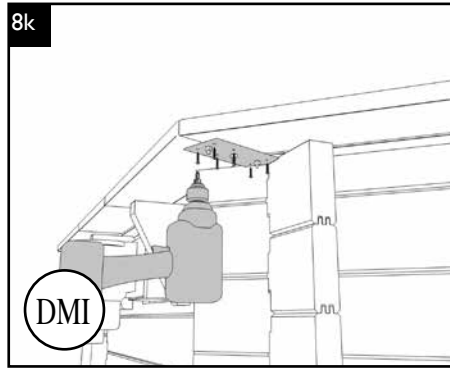
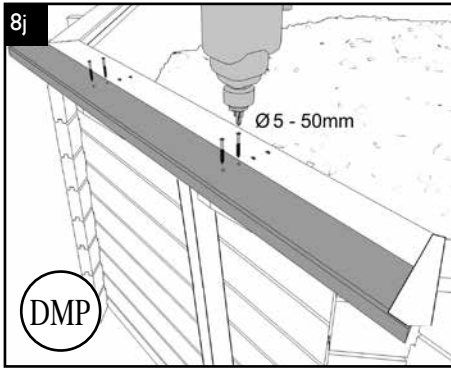
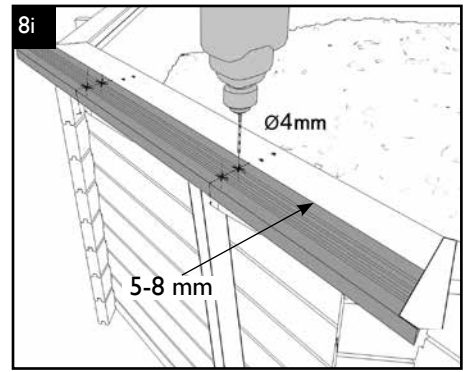
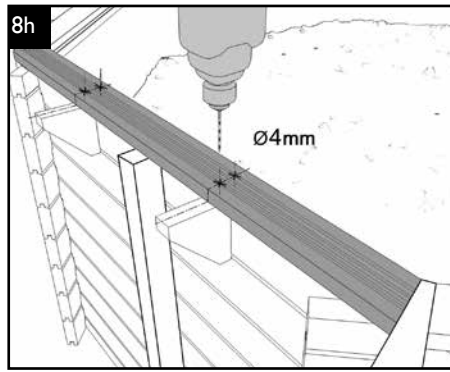
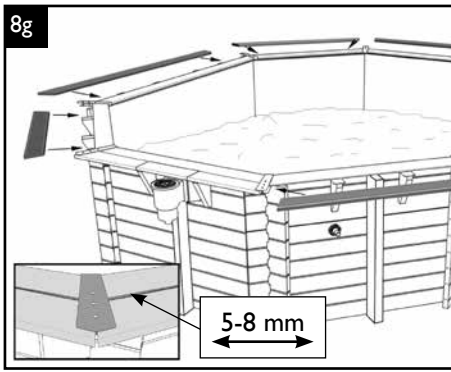
- 8a - Plaats de binnenste randstukken en laat daarbij een dilatatievoeg van 5 à 8 mm tussen de uiteinden van elk randstuk.
 8b - Detail van de positie van de binnenste boord.
 8c - Zet de verbindingsplaatjes in elkaar maar schroef ze niet te vast.
 8d - Schuif verbindingsplaatjes tussen alle randdelen.
 8e - Plaats de elementen van de buitenste rand ter hoogte van de skimmer.
 8f - Lijn het skimmerluik uit met de steunhoutjes.
 8g - Plaats de overgebleven buitenste randstukken en laat daarbij 5 à 8 mm speling tussen de randstukken onderling en tussen de buitenste en binnenste randstukken.
 8h - Boor de binnenste randdelen voor ter hoogte van de draagsteunen en de bovenste balken.
 8i - Boor de buitenste randdelen voor ter hoogte van de draagsteunen.
 8j - Schroef de binnenste en buitenste boorden vast.
 8k - Schroef de verbindingsplaatjes goed vast.
 8l - Bevestig de scharnieren van het randdeel boven de skimmer, na eerst te hebben voorgeboord met een 2-mm-boor.

- 8a - Position the inner edging leaving a 5-8mm expansion gap between each edging part.
 8b - Detail of the position of the inner coping
 8c - Assemble the joining plates without screwing them in.
 8d - Insert the joining plates between each section of coping.
 8e - Position the pieces of the outer coping on the skimmer side.
 8f - Align the skimmer flap with the stops.
 8g - Position the remaining outer edging, maintaining a 5-8mm clearance between them and between the inner edging.
 8h - Pre-drill the inner coping where it is to be fixed to the brackets and the planks.
 8i - Pre-drill the outer coping where the brackets will be fixed.
 8j - Screw in the coping.
 8k - Screw in the flat joining plates and fully tighten up the bolts.
 8l - Fix the hinges on to the coping above the skimmer after you have done the pre-drilling with a 2 mm drill bit.

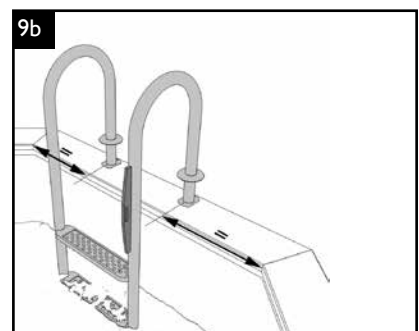
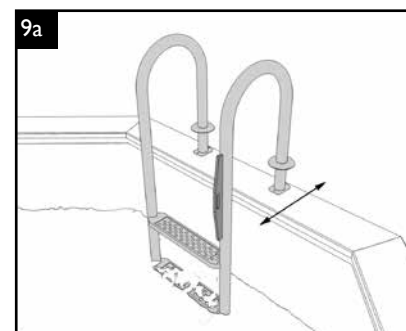
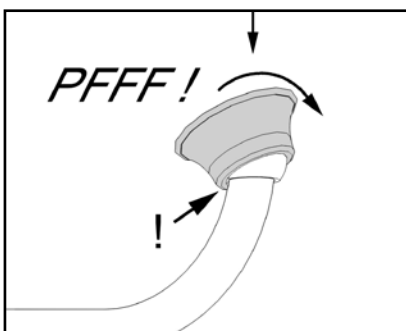
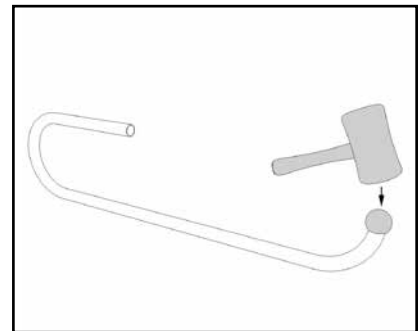
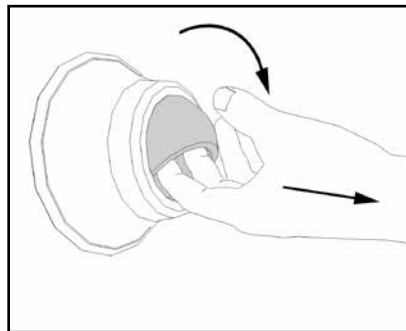
- 8a - Atornillar los bordes interiores.
 8b - Detalle de la posición del brocal interior.
 8c - Montar las uniones sin apretar.
 8d - Insertar las uniones entre cada borde.
 8e - Colocar los elementos del borde exterior del skimmer.
 8f - Alinear la trampilla del skimmer con los topes.
 8g - Colocar los bordes exteriores restantes, respetando una holgura de 5 a 8 mm entre ellos, así como en relación a los bordes interiores.
 8h - Preperforar los bordes interiores al nivel de las consolas y de los tablonos.
 8i - Preperforar los bordes exteriores al nivel de las consolas.
 8j - 8j - Screw in the inner and outer copings..
 8k - Atornillar las uniones y apretar completamente los pernos.
 8l - Fijar las bisagras del borde del skimmer una vez efectuadas las preperforaciones con una broca de 2 mm.

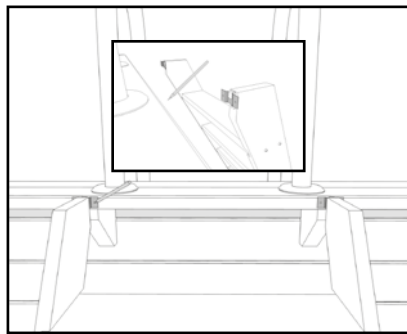
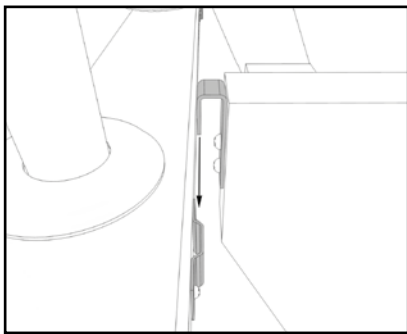
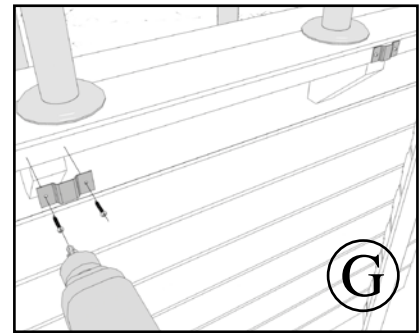
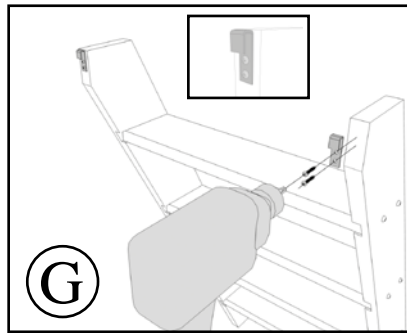
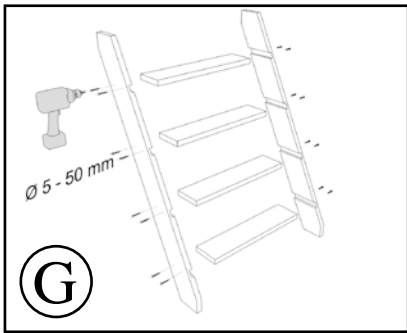
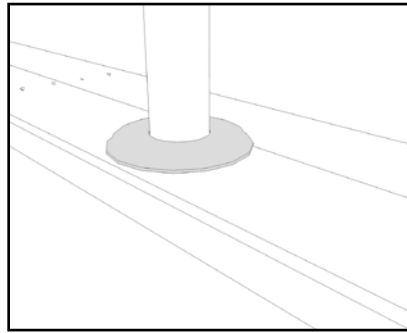
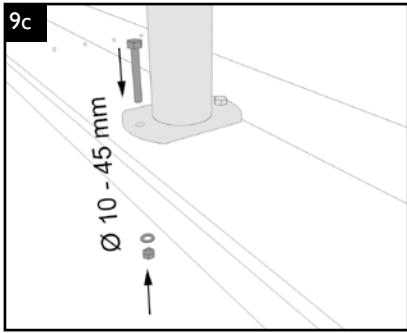
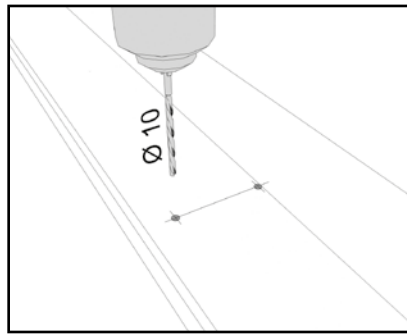
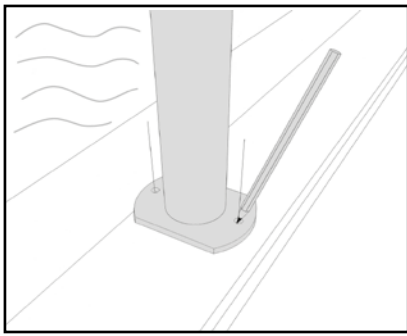
- 8a - Posizionare i bordi interni distanziandoli di 5-8 mm entro ogni punta del bordo.
 8b - Dettaglio della posizione del bordo interno.
 8c - Assemblare le giunzioni senza stringere.
 8d - Posizionare i bordi esterni restanti distanziandoli tra loro di 5 a 6 mm. anche in base ai bordi interni.
 8e - Posizionare gli elementi del bordo esterno dello skimmer.
 8f - Allineare l'apertura dello skimmer con le spalle piedritto.
 8g - Posizionare i bordi esterni restanti distanziandoli di 5-8 mm tra di loro e anche rispetto ai bordi interni.
 8h - Pre-forare i margini interni a livello delle mensole e delle assi.
 8i - Pre-forare i bordi esterni a livello delle mensole.
 8j - Avvitare i bordi interni ed esterni.
 8k - Avvitare le giunzioni e stringere completamente i bulloni.
 8l - Fissare le cerniere del bordo dello skimmer dopo aver effettuato le pre-trapanature con una punta da 2 mm.

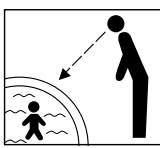




9 • Echelles • Leitern • Trappen • The ladders • Escaleras • Scale







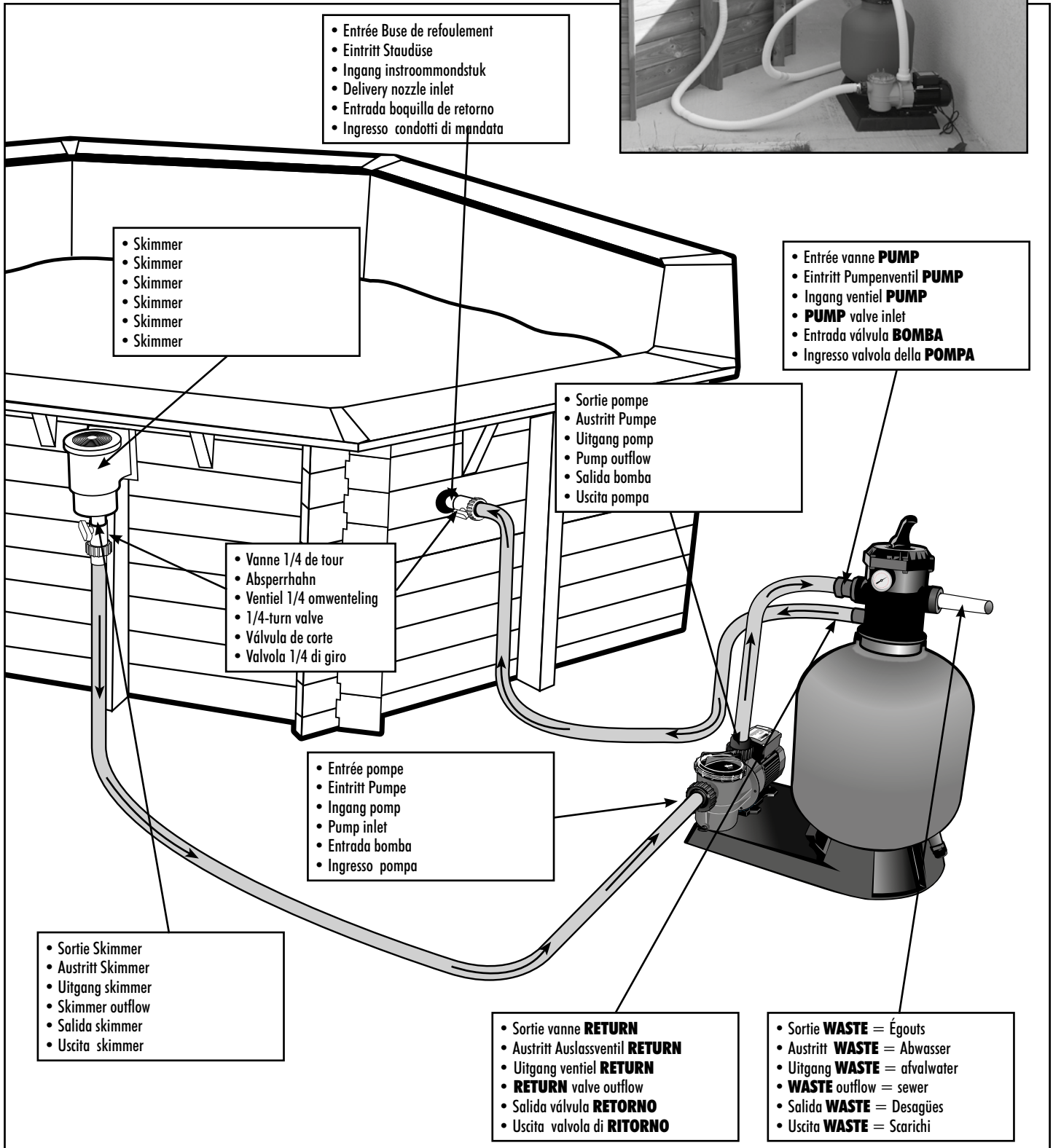
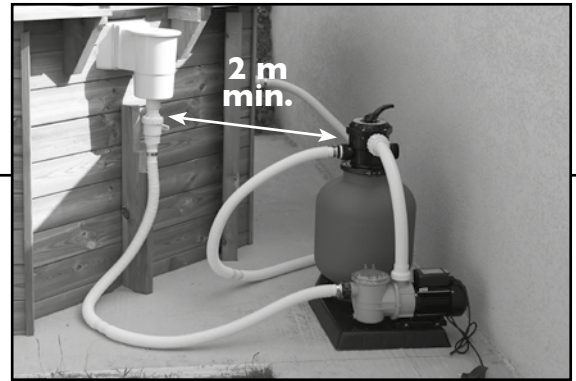
SANS SURVEILLANCE, VOTRE ENFANT EST EN DANGER. UNDEPESERVED, YOUR CHILD IS IN DANGER. SENZA SORVEGLIANZA, IL VOSTRO BAMBINO È IN PERICOLO. OHNE AUFSICHT, IHR KIND IST IN GEFAHR. ZONDER TOEZICHT, KAN UW KIND GEVAAR LOPEN. SIN VIGILANCIA, SU NIÑO ESTA EN PELIGRO. SEM VIGILANCIA, O SEU FILHO ESTÁ EM PERIGO.
NE PAS PLONGER, NE PAS MARCHER SUR LA MANGELLE. DO NOT DIVE, DO NOT WALK ON THE CORNER. NON TI FFARSI, NON CAMMINARE SUL BORDO. NICHT SPRINGEN, NICHT GEBEN AUF DER BRÜCKSTÜCK. NIET DUIKEN, NIET OP DE RAND LOPEN. NI ZAMBULLIRSE, NO ANDAR SOBRE EL BORDO PERIMETRAL. NÃO MERGULHAR, NÃO ANDAR EM CIMA DO PARAPÉTO.

PENSER A RETIRER L'ÉCHELLE EXTERIEURE APRÈS CHAQUE UTILISATION. THINK ABOUT MOVING OUT THE LADDER AFTER USE. VERGETEN NIET OM DE LADDER VITNEMEN NA IEDERE GEBRUIK. NO OLVIDE QUITAR LA ESCALERA DESPUES DE CADA USO. DIE HÖLZ. EITER NISS AUS SICHERHEIT SPRÜNGEN NACH JEDEN GEBRAUCH DEMONTIERT WERDEN.



- **Attention à respecter scrupuleusement les indications de montage hydraulique mentionnées dans la notice accompagnant le groupe de filtration**
- **Auf die gewissenhafte Einhaltung der Hinweise für die hydraulische Montage in der Anleitung achten, die der Filtergruppe beigelegt ist**
- **Let op: neem de aanwijzingen voor de hydraulische montage genoemd in de handleiding bij de filters nauwgezet in acht**
- **Ensure that scrupulous attention is paid to the instructions for installing the hydraulics; these are given in the leaflet which comes with the filtration unit.**
- **Cumpla estrictamente las indicaciones de montaje hidráulico mencionadas en las instrucciones que acompañan al grupo de filtración**
- **Attenersi scrupolosamente alle indicazioni di montaggio idrauliche riportate nelle istruzioni accluse al gruppo di filtrazione**

- **Annexe Notice de montage - Kit Plomberie**
- **Anhang Montageanleitung - Zubehör-Set**
- **Bijlage bij de montagehandleiding - Leidingenset**
- **Appendix to construction notes - Plumbing kit**
- **Anexo Instrucciones de montaje - Kit de fontanería**
- **Allegato Avvertenza di montaggio - Kit impianto idraulico**



UTILIZZO E MANUTENZIONE DELLE PISCINE IN LEGNO

❶ Il mancato rispetto delle disposizioni di manutenzione può generare gravi rischi per la salute, in particolare dei bambini.

1. TRATTAMENTO DELL'ACQUA

La piscina è installata! Prima di fare il primo bagno, è indispensabile «preparare» l'acqua.

I bagni si lasciano spesso dietro quantità di elementi inquinanti quali resti vegetali, terra, polvere, sudore, saliva, capelli, grassi, ecc.

L'acqua della piscina deve venire protetta contro questi elementi per evitare lo sviluppo di numerosi micro-organismi.

Per fare questo, si possono applicare delle semplici regole :

- Pensare di filtrare durante la giornata dato che il bagno o il fattore d'inquinamento più importante. Regolare il tempo di filtrazione in funzione della temperatura dell'acqua. Più la temperatura dell'acqua è elevata, più facilmente si svilupperà la flora batterica.

Temperatura dell'acqua	< 10°	10-12°	12-16°	16-24°	24-27°	27-30°
Tempo di filtrazione	2h	4h	6h	8h	10-12h	-> 20h

In generale, quale che sia il tipo di filtrazione, le impurità devono essere eliminate tramite un lavaggio regolare della filtrazione.

Filtro a sabbia : Allorché la quantità di impurità nella sabbia aumenta, la circolazione dell'acqua si fa più difficile e, dunque, la pressione aumenta. Per il lavaggio fare riferimento all'avvertenza sulla manutenzione del gruppo di filtrazione.

- Analizzare l'acqua della vostra piscina: pensare di verificare il pH (grado di acidità o di alcalinità dell'acqua) ogni settimana. Deve sempre trovarsi in una forbice compresa tra 7,2 e 7,6. Un cattivo pH comporta una bassa efficacia dei prodotti di manutenzione, accelera lo sviluppo delle cloramine (cattivi odori, irritazione delle mucose, ecc.) e la corrosione dei pezzi metallici.
- Trattare regolarmente l'acqua: un trattamento disinfettante settimanale (bromo, cloro, ossigeno attivo, ecc.) contro i batteri permette di evitare i disagi di un'acqua di cattiva qualità. Un trattamento ogni 15 giorni con un anti-alghe che le prevenga permette di lottare efficacemente contro la comparsa e l'eventuale proliferazione delle alghe.

❶ Utilizzo e stoccaggio dei prodotti contenenti cloro

Ricordiamo che sono dei prodotti pericolosi, che devono essere utilizzati e stoccati esclusivamente secondo le indicazioni dei produttori. Non mischiare tra di loro i prodotti chimici. Depositare i prodotti, con gli imballaggi ben chiusi, in un locale fresco e areato, e non esporli alla luce diretta del sole. In caso di utilizzo di un recipiente per i dosaggi, risciacquarlo con cura dopo ogni utilizzo. Leggere con attenzione le disposizioni di sicurezza e le modalità d'impiego indicate su ciascuna etichetta. Tenere tutti i prodotti chimici fuori dalla portata dei bambini.

Togliere tutti i giorni quanta sporcizia possibile dalla piscina con un guadino (foglie d'alberi, insetti morti, ecc.) e pulire regolarmente la linea d'acqua per eliminare i depositi grassi.

Svuotare il cesto della pompa. Come per quello dello skimmer, pensare di svuotarlo regolarmente per conservare un livello di filtrazione ottimale.

Trattamento annuale: per conservare l'acqua pulita, pulire il filtro, rinnovare da 1/3 a metà dell'acqua della piscina ed effettuare un buon svernamento. Cambiare totalmente l'acqua della vostra piscina ogni 3-4 anni.

Problèmes et solutions :

PROBLEMI	CAUSE	SOLUZIONI
1. Acqua chiara di colorazione verde o bruna Macchie brune frequenti sulle pareti	Ossidazione dei sali metallici (ferro o rame) contenuti nell'acqua di riempimento PH troppo basso. Corrosione di parti metalliche	Controllare il pH. Introdurre uno stabilizzatore di calcare e metalli fin dal riempimento della vasca. Effettuare un lavaggio del filtro. Flocculare e filtrare di continuo
2. Acqua di colorazione gialla o bruna	Acqua di riempimento ricca di ferro o di manganese	Vedere 1.
3. Acqua lattiginosa e torbida	Impurità organiche e colloidali	Clorazione sovrabbondante. Fare un lavaggio del filtro. Filtrare e flocculare bene
	Precipitati inorganici che aumentano la durezza dell'acqua	Controllare il pH. Introdurre uno stabilizzatore di calcare e metalli fin dal riempimento della vasca
4. Depositi verdi viscosi sulle pareti	Proliferazione di alghe	Clorazione sovrabbondante. Trattamento anti-alghe
5. Pareti della vasca ruvide	Depositi calcarei provenienti da acqua dura	Controllare il pH. Introdurre uno stabilizzatore di calcare e metalli. Se la vasca è vuota, utilizzare un detersivo disincrostante per vasche
6. Irritazione della pelle e degli occhi, odore sgradevole	Presenza di cloro combinato (cloramina)	Regolare il pH. Effettuare una clorazione sovrabbondante. Portare nuova acqua
7. Tracce di corrosione	PH troppo basso	Elevare il pH a 7,0-7,4

2. MANUTENZIONE DELLA STRUTTURA

- il legno

Il legno è un materiale vivo che subisce le variazioni di umidità e di temperatura. Nel tempo si può produrre un fenomeno di gonfiatura, di micro fessure o di crepe. Questo fenomeno non altera per niente la resistenza meccanica del legno o la durezza dei nostri materiali.

Inoltre, si può produrre una deformazione della parete sotto la pressione dell'acqua – principalmente sulle assi centrali e inferiori (pressione dell'acqua al massimo) – ciò è normale.

Con riserva che il montaggio sia stato effettuato bene, in conformità alle istruzioni dell'avvertenza di montaggio, questo fenomeno non chiama in causa la solidità della struttura.

Il trattamento con autoclave di tutti gli elementi in legno della piscina protegge il legno dagli attacchi d'insetti e di funghi. Questo trattamento dona al legno un aspetto verdastro, che non rappresenta in alcun caso un pericolo per l'uomo. D'altronde, con il tempo questo colore si va ad attenuare. Progressivamente, a seconda della sua esposizione al sole più o meno diretta, il legno diventa grigio argento. Questo fenomeno può essere rallentato dall'utilizzo di una lasure o di un olio di protezione, e l'ideale sarebbe applicarli qualche settimana dopo la sistemazione della piscina (stabilizzazione della struttura, attenuazione del colore verde del prodotto di trattamento, ecc.).

- il rivestimento

Il rivestimento è una membrana in PVC flessibile, particolarmente fragile. Fare dunque attenzione che l'acqua della piscina sia perfettamente pulita e che il pH non sia troppo elevato.

- La linea d'acqua è la più esposta ai diversi depositi. Deve dunque essere pulita regolarmente con prodotti adeguati (senza solventi e non abrasivi).
- Non mettere mai un prodotto di trattamento solido a diretto contatto con il rivestimento, che rischierebbe di decolorarsi. Le pastiglie devono essere disciolte in un diffusore di cloro o nel cesto dello skimmer.
- Quando viene fermata la filtrazione, in particolare nel periodo invernale, è indispensabile aggiungere un trattamento anti-muschio e un trattamento anti-calcare..

❗ Non svuotare mai completamente la piscina. Il rivestimento non deve mai restare senz'acqua per più di 24 ore, a rischio di deformazioni, screpolature, ecc.

Macchie sul rivestimento: cause e soluzioni

COLORE DELLE MACCHIE	POSSIBILI CAUSE	COSA FARE?
Bianche	1) decolorazione della materia dovuta a un contatto con un prodotto chimico (cloro, ecc.)	1) nessuna soluzione
Bianche/grigie	1) deposito di calcare	1) svuotare la vasca, effettuare una pulizia meccanica, riempire di nuovo la vasca, equilibrare l'acqua e mettere un anti-calcare
Rosa	1) migrazione di batteri sviluppatasi sotto la membrana in seguito a umidità soggiacente	1) diminuire il pH e la temperatura dell'acqua, fare un trattamento drastico e filtrare di continuo per 48 ore. Come misura preventiva mantenere il pH tra 7 e 7,4
Verdi	1) presenza di alghe 2) invecchiamento accelerato della linea d'acqua sotto l'influsso del sole e dei prodotti ossidanti	1) correggere il pH, fare un trattamento drastico e filtrare di continuo per 48 ore, effettuare una pulizia meccanica 2) passare un disincrostante e spazzolare le macchie, poi aspirare il deposito
Arancioni/ brune	1) presenza di alghe morte 2) acqua ricca di ossido di ferro, rame	1) spazzolare le pareti della vasca e aspirare i depositi 2) diminuire il pH e la temperatura dell'acqua, spazzolare le macchie, poi aspirare il deposito
Nere	1) migrazione di batteri sviluppatasi sotto la membrana in seguito a umidità soggiacente 2) acqua ricca di metalli pesanti (ferro, argento, ecc.)	1) diminuire il pH e la temperatura dell'acqua, fare un trattamento drastico e filtrare di continuo per 48 ore. Come misura preventiva mantenere il pH tra 6,8 e 7 2) diminuire il pH e la temperatura dell'acqua, spazzolare le macchie, poi aspirare il deposito
Rivestimento oppiccioso o deposito di grasso	1) presenza di alghe 2) acqua ricca di metalli pesanti (ferro, argento, ecc.)	1) correggere il pH, fare un trattamento drastico e filtrare di continuo per 48 ore, effettuare una pulizia meccanica 2) diminuire il pH e la temperatura dell'acqua, spazzolare le macchie, poi aspirare il deposito

3. SVERNAMENTO E SICUREZZA

Lo svernamento è un'azione essenziale nella manutenzione della piscina. Questa operazione ha lo scopo di evitare un'eccessiva proliferazione di alghe e depositi calcarei nella vasca durante l'inverno. L'aggiunta di un prodotto di svernamento vi permette di proteggere l'acqua e la vasca in inverno e dunque di facilitare la pulizia all'apertura della stagione.

❗ È tassativo non svuotare completamente la piscina in inverno (o per un lungo periodo).

In effetti, il totale svuotamento della vasca non assicura più la buona tenuta del rivestimento, né della struttura della vasca, dato che l'acqua gioca un doppio ruolo di isolante termico e di zavorramento. La piscina viene così protetta meglio dai rischi atmosferici, la pressione dell'acqua evita la rientranza delle pareti della vasca (in caso di movimento del suolo) e compensa la pressione del terreno e della falda freatica.

Lo svernamento del filtro viene descritto in dettaglio nell'avvertenza fornita con la vaschetta. Pensare di togliere la scala in legno e di metterla al riparo. Per ragioni di sicurezza, questa scala non deve in alcun caso essere utilizzata diversamente che per entrate in piscina. È preferibile coprire la piscina con un telone di svernamento, o meglio un telone di sicurezza omologato secondo la norma NF P 90 308.

In questo caso bisognerà spazzare regolarmente la neve dal telone. La presenza di un telone non deve tuttavia impedire la vigilanza. Bisognerà controllare regolarmente l'evoluzione dell'acqua e, in caso di comparsa di acqua verde, trattarla con una soluzione clorata.

Infine, verificare il buon drenaggio delle acque piovane attorno alla piscina.

4. SMONTAGGIO

Sebbene possibile, lo smontaggio di una piscina è sconsigliato. In effetti, può dar luogo a danni nei componenti e il riposizionamento del rivestimento al momento del rimontaggio è un'operazione molto delicata.